叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 新英格兰常见的有毒植物(common Poisonous Plants Of New England) 000001

2. 新英格兰常见的有毒植物(common Poisonous Plants Of New England) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

新英格兰常见的有毒植物(Common poisonous plants of New England)

['kɒmən]
COMMON
常见的

常见的

['pɔɪzənəs] [plɑ:nts]
POISONOUS **PLANTS**
有毒 植物

有毒植物

[ɒv; əv] [nju:] ['ɪŋgland]
OF **NEW** **ENGLAND**
的 新的 英格兰

新英格兰

[ju:] . [es] . [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv] [helθ] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
U . **S** . **DEPARTMENT** **OF** **HEALTH** , **EDUCATION** ,
U . S . 部门 的 健康 , 教育 ,

美国卫生部、教育部

[ænd; ənd] ['welfeə(r)]
AND **WELFARE**
和 福利

以及福利

['pʌblɪk] [helθ] ['sɜ:vɪs]
Public **Health** **Service**
民众 健康 服务

公共卫生服务

[ðɪs] [mə'tɪərɪəl][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [baɪ] ['hi:bə] ['dʌblju:] . [jʌŋkən] , [ˌdʒeɪ 'ɑ:r] . , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . , [di:n]
This **material** **was** **prepared** **by** **Heber** **W** . **Youngken** , **Jr** . , **Ph** . **D** . , **Dean**
这 材料 曾是 准备 经过 希伯 W . 杨肯 , 小 . , 菲尔 . D . , 院长
[ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['fɑ:məsi] ,
of **the** **College** **of** **Pharmacy** ,
的 这 大学 的 药店 ,

这份材料由药学院院长小赫伯·W·扬肯博士编写。

[ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] [roʊd] ['aɪlənd] , ['kɪŋstən] ; [ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][es] . ['kærəs] , [em] . [di:] . ,
University **of** **Rhode** **Island** , **Kingston** ; **and** **Joseph** **S** . **Karas** , **M** . **D** . ,
大学 的 罗德岛 岛 , 金斯顿 ; 和 约瑟夫 S . 卡拉斯 , M . D . ,

罗德岛大学金斯顿分校；以及 Joseph S. Karas 医学博士

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][kən'trəʊl]['sentə(r)][æt; ət] [roʊd] ['aɪlənd]['hɒspɪt(ə)l] ,
Director **of** **the** **Poison** **Control** **Center** **at** **Rhode** **Island** **Hospital** ,
导演 的 这 毒 控制 中心 在 罗德岛 岛 医院 ,
['prɒvɪdəns] ,
Providence ,
普罗维登斯 ,

罗德岛医院（普罗维登斯）中毒控制中心主任

[ænd; ənd][ɪz] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [roʊd] ['aɪlənd] [helθ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪn][kəʊˌpə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]

and	is	published	by	the	Rhode	Island	Health	Department	in	cooperation	with	the
和	是	已发布	经过	这	罗德岛	岛	健康	部门	在	合作	和	这

[juː] . [es] . ['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs] ,

U	.	S	.	Public	Health	Service	,
U	.	S	.	民众	健康	服务	,

该出版物由罗德岛卫生部与美国公共卫生服务部合作出版。

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['æksɪdənt] [prɪ'venʃn] .

Division	of	Accident	Prevention	.
分配	的	事故	预防	.

事故预防部门。

[ðə; ði] ['fəutəgræfs] [wɜː(r); wə(r)][prə'vaɪdɪd][baɪ] [diːn] [jʌŋkən] .

The	photographs	were	provided	by	Dean	Youngken	.
这	照片	是	假如	经过	院长	杨肯	.

照片由迪恩·扬肯提供。

[roʊd] ['aɪlənd] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ]

RHODE	ISLAND	DEPARTMENT	OF	HEALTH
罗德岛	岛	部门	的	健康

罗德岛卫生部

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [helθ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]

Division	of	Health	Education	and	Information
分配	的	健康	教育	和	信息

健康教育和信息部门

[ænd; ənd]

and
和

和

[ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [roʊd] ['aɪlənd]

THE	UNIVERSITY	OF	RHODE	ISLAND
这	大学	的	罗德岛	岛

罗德岛大学

[ɪn][kəʊˌpə'reɪʃ(ə)n] [wɪð]

In	Cooperation	With
在	合作	和

与……合作

[juː] . [es] . [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] ,

U	.	S	.	DEPARTMENT	OF	HEALTH	,
U	.	S	.	部门	的	健康	,

美国卫生部

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['welfeə(r)]

EDUCATION	,	AND	WELFARE
教育	,	和	福利

教育与福利

['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs]

Public	Health	Service
民众	健康	服务

公共卫生服务

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['æksɪdənt] [prɪ'venʃn]

Division	of	Accident	Prevention
分配	的	事故	预防

事故预防部门

['wɒʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . -
Washington , D . C . 20201
华盛顿 , D . C . -

华盛顿特区 20201

['pʌblɪk] [helθ] ['sɜ:vɪs]
Public Health Service
民众 健康 服务

公共卫生服务

[ˌpʌblɪ'keɪʃn] [nəʊ] . -
Publication No . 1220
发布 不 . -

出版物编号 1220

['eɪprəl] -
April 1964
四月 -

1964年4月

[fɔ:(r); fə(r)] [seɪl] [baɪ][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['dɒkjumənts] ,
For sale by the Superintendent of Documents ,
为了 销售 经过 这 校长 的 文件 ,

由文件主管出售

[ju:] . [es] . ['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs]
U . S . Government Printing Office
U . S . 政府 印刷 办公室

美国政府印刷局

['wɒʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . , -
Washington , D . C . , 20402
华盛顿 , D . C . , -

华盛顿特区，20402

[praɪs] - [sents]
Price 35 cents
价格 - 分

价格 35 美分

[[ˌpi: 'dʒi:][ai]]
[Pg i]
[页 我]

[第 i 页]

['kɒmən] ['pɔɪzənəs] [plɑ:nts]
COMMON POISONOUS PLANTS
常见的 有毒 植物

常见有毒植物

[ɒv; əv] [nju:] ['ɪŋglənd]
OF NEW ENGLAND
的 新的 英格兰

新英格兰

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [ˌaɪ 'aɪ]
Introduction ii
介绍 二、

引言二

[æmə'nɪːtə] ['mʌʃrʊm] [wʌn]

Amanita	mushroom	1
毒蝇伞	蘑菇	1

毒蝇伞 1

['beɪnberi] [ˌtuː'tuː]

Baneberry	2
毒莓	2

班莓2号

[ˌbɪtə'swiːt] [θriː]

Bittersweet	3
苦乐参半	3

苦乐参半 3

['blʌdruːt] [fɔːr]

Bloodroot	4
血根	4

血根4

['kɑːstə(r)] [biːn] [faɪv]

Castor	bean	5
卡斯托尔	豆	5

蓖麻籽 5

['krɪsməs] [rəʊz][sɪks]

Christmas	rose	6
圣诞节	玫瑰	6

圣诞玫瑰 6

['dæfni] ['sɛvən]

Daphne	7
芫	7

达芙妮 7

['dedli] ['naɪtʃeɪd] [eit]

Deadly	nightshade	8
致命	茄科植物	8

致命颠茄 8

['fɒksglʌv] [naɪn]

Foxglove	9
毛地黄	9

毛地黄 9

[griːn] ['helɪbɔː(r)] -

Green	hellebore	10
绿色的	嚏根草	-

绿嚏根草 10

['ɪndiən] [hemp] -

Indian	hemp	11
印度	麻	-

印度大麻 11

['dʒɪmsən] [wiːd] -

Jimson	weed	12
吉姆森	杂草	-

曼陀罗 12

['lɑːkspɜː(r)] -

Larkspur	13
翠雀	-

翠雀花 13

['lɪli] - [ɒv; əv] - [ðə; ðɪ] - ['væli] -
Lily - of - the - valley 14
百合 - 的 - 这 - 谷 -

铃兰 14

['mʌŋkshʊd] -
Monkshood 15
乌头 -

乌头 15

['pɔɪz(ə)n] - ['hemlɒk] -
Poison - hemlock 16
毒 - 铁杉 -

毒芹 16

['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] -
Poison - ivy 17
毒 - 常春藤 -

毒藤 17

['pəʊkwi:d] -
Pokeweed 18
商陆 -

商陆 18

['wɔ:tə(r)] ['hemlɒk] -
Water hemlock 19
水 铁杉 -

水芹 19

[ju:] -
Yew 20
紫杉 -

紫杉 20

['pɔɪz(ə)n][kən'trəʊl] ['sentəz] -
Poison Control Centers 21
毒 控制 中心 -

中毒控制中心 21

[plɑ:nt]['ɪndeks] -
Plant Index 23
植物 指数 -

植物索引 23

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌaɪ 'aɪ]]
[Pg ii]
[页 二、]

[第 ii 页]

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['prɒmptɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['meni] ['telɪfəʊn] [kɔ:lz] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪəriz] [rɪ'si:vd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [roʊd] ['aɪlənd]
Prompted by the many telephone calls and inquiries received at the Rhode Island
提示 经过 这 许多 电话 呼叫 和 查询 已收到 在 这 罗德岛 岛
['pɔɪz(ə)n][kən'trəʊl][ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sentəz] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [plɑ:nts] ,
Poison Control and Information Centers regarding plants ,
毒 控制 和 信息 中心 关于 植物 ,

由于罗德岛中毒控制和信息中心接到了许多关于植物中毒的电话和咨询，

['flaʊəz] , [ænd; ənd] ['beriz] , [ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] [hæz; həz] [dɪ'veləpt] [ðə; ði]

flowers	,	and	berries	,	the	State	Department	of	Health	has	developed	the
花朵	,	和	浆果	,	这	状态	部门	的	健康	有	发达	这

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] .

information	contained	in	this	booklet	.
信息	包含	在	这	小册子	.

关于花卉和浆果，州卫生部门已制定了本手册中包含的信息。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [eɪd] ['fæmɪlɪz] [ɪn] ['plænɪŋ] [seɪf] ['gaːdnz] , [gɪv] ['fʊlə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][waɪld][plɑːnts] ,

It	will	aid	families	in	planning	safe	gardens	,	give	fuller	knowledge	of	wild	plants	,
它	将要	援助	家庭	在	规划	安全的	花园	,	给	更丰满	知识	的	荒野	植物	,

它将帮助家庭规划安全的花园，并提供更全面的野生植物知识。

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][æn; ən][ˌæksɪ'dent(ə)l][ɪn'dʒestʃən] , [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] [ɪn][aɪ'dentɪfaɪɪŋ]

and	,	in	the	case	of	an	accidental	ingestion	,	provide	assistance	in	identifying
和	,	在	这	案件	的	一个	偶然	摄入	,	提供	协助	在	识别

[ðə; ði][plɑːnt] .

the	plant	.
这	植物	.

如果发生意外误食，请协助识别植物。

[sɪns] ['vɜːb(ə)l] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [ɪn'ædɪkwət] , [ænd; ənd] [ˌnɒnprə'feʃən(ə)l]

Since	verbal	descriptions	are	frequently	inadequate	,	and	nonprofessional
自从	口头	描述	是	频繁地	不足	,	和	非专业人士

[dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] ['ɒf(ə)n] [ʌn'sɜːt(ə)n] ,

determination	of	species	often	uncertain	,
决心	的	物种	经常	不确定	,

由于口头描述往往不够充分，而且非专业人士对物种的鉴定也常常存在不确定性，

[ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mɔː(r)][ɪk'spiːdiənt] [miːnz] [ɒv; əv][aɪ'dentɪfaɪɪŋ][plɑːnts]

there	has	been	a	need	for	a	more	expedient	means	of	identifying	plants
那里	有	到过	一个	需要	为了	一个	更多的	权宜	方法	的	识别	植物

[ænd; ənd][ðeə(r)][tɒk'sɪsəti] .

and	their	toxicity	.
和	他们的	毒性	.

人们一直需要一种更便捷的方法来识别植物及其毒性。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][tɒk'sɪsəti][ɒv; əv] [ðiːz] [plɑːnts] [wɪl] ['veəri] [wɪð] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] ,

Because	the	toxicity	of	these	plants	will	vary	with	the	size	of	the	child	,
因为	这	毒性	的	这些	植物	将要	各不相同	和	这	尺寸	的	这	孩子	,

因为这些植物的毒性会随着孩子体型的变化而变化，

[ðə; ði]['siːz(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kwɒntəti][ænd; ənd][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt]['iːt(ə)n] ,

the	season	,	and	the	quantity	and	part	of	the	plant	eaten	,
这	季节	,	和	这	数量	和	部分	的	这	植物	吃	,

季节、食用植物的数量和部位，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] ['nesəsəri] ['triːtmənt] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ]

it	is	necessary	that	a	physician	determine	the	necessary	treatment	for	each
它	是	必要的	那	一个	医生	决定	这	必要的	治疗	为了	每个

[keɪs] .

case	.
案件	.

医生必须针对每个病例确定必要的治疗方案。

[ðɪs] ['bʊklət] [inˈkʌridʒz] [ðə; ði] ['emptiɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɪktɪm] [baɪ]

THIS	BOOKLET	ENCOURAGES	THE	EMPTYING	OF	THE	STOMACH	OF	A	VICTIM	BY
这	小册子	鼓励	这	清空	的	这	胃	的	一个	受害者	经过

['vɒmɪtɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['meʒə(r)] [ɪn] [prɪ'ventɪŋ] ['sɪəriəs] ['ɪndʒəri] .

VOMITING	AS	A	GENERAL	MEASURE	IN	PREVENTING	SERIOUS	INJURY	.
呕吐	作为	一个	一般的	措施	在	预防	严肃的	受伤	.

本手册鼓励通过呕吐来清空受害者的胃部，以此作为预防严重伤害的一般措施。

['vɒmɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'djuːst] [ɪf] [ðə; ði] ['vɪktɪm] [ɪz] [ʌn'kɒnʃəs] [ɔː(r)] [kən'vʌls] .

VOMITING	SHOULD	NOT	BE	INDUCED	IF	THE	VICTIM	IS	UNCONSCIOUS	OR	CONVULSING	.
呕吐	应该	不是	是	诱导	如果	这	受害者	是	无意识	或者	抽搐	.

如果受害者失去意识或出现抽搐，则不应催吐。

[sʌm; səm]['beɪsɪk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fɪ'zɪʃən] [huː] [maɪt] [biː; bi] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv]

Some	basic	information	is	included	for	physicians	who	might	be	unaware	of
一些	基本的	信息	是	包括	为了	医生	WHO	可能	是	不知情	的

[ðə; ði]['tɒksɪk]['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪ'fekts] [ɪn] [ðiːz] [pə'tɪkjələ(r)] [plɑːnts] .

the	toxic	principles	and	their	effects	in	these	particular	plants	.
这	有毒的	原则	和	他们的	效果	在	这些	特别的	植物	.

本文包含一些基本信息，供可能不了解这些特定植物中毒性成分及其作用的医生参考。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['sɪəriəsnəs] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['æksɪdənt] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] ,

Although	the	seriousness	of	each	accident	must	be	judged	individually	,
虽然	这	严肃	的	每个	事故	必须	是	评判	单独	,

虽然每起事故的严重程度必须单独判断，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] [plɑːnt] [biː; bi] ['ækjərətli] [aɪ'dentɪfaɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [sə'fɪʃ(ə)nt]

it	is	necessary	that	the	plant	be	accurately	identified	and	that	sufficient
它	是	必要的	那	这	植物	是	准确	已识别	和	那	充足的

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [ɪts] [tɒk'sɪsəti] [biː; bi] ['redɪli] [ə'veɪləb(ə)l] .

information	on	its	toxicity	be	readily	available	.
信息	在	它是	毒性	是	容易	可用的	.

必须准确识别植物种类，并随时掌握有关其毒性的充分信息。

['meni] ['ʌðə(r)] ['pɔɪzənəs] [plɑːnts] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] , [bʌt; bət] ,

Many	other	poisonous	plants	could	have	been	included	in	this	booklet	,	but	,
许多	其他	有毒	植物	可以	有	到过	包括	在	这	小册子	,	但	,

这本小册子本可以收录许多其他有毒植物，但是.....

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðəʊz] [faʊnd] [məʊst] ['kɒmənli] , [ɔːl'ðəʊ] [nɒt] [ɪk'skluːsɪvli] ,

the	purpose	was	to	discuss	those	found	most	commonly	,	although	not	exclusively	,
这	目的	曾是	到	讨论	那些	成立	最多	通常	,	虽然	不是	只	,

[ɪn][ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd] [steɪts] .

in	the	New	England	States	.
在	这	新的	英格兰	各州	.

目的是讨论在新英格兰各州最常见（但不仅限于）的那些疾病。

[ðə; ði] [nems] [ænd; ənd] ['telɪfəʊn] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][kən'trəʊl] ['sentəz] [ɪn][ðə; ði] [njuː]

The	names	and	telephone	numbers	of	the	Poison	Control	Centers	in	the	New
这	姓名	和	电话	数字	的	这	毒	控制	中心	在	这	新的

['ɪŋglənd] ['eəriə][ɑː(r); ə(r)][ɪn'kluːdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'viːniəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .

England	area	are	included	for	the	convenience	of	your	physician	.
英格兰	区域	是	包括	为了	这	方便	的	你的	医生	.

为了方便您的医生，我们列出了新英格兰地区中毒控制中心的名称和电话号码。

([siː] [peɪdʒ] - .)

(	See	page	21	.	)
(	看	页	-	.	)

（参见第21页。）

['kʌvə(r)]['pɪktʃə(r)] : [ˌjʊərə'piːən] [ˌbɪtə'swiːt]

Cover	picture	:	European	bittersweet
覆盖	图片	:	欧洲的	苦乐参半

封面图片：欧洲苦甜参

[səʊ'leɪnəm][dʌlkə'meɪrəˌmɑːrə]

Solanum	dulcamara
茄属植物	杜尔卡马拉

苦茄

([siː] [peɪdʒ][θriː])
(see page 3)
(看 页 3)

（见第3页）

[[ˌpiː ˈdʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[æməˈnɪːtə] ['mʌʃrʊm]
AMANITA MUSHROOM
毒蝇伞 蘑菇

毒蝇伞

[æməˈnɪːtə] , [flai]['ægərɪk; əˈgɑːrɪk]
Amanita , fly agaric
毒蝇伞 , 飞 伞菌

毒蝇伞，飞毒伞

[æməˈnɪːtə][mʌˈskɛəriə] — [ə,gæriˈkeisiiː]
Amanita muscaria — AGARICACEAE
毒蝇伞 毒蝇伞 — 伞菌科

毒蝇伞——伞菌科

[dɪˈskrɪpʃn] : [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['pɔɪzənəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌʃrʊmz] (['təʊdstuːl]) .
Description : One of the most poisonous of the mushrooms (toadstools) .
描述 : 一 的 这 最多 有毒 的 这 蘑菇 (毒菌) .

描述：一种剧毒的蘑菇（毒菌）。

[faʊnd] ['məʊstli][ɪn] ['wʊdi] ['eəriəz] , [ə'lɒŋ] ['rəʊdsaɪd] , [ænd; ənd] [weɪst] ['pleɪsɪz] ,
Found mostly in woody areas , along roadsides , and waste places ,
成立 大多 在 木质的 区域 , 沿着 路边 , 和 浪费 地方 ,

多见于林地、路边和荒地。

[ɪˈspeʃəli] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][paɪn][ænd; ənd]['sɪmələ(r)] [triːz] .
especially at the base of pine and similar trees .
尤其 在 这 根据 的 松树 和 相似的 树木 .

尤其是在松树和类似树木的树干底部。

[ˌʌnˈlaɪk] ['meni] ['edəb(ə)l] ['mʌʃrʊmz] ,
Unlike many edible mushrooms ,
与此不同 许多 食用 蘑菇 ,

与许多可食用蘑菇不同，

[ðɪs] ['pɔɪzənəs] [æməˈnɪːtə][hæz; həz][ə; eɪ] ['fleʃi] [bʌlb] - [laɪk] [beɪs] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [stɔːk] ([staɪp])
this poisonous amanita has a fleshy bulb - like base and yellow stalk (stipe)
这 有毒 毒蝇伞 有 一个 肉质的 电灯泡 - 喜欢 根据 和 黄色的 茎 (柄)
[wɪð] ['skeɪli] [grəʊθ] [ænd; ənd][ə; eɪ][kæp][ɔː(r)][tɒp] (['paɪlɪəs]) .
with scaly growths and a cap or top (pileus) .
和 鳞片状的 增长 和 一个 帽 或者 顶部 (菌盖) .

这种有毒的鹅膏菌有肉质的球状基部和黄色的菌柄（菌柄），菌柄上有鳞状突起，菌盖或菌盖顶部（菌盖）。

['ɒf(ə)n][ə; eɪ] [waɪt] [rɪŋ] (['ænjʊləs]) [ɒv; əv][sɒft] ['rægɪd] ['tɪʃuː] [meɪ] [biː; bi] [əbˈzɜːvd] [ɒn][ðə; ði] [stɔːk]
Often a white ring (annulus) of soft ragged tissue may be observed on the stalk
经常 一个 白色的 戒指 (环) 的 柔软的 破烂不堪 组织 可能 是 观察到 在 这 茎
['ʌndə(r)][ɪts][kæp] .
under its cap .
在下面 它是 帽 .

菌柄上菌盖下方通常可以看到一圈柔软粗糙的白色环状组织。

[ɔ:l] [æmə'nɪ:tə] ['mʌʃrʊmz] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bi:; bi] [kən'sɪdəd] ['pɔɪzənəs] .

All	amanita	mushrooms	should	,	in	general	,	be	considered	poisonous	.
全部	毒蝇伞	蘑菇	应该	,	在	一般的	,	是	经过考虑的	有毒	.

一般来说，所有鹅膏菌都应被视为有毒的。

[ðə; ði][tɒp] , [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi][θri:][tu:; tə][sɪks] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ,

The	top	,	which	may	be	3	to	6	inches	wide	,
这	顶部	,	哪个	可能	是	3	到	6	英寸	宽的	,

顶部宽度可能为3到6英寸，

['veəriz] [ɪn]['kʌlə(r)][frɒm; frəm] [braɪt] ['ɒrɪndʒ] [tu:; tə] [red] [wɪð] [waɪt] [tu:; tə] [greɪ] ['wɔ:ti] [grəʊθ] [ɒn]

varies	in	color	from	bright	orange	to	red	with	white	to	gray	warty	growths	on
变化	在	颜色	从	明亮的	橙子	到	红色的	和	白色的	到	灰色的	疣状的	增长	在

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

颜色从亮橙色到红色不等，上面有白色到灰色的疣状突起。

['ʌndə(r)][ðə; ði][kæp][ɑ:(r); ə(r)] ['nju:mərəs] ['veri] [waɪt] [gɪlz] [wɪtʃ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðɪs] ['mʌʃrʊm]

Under	the	cap	are	numerous	very	white	gills	which	distinguish	this	mushroom
在下面	这	帽	是	很多的	非常	白色的	鳃	哪个	区分	这	蘑菇

[frɒm; frəm][məʊst]['edəb(ə)l] [taɪps] .

from	most	edible	types	.
从	最多	食用	类型	.

菌盖下有许多洁白的菌褶，这使它与大多数可食用蘑菇区别开来。

[ðə; ði]['lætə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][hæv; həv][pɪŋk][tu:; tə]['pɜ:p(ə)l] [gɪlz] .

The	latter	usually	have	pink	to	purple	gills	.
这	后者	通常	有	粉色的	到	紫色的	鳃	.

后者的鳃通常呈粉红色至紫色。

[ði:z] ['mʌʃrʊmz] [fɔ:m] [ɪn] [gru:ps] , [ɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['skætəd] .

These	mushrooms	form	in	groups	,	or	are	scattered	.
这些	蘑菇	形式	在	团体	,	或者	是	疏散	.

这些蘑菇有的成群生长，有的则零星散布。

['ʌðə(r)] ['pɔɪzənəs] ['mʌʃrʊmz] [faʊnd] [ɪn] [nju:] ['ɪŋgləɪnd] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [deθ] [kʌp] , [æmə'nɪ:tə]

Other	poisonous	mushrooms	found	in	New	England	are	the	Death	Cup	,	Amanita
其他	有毒	蘑菇	成立	在	新的	英格兰	是	这	死亡	杯子	,	毒蝇伞

[ˌfæ'lɔɪdi:z] ;

phalloides	;
鬼笔	;

新英格兰地区还发现了其他一些有毒蘑菇，例如毒伞（Amanita phalloides）；

[dʒæk] - [əʊ] - - ['læntən] , [klaɪ'tɑ:sɪˌbi:] - ; ['ʃægi] [meɪn] , [koʊ'praɪnəs] - ; [ænd; ənd][ðə; ði]

jack	-	o	'	-	lantern	,	Clitocybe	illudens	;	Shaggy	mane	,	Coprinus	comatus	;	and	the
杰克	-	o	-	-	灯笼	,	阴蒂盖	-	;	毛茸茸	鬃毛	,	鬼伞	-	;	和	这

[bə'li:təs] [ænd; ənd] ['rʌsjʊlə] ['spi:ʃi:z] .

Boletus	and	Russula	species	.
牛肝菌	和	红菇	物种	.

南瓜灯菇（Clitocybe illudens）、毛头鬼伞（Coprinus comatus）、以及牛肝菌属和红菇属物种。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)z] .

There	are	many	others	.
那里	是	许多	其他的	.

还有很多其他的例子。

[pə'hæps] [ðə; ði] [best] [prɪ'kɔ:ʃ(ə)n] [ɪz] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] ['eni] ['mʌʃrʊm] [nɒt] ['sɜ:tɪfaɪd] [baɪ] [æn; ən]

Perhaps	**the**	**best**	**precaution**	**is**	**to**	**avoid**	**eating**	**any**	**mushroom**	**not**	**certified**	**by**	**an**
也许	这	最好的	预防	是	到	避免	吃	任何	蘑菇	不是	认证	经过	一个

['ekspɜ:t] [tu:; tə] [bi:; bi] ['edəb(ə)l] .

expert	**to**	**be**	**edible**	**.**
专家	到	是	食用	.

或许最好的预防措施是避免食用任何未经专家认证为可食用的蘑菇。

['pɔɪzənəs] [pɑ:ts] : [ɔ:l] ['pɔ:ʃənz] [ɑ:(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] .

Poisonous	**Parts**	**:**	**All**	**portions**	**are**	**poisonous**	**.**
有毒	部分	:	全部	部分	是	有毒	.

有毒部位：所有部位均有毒。

[ðə; ði] [tʃi:f] ['tɒksɪk] ['prɪnsəp(ə)l] [ɪz] [æn; ən] ['ælkəlɔɪd] , ['mʌskəri:n; 'mʌskərɪn] .

The	**chief**	**toxic**	**principle**	**is**	**an**	**alkaloid**	**,**	**muscarine**	**.**
这	首席	有毒的	原则	是	一个	生物碱	,	毒蕈碱	.

主要毒性成分是生物碱毒蕈碱。

[æmə'nɪ:tə] ['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] ['kærəktə,raɪzd] [baɪ] [ɪn'tens] ['swetɪŋ] , [ˌsælɪ'veɪʃn] , [wi:zɪŋ] , [ɪ'regjələ(r)]

Amanita	**poisoning**	**is**	**characterized**	**by**	**intense**	**sweating**	**,**	**salivation**	**,**	**wheezing**	**,**	**irregular**
毒蝇伞	中毒	是	特征化的	经过	激烈的	出汗	,	唾液分泌	,	喘息	,	不规律的

['bri:ðɪŋ] [ænd; ənd] [hɑ:t] [bi:t] .

breathing	**and**	**heart**	**beat**	**.**
呼吸	和	心	打	.

毒鹅膏菌中毒的特征是大量出汗、流涎、喘息、呼吸和心跳不规则。

[ɪf] [nɒt] ['tri:tɪd] ['prɒmptli] , [ˌaɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] ['feɪt(ə)l] [wɪ'ðɪn] [æn; ən] ['aʊə(r)] [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn]

If	**not**	**treated**	**promptly**	**,**	**it**	**can**	**be**	**fatal**	**within**	**an**	**hour**	**depending**	**upon**
如果	不是	治疗	及时	,	它	能	是	致命的	之内	一个	小时	取决于	之上

[k'wɒntɪtɪz] [kən'sju:md] .

quantities	**consumed**	**.**
数量	消耗	.

如果不及时治疗，根据摄入量的不同，可能在一小时内致命。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)] ['dɒktə(r)] .

Antidote	**:**	**Call**	**your**	**doctor**	**.**
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv] ['peɪʃ(ə)nt] ['vɒmɪt] .

Have	**patient**	**vomit**	**.**
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['gæstrɪk] ['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ] [ænd; ənd] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)] ['mʌskəri:n; 'mʌskərɪn] ['ælkəlɔɪd]

Physicians	**perform**	**gastric**	**lavage**	**and**	**treat**	**for**	**muscarine**	**alkaloid**
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	为了	毒蕈碱	生物碱

['pɔɪzənɪŋ] [ɔ:(r)] [ɪk'sesɪv] [ˌmʌskə'rɪnɪk] [ˌstɪmju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpærə,sɪmpə'θetɪk] ['nɜ:vəs] ['sɪstəm] ,

poisoning	**or**	**excessive**	**muscarinic**	**stimulation**	**of**	**the**	**parasympathetic**	**nervous**	**system**	**,**
中毒	或者	过多的	毒蕈碱	刺激	的	这	副交感神经	紧张的	系统	,

医生会进行洗胃，并治疗毒蕈碱生物碱中毒或副交感神经系统毒蕈碱过度刺激引起的中毒。

['ɔ:lsəʊ] [ˌdi:haɪ'dreɪʃ(ə)n] .

also	**dehydration**	**.**
还	脱水	.

还有脱水。

['ætrəpɪn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] [drʌgz] [ˌkaʊntər'ækt] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['mʌskəri:n; 'mʌskərɪn] .

Atropine	**and**	**other**	**similar**	**drugs**	**counteract**	**the**	**effects**	**of**	**muscarine**	**.**
阿托品	和	其他	相似的	药物	抵消	这	效果	的	毒蕈碱	.

阿托品和其他类似药物可以抵消毒蕈碱的作用。

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌtuːˈtuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

['beɪnberi]
BANEBERRY
毒莓

毒莓

['beɪnberi] , [s'neɪkberɪ]
Baneberry , snakeberry
毒莓 , 蛇莓

毒莓，蛇莓

[æk'tiːə] ['ruːbrə][ænd; ənd] [æk'tiːə] ['ælbə] — [ˌrænʌŋ'kjuləsiˌiː]
Actaea rubra and Actaea alba — RANUNCULACEAE
升麻 红 和 升麻 阿尔巴 — 毛茛科

红毛茛科 (Actaea rubra) 和白毛茛科 (Actaea alba)

[dɪ'skrɪpʃn] :
Description :
描述 :

描述：

[ðə; ði] [red] [ænd; ənd] [waɪt] ['beɪnberi] [ɑː(r); ə(r)] [pə'reniəl] [hɜːbs] [faʊnd] [ɪn] ['wʊdləndz] [ænd; ənd]
The red and white baneberries are perennial herbs found in woodlands and
这 红色的 和 白色的 毒莓 是 多年生 草药 成立 在 林地 和
[ə'keɪʒnəli] [æz; əz] ['ʃəʊi] [plɑːnts][ɪn] ['gɑːdnz] .
occasionally as showy plants in gardens .
偶尔 作为 炫耀 植物 在 花园 .

红白相间的越橘是多年生草本植物，常见于林地，偶尔也作为观赏植物出现在花园中。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɒn] ['meni] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd][rɪ'zemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] - .
Leaves are large on many branches and resemble those of the wildcurrant .
树叶 是 大的 在 许多 分支 和 类似 那些 的 这 - .

许多枝条上长着大叶子，叶子与野醋栗的叶子相似。

[ðə; ði] [smɔːl] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] [ɪn] [sprɪŋ] .
The small flowers are white in spring .
这 小的 花朵 是 白色的 在 春天 .

春天的时候，这种小花是白色的。

[plɑːnts]['dʒen(ə)rəli] [grəʊ] [ə'baʊt][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː] [fiːt] [ɪn] [haɪt] .
Plants generally grow about 1 to 2 feet in height .
植物 一般来说 生长 关于 1 到 2 脚 在 高度 .

植物一般能长到1到2英尺高。

[ðə; ði] [ə'træktɪv] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [red] [ɔː(r)] [waɪt] ['beriz] [wɪtʃ] [dɪ'veləp] ['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)]
The attractive parts are the red or white berries which develop during summer
这 吸引人的 部分 是 这 红色的 或者 白色的 浆果 哪个 发展 期间 夏天
[ænd; ənd] ['ɜːli] ['ɔːtəm] .
and early autumn .
和 早期的 秋天 .

它最吸引人的地方是夏季和初秋时节结出的红色或白色浆果。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['klʌstəz] [ɒn]['tɜːmɪn(ə)l]['flaʊə(r)] [stɔːks] , [iːtʃ] [ɒn][ə; eɪ] [kən'spɪkjuəs] [ʃɔːt] ['fleʃi]
They are in clusters on terminal flower stalks , each on a conspicuous short fleshy
他们 是 在 集群 在 终端 花 茎 , 每个 在 一个 显眼的 短的 肉质的
['pedɪˌsel] .
pedicel .
花梗 .

它们簇生于顶生花梗上，每个花梗都有明显的短肉质花梗。

['tʃɪldrən] [hæv; həv] [biːn] ['pɔɪz(ə)nd] [baɪ] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] ['beriz] .

Children	**have**	**been**	**poisoned**	**by**	**eating**	**the**	**berries**	**.**
孩子们	有	到过	中毒	经过	吃	这	浆果	.

一些儿童因食用这些浆果而中毒。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ðə; ði] [ruːt] [stɒk] , [sæp] , [ænd; ənd] ['beriz] .

Poisonous	**Parts**	**:**	**The**	**root**	**stock**	**,**	**sap**	**,**	**and**	**berries**	**.**
有毒	部分	:	这	根	库存	,	树液	,	和	浆果	.

有毒部位：根茎、树液和浆果。

[ðiːz] [prə'djuːs] [mɑːkt] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] ['kɔːzɪŋ] ['nɔːziə]

These	**produce**	**marked**	**irritation**	**of**	**the**	**stomach**	**and**	**intestines**	**causing**	**nausea**
这些	生产	标记	刺激	的	这	胃	和	肠子	导致	恶心

[ænd; ənd] ['vaɪələnt] [pɜː'geɪʃ(ə)n] .

and	**violent**	**purgation**	**.**
和	暴力	净化	.

这些物质会对胃肠道造成明显刺激，引起恶心和剧烈腹泻。

[ɪf] [əb'zɔːbd] , [ðə; ði] ['ækrɪd] ['prɪnsəp(ə)lz] [kæn; kən] [ə'fekt] [ðə; ði] [hɑːt] , [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [pʌls] [reɪt] ,

If	**absorbed**	**,**	**the**	**acrid**	**principles**	**can**	**affect**	**the**	**heart**	**,**	**increase**	**the**	**pulse**	**rate**	**,**
如果	吸收	,	这	辛辣	原则	能	影响	这	心	,	增加	这	脉冲	速度	,

[ænd; ənd] [kɔːz] ['dɪzinəs] .

and	**cause**	**dizziness**	**.**
和	原因	头晕	.

如果被吸收，这些辛辣成分会影响心脏，加快脉搏，并引起头晕。

[feɪ'tælətiz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] .

Fatalities	**have**	**been**	**reported**	**.**
死亡人数	有	到过	据报道	.

据报道，已有人员死亡。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)] ['dɒktə(r)] .

Antidote	**:**	**Call**	**your**	**doctor**	**.**
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv] ['peɪʃ(ə)nt] ['vɒmɪt] .

Have	**patient**	**vomit**	**.**
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔːm] ['gæstrɪk] ['lævɪdʒ; læ'vɑːʒ] [ænd; ənd] [triːt] ['gæstrɪk] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

Physicians	**perform**	**gastric**	**lavage**	**and**	**treat**	**gastric**	**inflammation**	**and**
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	胃	炎	和

[ˌsɜːkjə'leɪtəri] ['feɪljə(r)] .

circulatory	**failure**	**.**
循环系统	失败	.

医生进行洗胃，治疗胃炎和循环衰竭。

[[ˌpiː 'dʒiː] [θriː]]

[	**Pg**	**3**	**]**
[	页	3	]

[第3页]

[ˌbɪtə'swiːt]

BITTERSWEET

苦乐参半

苦乐参半

[ˌjʊərə'piːən] [ˌbɪtə'swiːt] , [bluː] ['naɪtʃeɪd] , ['wʊdi] ['naɪtʃeɪd]

European	**bittersweet**	**,**	**blue**	**nightshade**	**,**	**woody**	**nightshade**
欧洲的	苦乐参半	,	蓝色的	茄科植物	,	木质的	茄科植物

欧洲苦参、蓝茄、木茄

[səʊˈleɪnəm][dʌlkəˈmeɪrəˌmɑːrə] — [ˌsɔləˈneisi,iː]

Solanum	**dulcamara**	**—**	**SOLANACEAE**
茄属植物	杜尔卡马拉	—	茄科

杜卡玛拉茄（Solanum dulcamara）——茄科

[dɪˈskrɪpʃn] :

Description	**:**
描述	:

描述：

[ə; eɪ] [ˈwʊdi] [ˈklaɪmɪŋ] [ɔː(r)] [rɪˈklaɪnɪŋ] [hɜːb] [wɪð] [ˈslendə(r)] [stemz] [ænd; ənd] [dɑːk] [griːn] [ˈpɔɪntɪd]

A	**woody**	**climbing**	**or**	**reclining**	**herb**	**with**	**slender**	**stems**	**and**	**dark**	**green**	**pointed**
一个	木质的	攀登	或者	斜倚	草本植物	和	苗条	茎	和	黑暗的	绿色的	尖

[liːvz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˈpɜːpəlɪʃ] - [griːn] [wen] [jʌŋ] .

leaves	**which**	**may**	**be**	**purplish**	**-**	**green**	**when**	**young**	**.**
树叶	哪个	可能	是	紫红色	-	绿色的	什么时候	年轻的	.

一种木质攀援或匍匐草本植物，茎细长，叶片深绿色，尖锐，幼叶可能呈紫绿色。

[ˈklʌstəz] [ɒv; əv] [waɪt] [ɔː(r)] [ˈpɜːpəlɪʃ] - [waɪt] [ˈflaʊəz] [bɔːn] [ɒn][ə; eɪ][faɪv] - [ˈpɔɪntɪd] , [wiːl] -

Clusters	**of**	**white**	**or**	**purplish**	**-**	**white**	**flowers**	**borne**	**on**	**a**	**5**	**-**	**pointed**	**,**	**wheel**	**-**
集群	的	白色的	或者	紫红色	-	白色的	花朵	出生	在	一个	5	-	尖	,	车轮	-

[ʃeɪpt] [beɪs] ([ˈkeɪlɪks]) .

shaped	**base**	**(**	**calyx**	**)**	**.**
形状	根据	(	花萼	)	.

簇生的白色或紫白色花朵，着生于 5 角轮状的基部（花萼）上。

[ˈdjʊərɪŋ] [ˈsʌmə(r)] [ænd; ənd] [ˈɜːli] [fɔːl] , [fruːts] [bɪˈkʌm] [əˈtræktɪv] [ˈberiz] , [braɪt] [red] [tuː; tə]

During	**summer**	**and**	**early**	**fall**	**,**	**fruits**	**become**	**attractive**	**berries**	**,**	**bright**	**red**	**to**
期间	夏天	和	早期的	落下	,	水果	变得	吸引人的	浆果	,	明亮的	红色的	到

[ˈskɑːlət] ,

scarlet	**,**
猩红	,

夏季和初秋时节，果实会变成诱人的浆果，颜色从鲜红色到深红色不等。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ˈskætəd] [ɪn] [ˈklʌstəz] .

and	**are**	**scattered**	**in**	**clusters**	**.**
和	是	疏散	在	集群	.

它们成簇散布。

[ðeɪ] [rɪˈmeɪn] [wen] [liːvz] [fɔːl] .

They	**remain**	**when**	**leaves**	**fall**	**.**
他们	保持	什么时候	树叶	落下	.

落叶之后，它们依然留存。

[ðɪs] [wiːd] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ˈnjuːmərəs] [ˈeəriəz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɒn] [dʌmps] , [əˈlɒŋ] [fens] [wɔːlz] ,

This	**weed**	**is**	**found**	**in**	**numerous**	**areas**	**,**	**such**	**as**	**on**	**dumps**	**,**	**along**	**fence**	**walls**	**,**
这	杂草	是	成立	在	很多的	区域	,	这样的	作为	在	倾倒	,	沿着	栅栏	墙壁	,

这种杂草在许多地方都能找到，例如垃圾场、围墙边等等。

[ænd; ənd][ˈdʒen(ə)rəli][ɪn] [mɔɪst] , [rɪtʃ] [sɔɪl] [kənˈdɪʃ(ə)nz] .

and	**generally**	**in**	**moist**	**,**	**rich**	**soil**	**conditions**	**.**
和	一般来说	在	潮湿	,	富有的	土壤	状况	.

通常生长在湿润肥沃的土壤条件下。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈkɒmən] [wiːd] [ɪn] [ˈmeni] [ˈgaːdnz] , [nɪə(r)] [dwelɪŋz] [ɔː(r)][ɪn] [ˈfiːldz] ,

It	**is**	**a**	**common**	**weed**	**in**	**many**	**gardens**	**,**	**near**	**dwellings**	**or**	**in**	**fields**	**,**
它	是	一个	常见的	杂草	在	许多	花园	,	靠近	住宅	或者	在	字段	,

它是许多花园、住宅附近或田野中常见的杂草。

[ænd; ənd][ɪz] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ðiː] [blæk] [ænd; ənd] [ˈdedli] [ˈnaɪtʃeɪd] .

and	**is**	**related**	**to**	**the**	**black**	**and**	**deadly**	**nightshades**	**.**
和	是	有关的	到	这	黑色的	和	致命	茄科植物	.

它与颠茄属植物（又称黑茄）有亲缘关系。

[nəʊt] .
NOTE **.**
笔记 .

笔记。

[ðə; ði] [blæk] ['naɪtʃeɪd] , [ə'merɪkən] [ˌbɪtə'swiːt] [ɔː(r)]['pɔɪz(ə)n] ['beri] ([sə'leəriəm]['naɪgrəm] -
The **black** **nightshade** **,** **American** **bittersweet** **or** **poison** **berry** **(** **Solarium** **nigrum** **-**
这 黑色的 茄科植物 , 美国人 苦乐参半 或者 毒 浆果 (日光浴室 黑加仑 -
[ˌsɔlə'neisi,iː]) ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)lz][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən] [ˌbɪtə'swiːt] ,
SOLANACEAE **)** **closely** **resembles** **the** **European** **bittersweet** **,**
茄科) 密切 类似 这 欧洲的 苦乐参半 ,

黑茄（Solarium nigrum-茄科），又名美洲苦参或毒莓，与欧洲苦参非常相似。

[ɪk'septɪŋ] [ðə; ði] ['beriz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['pɜːp(ə)l][ɔː(r)] [blæk] .
excepting **the** **berries** **which** **are** **purple** **or** **black** **.**
除外 这 浆果 哪个 是 紫色的 或者 黑色的 .

除了紫色或黑色的浆果之外。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [seɪm] ['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)lz] .
It **contains** **the** **same** **poisonous** **principles** **.**
它 包含 这 相同的 有毒 原则 .

它含有同样的有毒成分。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] :
Poisonous **Parts** **:**
有毒 部分 :

有毒部位：

['tʃiːfli] [ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd][ˌʌn'raɪp] [fruːts] .
Chiefly **the** **leaves** **and** **unripe** **fruits** **.**
主要 这 树叶 和 生 水果 .

主要是叶子和未成熟的果实。

[ðə; ði] [red] ['beriz] ([blæk] ['beriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] ['naɪtʃeɪd]) [kæn; kən][biː; bi] ['pɔɪzənəs] [ɪf]
The **red** **berries** **(** **black** **berries** **of** **the** **black** **nightshade** **)** **can** **be** **poisonous** **if**
这 红色的 浆果 (黑色的 浆果 的 这 黑色的 茄科植物) 能 是 有毒 如果
['sevrəl] [ɑː(r); ə(r)]['iːt(ə)n] .
several **are** **eaten** **.**
一些 是 吃 .

如果大量食用，红浆果（龙葵的黑浆果）可能会中毒。

[ðə; ði][plɑːnt] [kən'teɪnz] ['sɒləniːn] , ,
The **plant** **contains** **solanine** **,** **dulcamarin** **,**
这 植物 包含 茄碱 , 杜卡马林 ,

该植物含有茄碱、杜卡马林。

[ænd; ənd]['sɪmələ(r)]['prɪnsəp(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['ælkəlˌɔɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dedli]
and **similar** **principles** **which** **are** **related** **to** **the** **alkaloids** **of** **the** **deadly**
和 相似的 原则 哪个 是 有关的 到 这 生物碱 的 这 致命
['naɪtʃeɪd] .
nightshade **.**
茄科植物 .

以及与颠茄生物碱相关的类似原理。

['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] ['bɜːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [θrəʊt] , ['nɔːziə] , ['dɪzinəs] , [daɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] [aɪ]
Poisoning **is** **characterized** **by** **burning** **in** **the** **throat** **,** **nausea** **,** **dizziness** **,** **dilation** **of** **eye**
中毒 是 特征化的 经过 燃烧 在 这 喉 , 恶心 , 头晕 , 扩张 的 眼睛
['pjuːp(ə)lz] ,
pupils **,**
学生 ,

中毒的典型症状包括喉咙灼痛、恶心、头晕、瞳孔放大。

[kən'vʌlʃnz] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['mʌskjələ(r)] ['wi:knəs] .

convulsions	,	and	general	muscular	weakness	.
抽搐	,	和	一般的	肌肉发达的	弱点	.

抽搐和全身肌肉无力。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)]['ælkəˌlɔɪdz] , [æz; əz][ɪn] ['ætrəpɪn] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	treat	for	alkaloids	,	as	in	atropine	poisoning	.
医生	对待	为了	生物碱	,	作为	在	阿托品	中毒	.

医生会治疗生物碱中毒，例如阿托品中毒。

[[ˌpi: 'dʒi:][fɔ:r]]

[	Pg	4	]
[	页	4	]

[第4页]

['blʌdru:t]

BLOODROOT
血根

血根

['blʌdru:t]

Bloodroot
血根

血根

[ˌsæŋgwɪ'neərɪə][ˌkænə'dɛnsɪs] — [pə,pævə'ræsi,i:]

Sanguinaria	canadensis	—	PAPAVERACEAE
血根草	加拿大	—	罂粟科

加拿大血根草——罂粟科

[dɪ'skrɪpʃn] : [pə'reniəl] , [ləʊ] - ['grəʊɪŋ] [hɜ:bs] [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] ['ɜ:li] [ɪn] [sprɪŋ] [ɪn] ['ʃeɪdi] , [mɔɪst] ['wʊdɪd] ['eəriəz] .

Description	:	Perennial	,	low	-	growing	herbs	which	appear	early	in	spring	in	shady	,	moist	wooded	areas	.
描述	:	多年生	,	低的	-	生长	草药	哪个	出现	早期的	在	春天	在	阴凉	,	潮湿	树木繁茂的	区域	.

描述：多年生、低矮的草本植物，早春出现在阴凉潮湿的林地中。

[ðə; ði] ['meni] - ['pet(ə)ld] , [waɪt] ['flaʊə(r)] ['fri:kwəntli] [dɪ'veləps] [fɜ:st] [ɒn][ə; eɪ] [stɔ:k] [ræpt] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [lɑ:dʒ] - [ləʊbd] [li:f] .

The	many	-	petaled	,	white	flower	frequently	develops	first	on	a	stalk	wrapped	with	a	single	large	-	lobed	leaf	.
这	许多	-	花瓣	,	白色的	花	频繁地	发展	第一的	在	一个	茎	包装	和	一个	单身的	大的	-	裂片状的	叶子	.

这种多瓣白花通常先在一根包裹着一片大裂叶的茎上生长出来。

[ðə; ði] [lɑ:dʒ] [ˌʌndə'graʊnd] [stem] (['raɪzəʊm]) [ænd; ənd][smɔ:lə(r)] [ru:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blʌdru:t] [kən'teɪn] [æn; ən] ['ɒrɪndʒ] [tu:; tə] [red] [dʒu:s][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][plɑ:nt][gets][ɪts] [neɪm] .

The	large	underground	stem	(	rhizome	)	and	smaller	roots	of	the	bloodroot	contain	an	orange	to	red	juice	from	which	the	plant	gets	its	name	.
这	大的	地下	干	(	根茎	)	和	较小的	根	的	这	血根	包含	一个	橙子	到	红色的	汁	从	哪个	这	植物	获得	它是	姓名	.

血根草粗大的地下茎（根状茎）和较小的根含有橙色至红色的汁液，这种植物也因此得名。

[ðɪs] [ɪz] ['pɔɪzənəs] .
This is poisonous .
这 是 有毒 .

这是有毒的。

['pɔɪzənəs] [pɑ:ts] : [ðə; ði] [ˌʌndə'graʊnd] [stemz] , [ru:ts] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [red] ['kɒntents] .
Poisonous Parts : The underground stems , roots , and their red contents .
有毒 部分 : 这 地下 茎 , 根 , 和 他们的 红色的 内容 .

有毒部位：地下茎、根及其红色内容物。

[ði:z] [kən'teɪn] ['sevrəl] ['tɒksɪk]['ælkeɪˌɔɪdz] , ['tʃi:fli] [ˌsæŋ^wi'neəri:n] , [wɪtʃ] ['ɪrɪteɪt] [ðə; ði] ['mju:kəs]
These contain several toxic alkaloids , chiefly sanguinarine , which irritate the mucous
这些 包含 一些 有毒的 生物碱 , 主要 血红素 , 哪个 刺激 这 粘液
['membreɪns] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,
membranes of the mouth ,
膜 的 这 嘴 ,

这些物质含有多种有毒生物碱，主要是血根碱，会刺激口腔粘膜。

[θrəʊt] , [ænd; ənd] ['stʌmək] ['kɔ:zɪŋ] [ɪn'tens] ['bɜ:nɪŋ] , ['nɔ:ziə] , [ænd; ənd] ['vɒmɪtɪŋ] .
throat , and stomach causing intense burning , nausea , and vomiting .
喉 , 和 胃 导致 激烈的 燃烧 , 恶心 , 和 呕吐 .

喉咙和胃部出现剧烈灼烧感、恶心和呕吐。

[ɪf] [əb'zɔ:bd] , [ðə; ði]['ælkeɪˌɔɪdz][kæn; kən] [ə'fekt] [ðə; ði] ['nɜ:vəs] ['sɪstəm] , [dɪ'pres] [ðə; ði] [hɑ:t] ,
If absorbed , the alkaloids can affect the nervous system , depress the heart ,
如果 吸收 , 这 生物碱 能 影响 这 紧张的 系统 , 抑郁 这 心 ,
[kɔ:z] ['kəʊmə] ,
cause coma ,
原因 昏迷 ,

如果被吸收，这些生物碱会影响神经系统，抑制心脏，甚至导致昏迷。

[ænd; ənd] [prə'dju:s] ['temprəri] [pə'ræləsɪs] .
and produce temporary paralysis .
和 生产 暂时的 麻痹 .

并造成暂时性麻痹。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .
Antidote : Call your doctor .
解毒剂 : 称呼 你的 医生 .

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] , [ænd; ənd] [ðen] [gɪv] [wɔ:m] [mɪlk] .
Have patient vomit , and then give warm milk .
有 病人 呕吐 , 和 然后 给 温暖的 牛奶 .

让病人呕吐，然后喂温牛奶。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ][ænd; ənd] [tri:t] ['ɪrɪteɪtɪd] ['gæstroʊ] - [ˌɪn'testɪnəl][trækt] .
Physicians perform gastric lavage and treat irritated gastro - intestinal tract .
医生 履行 胃 灌洗 和 对待 受刺激 胃肠 - 肠 通道 .

医生进行洗胃并治疗受刺激的胃肠道。

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ru:t] [mə'tɪəriəl][hæz; həz] [bi:n] [in'dʒest] [ænd; ənd] [əb'zɔ:bd] ,
In the event that much of the root material has been ingested and absorbed ,
在 这 事件 那 很多 的 这 根 材料 有 到过 摄入 和 吸收 ,

如果大部分根茎物质已被摄入和吸收，

['meʒəz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['teɪkən][tu:; tə] [prɪ'vent] [ˌsɜ:kjə'leɪtəri] [kə'læps] .
measures should be taken to prevent circulatory collapse .
措施 应该 是 已采取 到 防止 循环系统 坍塌 .

应采取措施防止循环衰竭。

[[ˌpiː ˈdʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

['kɑːstə(r)] [biːn]
CASTOR BEAN
蓖麻 豆

蓖麻子

['kɑːstə(r)] [biːn] , ['kɑːstə(r)][ɔɪl][plɑːnt] , ['pɑːlmɑː] ['krɪsti]
Castor bean , castor oil plant , palma Christi
卡斯托尔 豆 , 蓖麻 油 植物 , 帕尔马 克里斯蒂

蓖麻籽、蓖麻油植物、蓖麻油

['rɪsɪnəs] [kə'mjuːnɪs] — [juː,fɔːbi'æsiiː]
Ricinus communis — EUPHORBIACEAE
蓖麻 共产主义 — 大戟科

蓖麻——大戟科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːstə(r)] [biːn] [plɑːnt] ['grəʊɪŋ] [ɪn] ['gɑːdnz]
Description : There are many varieties of the castor bean plant growing in gardens
描述 : 那里 是 许多 品种 的 这 蓖麻 豆 植物 生长 在 花园
[ænd; ənd]['griːnhaʊsˌhaʊzɪz] .
and greenhouses .
和 温室 .

描述：花园和温室里种植着许多不同品种的蓖麻。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [kə'mɜːʃəli] [ɪn] ['sʌðən] [k'laɪməts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['kɑːstə(r)][ɔɪl]
The plant is cultivated commercially in southern climates for the castor oil
这 植物 是 栽培 商业上 在 南部 气候 为了 这 蓖麻 油
[prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] [siːdz] .
produced by the seeds .
生产 经过 这 种子 .

这种植物在南方气候地区进行商业种植，目的是提取其种子中的蓖麻油。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [tuː; tə][eit] [fiːt] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn] [haɪt] [wɪð] [lɑːdʒ] ['ʃəʊi] [pɑːm] [laɪk] ,
It grows to 8 feet or more in height with large showy palm like ,
它 生长 到 8 脚 或者 更多的 在 高度 和 大的 炫耀 棕榈 喜欢 ,

它能长到8英尺或更高，长出大型、艳丽的棕榈状叶片。

[dɑːk] [griːn] [liːvz] [ɒn] [lɒŋ] [stɔːks] .
dark green leaves on long stalks .
黑暗的 绿色的 树叶 在 长的 茎 .

长长的茎上长着深绿色的叶子。

['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['veri] [ə'træktɪv] [bʌt; bət][ðə; ði] ['klʌstəz] [ɒv; əv] [spɒft] ['spaɪni] [fruːts] [wɪtʃ] [fɔːm]
Flowers are not very attractive but the clusters of soft spiny fruits which form
花朵 是 不是 非常 吸引人的 但 这 集群 的 柔软的 带刺的 水果 哪个 形式
[ɪn] [leɪt] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] ['ɜːli] [fɔːl] ,
in late summer and early fall ,
在 晚的 夏天 和 早期的 落下 ,

花朵并不十分吸引人，但夏末初秋时节会结出成簇的柔软多刺的果实。

[splɪt] ['əʊpən][tuː; tə] [jiːld] ['veri] [ə'træktɪvli] [mɑːkt] ['ʃaɪni] [siːdz] .
split open to yield very attractively marked shiny seeds .
分裂 打开 到 屈服 非常 吸引人 标记 闪亮的 种子 .

裂开后会露出非常漂亮、有光泽的种子。

[ðiːz] [pə'zes] ['veəriəgeɪtɪd] [waɪt] [tuː; tə] [braʊn] [ænd; ənd] [blæk] [straɪ'eɪʃənz][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]

These	possess	variegated	white	to	brown	and	black	striations	and	are
这些	具有	斑	白色的	到	棕色的	和	黑色的	条纹	和	是

[ʃeɪpt] ['sʌmwɒt] [laɪk][ðə; ði] [tɪk] ['ɪnsekt] .

shaped	somewhat	like	the	tick	insect	.
形状	有些	喜欢	这	打钩	昆虫	.

这些昆虫身上有白色、棕色和黑色相间的条纹，形状有点像蜱虫。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'træktɪv] [ə'pɪərəns] , [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['pleɪˌθɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .

Because	of	the	attractive	appearance	,	they	become	playthings	for	children	.
因为	的	这	吸引人的	外貌	,	他们	变得	玩具	为了	孩子们	.

由于外形美观，它们成了孩子们的玩具。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ðə; ði] [biːnz] [ɔː(r)] [siːdz] [kən'teɪn] [ðə; ði]['tɒksɪk] ['sʌbstəns] ['raɪsɪn][ænd; ənd]

Poisonous	Parts	:	The	beans	or	seeds	contain	the	toxic	substances	ricin	and
有毒	部分	:	这	豆子	或者	种子	包含	这	有毒的	物质	蓖麻毒素	和

['risiniːn] .

ricinine	.
蓖麻毒素	.

有毒部位：豆子或种子含有蓖麻毒素和蓖麻碱等有毒物质。

['raɪsɪn][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['pɔɪzənəs] [djuː][tuː; tə][ɪts] ['ɪrɪtənt] ['ækʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['kɔːzɪz] ['nɔːziə] , ['vɒmɪtɪŋ]

Ricin	is	exceedingly	poisonous	due	to	its	irritant	action	which	causes	nausea	,	vomiting
蓖麻毒素	是	非常	有毒	到期的	到	它是	刺激物	行动	哪个	原因	恶心	,	呕吐

,

,

,

蓖麻毒素剧毒，因为它具有刺激性，会导致恶心、呕吐。

[ˌɪn'testɪnəl][kræmps] , ['stjuːpə(r)] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [kən'vʌlʃnz] [ænd; ənd][ˌsɜːkjə'leɪtəri] [kə'læps]

intestinal	cramps	,	stupor	,	and	sometimes	convulsions	and	circulatory	collapse
肠	痉挛	,	昏迷	,	和	有时	抽搐	和	循环系统	坍塌

['sevrəl] ['aʊəz] ['ɑːftə(r)] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dʒest] .

several	hours	after	seeds	are	ingested	.
一些	小时	后	种子	是	摄入	.

摄入种子后数小时内可能出现肠痉挛、昏迷，有时还会出现抽搐和循环衰竭。

['raɪsɪn] [meɪ] [prə'djuːs] [hiː'mɒlɪsɪs] .

Ricin	may	produce	hemolysis	.
蓖麻毒素	可能	生产	溶血	.

蓖麻毒素可能导致溶血。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔːm] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑːʒ][ænd; ənd] [meɪn'teɪn] ['fluːɪd][ænd; ənd] [ɪ'lektrəlaɪt] ['bæləns]

Physicians	perform	gastric	lavage	and	maintain	fluid	and	electrolyte	balance
医生	履行	胃	灌洗	和	维持	体液	和	电解质	平衡

[ænd; ənd] [ɪm'plɔɪ] [ˌsɪmptə'mætɪk] ['meʒəz] .

and	employ	symptomatic	measures	.
和	采用	症状	措施	.

医生进行洗胃，维持体液和电解质平衡，并采取对症治疗措施。

[[ˌpiː ˈdʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

['krɪsməs] [rəʊz]
CHRISTMAS ROSE
圣诞节 玫瑰

圣诞玫瑰

['krɪsməs] [rəʊz] , [blæk] ['helɪbɔː(r)]
Christmas rose , black hellebore
圣诞节 玫瑰 , 黑色的 嚏根草

圣诞玫瑰，黑嚏根草

[ˌhɛlɪ'bɔrəs] [niː'ʒeə(r)] — [ˌrænʌŋ'kjuləsiˌiː]
Helleborus niger — RANUNCULACEAE
嚏根草 尼日尔 — 毛茛科

黑藜芦——毛茛科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ɪn]['wɔːmə(r)][k'laɪmətsˌ] , [ðə; ði][lɑːdʒ] ['blɔsəmz] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ˌmɪd'wɪntə(r)]
Description : In warmer climates , the large blossoms of this plant appear in midwinter
描述 : 在 更温暖 气候 , 这 大的 花朵 的 这 植物 出现 在 隆冬
,
,
,

描述：在气候温暖的地区，这种植物的大型花朵会在仲冬时节开放。

[hens] , [ðə; ði] ['kɒmən] [neɪm] ['krɪsməs] [rəʊz] .
hence , the common name Christmas rose .
因此 , 这 常见的 姓名 圣诞节 玫瑰 .

因此，它又被称为圣诞玫瑰。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðiːz] [dɪ'veləp] [mʌtʃ] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn] [fɔːl] [ɔː(r)]['leɪtə(r)][ɪn] [sprɪŋ] [ɪn] [njuː] ['ɪŋgləndˌ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
these develop much earlier in fall or later in spring in New England and other
这些 发展 很多 早些时候 在 落下 或者 之后 在 春天 在 新的 英格兰 和 其他
['nɔːðən] ['eərɪəz] .
northern areas .
北方 区域 .

在新英格兰和其他北方地区，这些植物的生长发育时间要早得多，秋季会提前，春季会延后。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz][ə; eɪ] [pə'reniəl] ['evəgriːn] [hɜːb] [wɪð] [ə; eɪ] [blæk] [ˌʌndə'graʊnd] [stem] [ænd; ənd]
The plant is a perennial evergreen herb with a black underground stem and
这 植物 是 一个 多年生 常绿 草本植物 和 一个 黑色的 地下 干 和
[ruːts] .
roots .
根 .

这种植物是多年生常绿草本植物，地下茎和根呈黑色。

[iːtʃ] [jɪə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['pɑːlˌmeɪtlɪ] [dɪ'vaɪdɪd] [liːf] [ænd; ənd]['flaʊə(r)] [stɔːk] [fɔːm] ,
Each year a single palmately divided leaf and flower stalk form ,
每个 年 一个 单身的 掌状 分割 叶子 和 花 茎 形式 ,

每年只长出一片掌状分裂的叶子和花茎，

[ðə; ði]['lætə(r)] [wɪð] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [lɑːdʒ] ['pɜːpəlɪʃ] - [waɪt] ['flaʊəz] ,
the latter with one or two large purplish - white flowers ,
这 后者 和 一 或者 二 大的 紫红色 - 白色的 花朵 ,

后者开有一两朵大型紫白色花朵，

[iːtʃ] [wɪð] [faɪv] [pet(ə)lz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['jeləʊ] ['sentə(r)] [wɜːl] [ɒv; əv] ['flaʊə(r)] [pɑːts] .

each	with	five	petals	and	a	yellow	center	whorl	of	flower	parts	.
每个	和	五	花瓣	和	一个	黄色的	中心	螺纹	的	花	部分	.

每朵花有五片花瓣，花心为黄色花蕊。

[faʊnd] [ɪn] ['gaːdnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kʌltɪveɪtɪd] [plɑːnt] .

Found	in	gardens	usually	as	a	cultivated	plant	.
成立	在	花园	通常	作为	一个	栽培	植物	.

通常作为栽培植物出现在花园中。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [æn; ən] [ɪn'tensli] ['ɪrɪteɪtɪŋ] ['glaɪkəʊˌsaɪd] ['prɪnsəp(ə)l] , [helɪ'bɒrɪɪn] , [hæz; həz] [biːn]

Poisonous	Parts	:	An	intensely	irritating	glycoside	principle	,	helleborein	,	has	been
有毒	部分	:	一个	强烈地	令人恼火的	糖苷	原则	,	嚏根草	,	有	到过

[faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [ruːts] .

found	in	the	leaves	and	roots	.
成立	在	这	树叶	和	根	.

有毒部位：叶子和根中发现了一种强烈的刺激性糖苷成分——嚏根草苷。

[ðɪs] ['prɒbəbli] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] [kɔːzd] [ɒn] ['kɒntækt] [wɪð]

This	probably	accounts	for	much	of	the	skin	inflammation	caused	on	contact	with
这	大概	账户	为了	很多	的	这	皮肤	炎	导致	在	接触	和

[bruːzd] [pɑːts] [ɔː(r)] [ðə; ði] [dʒuːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] .

bruised	parts	or	the	juice	of	this	plant	.
瘀伤	部分	或者	这	汁	的	这	植物	.

这很可能是造成皮肤瘀伤或接触这种植物汁液后引起皮肤炎症的主要原因。

['ʌðə(r)] ['pɔɪzənəs] ['glaɪkəsaɪdz] [ænd; ənd] ['ælkəlˌɔɪdz] [wɪtʃ] [ə'fekt] [ðə; ði] [hɑːt] (['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði]

Other	poisonous	glycosides	and	alkaloids	which	affect	the	heart	(	similar	to	the
其他	有毒	糖苷	和	生物碱	哪个	影响	这	心	(	相似的	到	这

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs]) [ænd; ənd] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] ([æz; əz] [frɒm; frəm] ['ækənaɪt]) [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ]

effects	of	digitalis	)	and	nervous	system	(	as	from	aconite	)	are	also
效果	的	洋地黄	)	和	紧张的	系统	(	作为	从	附子	)	是	还

['prez(ə)nt] .

present	.
展示	.

还含有其他有毒的糖苷和生物碱，它们会影响心脏（类似于洋地黄的作用）和神经系统（类似于乌头的作用）。

[ɪf] [ɪn'dʒest] , [ðə; ði] [plɑːnt] [meɪ] [kɔːz] ['vɒmɪtɪŋ] , ['tɪŋglɪŋ] [ænd; ənd] ['nʌmɪŋ] [sen'seɪʃən] [ɪn] [ðə; ði]

If	ingested	,	the	plant	may	cause	vomiting	,	tingling	and	numbing	sensations	in	the
如果	摄入	,	这	植物	可能	原因	呕吐	,	刺痛感	和	麻木	感觉	在	这

[maʊθ] , [ænd; ənd] ['vaɪələnt] [pɜː'geɪʃ(ə)n] .

mouth	,	and	violent	purgation	.
嘴	,	和	暴力	净化	.

如果误食，这种植物可能会引起呕吐、口腔刺痛和麻木感，以及剧烈腹泻。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)] ['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[wɒʃ] [ðə; ði] [skɪn] [æt; ət] [wʌns] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [dʒuːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnt] [ɪz] [ɪn]

Wash	the	skin	at	once	with	soap	and	water	if	the	juice	of	the	plant	is	in
洗	这	皮肤	在	一次	和	肥皂	和	水	如果	这	汁	的	这	植物	是	在

['kɒntækt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

contact	with	it	.
接触	和	它	.

如果皮肤接触到植物汁液，请立即用肥皂和水清洗。

[hæv; həv] ['peɪʃ(ə)nt] ['vɒmɪt] [ɪf] ['eni] [pɑːt] [hæz; həz] [biːn] ['iːt(ə)n] .

Have	patient	vomit	if	any	part	has	been	eaten	.
有	病人	呕吐	如果	任何	部分	有	到过	吃	.

如果患者吞食了任何部分，应立即催吐。

[fɪˈzɪʃən] [triːt] [fɔː(r); fə(r)][ˌdɜːməˈtaɪtɪs][ænd; ənd] [ˌvesɪˈkeɪʃən] [ɪf] [ə; eɪ]['kɒntækt] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	**treat**	**for**	**dermatitis**	**and**	**vesication**	**if**	**a**	**contact**	**poisoning**	**.**
医生	对待	为了	皮炎	和	水疱	如果	一个	接触	中毒	.

如果是接触性中毒，医生会治疗皮炎和水疱。

[wen] [ðeə(r)][ɪz] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [ɪnˈdʒestʃən] [triːt] [fɔː(r); fə(r)][ˌdɪdʒɪˈteɪlɪs][ɔː(r)][əˈkɒnɪˌtaɪn]

When	**there**	**is**	**evidence**	**of**	**much**	**ingestion**	**treat**	**for**	**digitalis**	**or**	**aconitine**
什么时候	那里	是	证据	的	很多	摄入	对待	为了	洋地黄	或者	乌头碱

['pɔɪzənɪŋ] , [dɪˈpendɪŋ] [əˈpɒn] ['sɪmptəmz] .

poisoning	**,**	**depending**	**upon**	**symptoms**	**.**
中毒	,	取决于	之上	症状	.

当有大量摄入迹象时，应根据症状治疗洋地黄或乌头碱中毒。

[[ˌpiː ˈdʒiː]['sɛvən]]

[	**Pg**	**7**	**]**
[	页	7	]

[第7页]

['dæfni]

DAPHNE

芫

芫

['dæfni] , [spɜːdʒ] ['ɒlɪv]

Daphne	**,**	**spurge**	**olive**
芫	,	大戟	橄榄

达芙妮，大戟橄榄

['dæfni] [mˌɛzəɹˈiːəm] — [ˌθɪməˌliːˈeɪsiˌiː]

Daphne	**mezereum**	**—**	**THYMELAEACEAE**
芫	梅泽雷姆	—	瑞香科

瑞香（Daphne mezereum）—百里香科

[dɪˈskrɪpʃn] : [ə; eɪ] [ləʊ] , ['wʊdi] [plɑːnt] [faʊnd] [ɪn] ['meni] ['gaːdnz] .

Description	**:**	**A**	**low**	**,**	**woody**	**plant**	**found**	**in**	**many**	**gardens**	**.**
描述	:	一个	低的	,	木质的	植物	成立	在	许多	花园	.

描述：一种低矮的木本植物，常见于许多花园中。

[ðə; ði] ['dæfni] [beəz] [smɔːl] [rəʊz] - ['pɜːp(ə)l] ['blɔsəmz] [ɪn] ['klʌstəz] [əˈlɒŋ] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [ɪn] ['ɜːli]

The	**daphne**	**bears**	**small**	**rose**	**-**	**purple**	**blossoms**	**in**	**clusters**	**along**	**its**	**branches**	**in**	**early**
这	芫	熊	小的	玫瑰	-	紫色的	花朵	在	集群	沿着	它是	分支	在	早期的

[sprɪŋ] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [liːvz] [dɪˈveləp] .

spring	**before**	**the**	**leaves**	**develop**	**.**
春天	前	这	树叶	发展	.

瑞香在早春叶子长出之前，沿着枝条开出簇簇玫瑰紫色的小花。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , ['sevrəl] [braɪt] [red] ['beriz] [əˈpɪə(r)] , [iːtʃ] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [siːd] .

During	**the**	**summer**	**,**	**several**	**bright**	**red**	**berries**	**appear**	**,**	**each**	**with**	**a**	**single**	**seed**	**.**
期间	这	夏天	,	一些	明亮的	红色的	浆果	出现	,	每个	和	一个	单身的	种子	.

夏季，会结出几颗鲜红的浆果，每颗浆果里都有一颗种子。

[sʌm; səm] [ˌhɔːtɪˈkʌltʃərəl] [vəˈraɪətiz] [prəˈdjuːs] [waɪt] [tuː; tə] ['jeləʊ] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [tuː; tə]

Some	**horticultural**	**varieties**	**produce**	**white**	**to**	**yellow**	**flowers**	**and**	**yellow**	**to**
一些	园艺	品种	生产	白色的	到	黄色的	花朵	和	黄色的	到

['ɒrɪndʒ] ['beriz] .

orange	**berries**	**.**
橙子	浆果	.

有些园艺品种开白色至黄色的花，结黄色至橙色的浆果。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ðə; ðɪ] [bɑːk] , ([ðɪs] ['seprəts] ['iːzəli] [frɒm; frəm] [ðə; ðɪ] [stemz]) [liːvz] , [ænd; ənd]

Poisonous	Parts	:	The	bark	,	(	this	separates	easily	from	the	stems	)	leaves	,	and
有毒	部分	:	这	吠	,	(	这	分离	容易地	从	这	茎	)	树叶	,	和

['beriz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] .

berries	are	poisonous	.
浆果	是	有毒	.

有毒部位：树皮（容易与茎分离）、叶子和浆果有毒。

['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['beriz] [ænd; ənd] [feɪ'tælətiz] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm]

Children	are	especially	attracted	to	the	berries	and	fatalities	among	some
孩子们	是	尤其	吸引	到	这	浆果	和	死亡人数	之中	一些

[huː] [hæv; həv] ['iːt(ə)n] [ðem; ðəm] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] .

who	have	eaten	them	have	been	reported	.
WHO	有	吃	他们	有	到过	据报道	.

孩子们尤其喜欢这种浆果，据报道，一些食用这种浆果的孩子已经死亡。

['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] [ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ðɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

Poisoning	is	characterized	by	a	burning	sensation	in	the	mouth	and	irritation	of
中毒	是	特征化的	经过	一个	燃烧	感觉	在	这	嘴	和	刺激	的

[ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] [wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [sɪ'vɪə(r)] [kræmps] .

the	stomach	and	intestines	which	causes	severe	cramps	.
这	胃	和	肠子	哪个	原因	严重	痉挛	.

中毒的特征是口腔灼痛感以及胃肠道刺激，从而引起剧烈痉挛。

['tɒksɪk] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɪn'kluːd] [ə; eɪ] ['bɪtə(r)] ['glaɪkəʊˌsaɪd] , ['dæfnɪn] , [ænd; ənd] [æn; ən] ['æsɪd] ['rezɪnəs]

Toxic	principles	include	a	bitter	glycoside	,	daphnin	,	and	an	acid	resinous
有毒的	原则	包括	一个	苦的	糖苷	,	达芬宁	,	和	一个	酸	树脂状的

['mɪkstʃə(r)] .

mixture	.
混合物	.

毒性成分包括苦味糖苷、达芙妮苷和酸性树脂混合物。

[ɪf] [nɒt] [rɪ'muːvd] ['riːz(ə)nəbli] [suːn] , [ðiːz] [kæn; kən] [prə'djuːs] ['kɪdni] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] [sɪns] [ðiːz]

If	not	removed	reasonably	soon	,	these	can	produce	kidney	inflammation	since	these
如果	不是	已移除	合理	很快	,	这些	能	生产	肾	炎	自从	这些

['prɪnsəp(ə)lz] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'zɔːbd] .

principles	can	be	absorbed	.
原则	能	是	吸收	.

如果不能及时清除，这些物质会被吸收，从而引起肾脏炎症。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)] ['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv] ['peɪʃ(ə)nt] ['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔːm] ['gæstrɪk] ['lævɪdʒ; læ'vɑːʒ] [ænd; ənd] [triːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['prɒbəb(ə)l] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

Physicians	perform	gastric	lavage	and	treat	for	a	probable	irritation	of
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	为了	一个	可能	刺激	的

[ðə; ðɪ] ['gæstroʊ] - [ˌɪn'testɪnəl] [trækt] [ɪf] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [plɑːnt] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['stʌmək]

the	gastro	-	intestinal	tract	if	parts	of	the	plant	have	been	in	the	stomach
这	胃肠	-	肠	通道	如果	部分	的	这	植物	有	到过	在	这	胃

[fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [æn; ən] ['aʊə(r)] .

for	more	than	an	hour	.
为了	更多的	比	一个	小时	.

如果植物的某些部分在胃里停留超过一个小时，医生会进行洗胃，并治疗可能引起的胃肠道刺激。

[[ˌpiː ˈdʒiː][eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

['dedli] ['naɪtʃeɪd]
DEADLY NIGHTSHADE
致命 茄科植物

致命颠茄

['dedli] ['naɪtʃeɪd] , [blæk] ['tʃeri]
Deadly nightshade , black cherry
致命 茄科植物 , 黑色的 樱桃

颠茄，黑樱桃

['ætroʊpə] [ˌbelə'dɒnə] — [ˌsɔlə'neisi,iː]
Atropa belladonna — SOLANACEAE
阿特罗帕 颠茄 — 茄科

颠茄——茄科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ə; eɪ] [pə'reniəl] ['bʊʃi] [hɜːb] , [θriː][tuː; tə][fɔːr] [fiːt] [ɪn] [haɪt] ,
Description : A perennial bushy herb , 3 to 4 feet in height ,
描述 : 一个 多年生 茂密的 草本植物 , 3 到 4 脚 在 高度 ,

描述：多年生灌木状草本植物，高3至4英尺。

['brɑːntʃɪŋ] [stemz] [wɪð] [dɑːk] [griːn] ['pɔɪntɪd] [liːvz] , ['lævəndə(r)] - [tuː; tə] - ['pɜːp(ə)l] , [bel] - [ʃeɪpt]
branching stems with dark green pointed leaves , lavender - to - purple , bell - shaped
分枝 茎 和 黑暗的 绿色的 尖 树叶 , 薰衣草 - 到 - 紫色的 , 钟 - 形状
['flaʊəz] , [ænd; ənd] [blæk] ['tʃeri] - [laɪk] [fruːts] .
flowers , and black cherry - like fruits .
花朵 , 和 黑色的 樱桃 - 喜欢 水果 .

茎干分枝，叶片深绿色，尖锐；花朵呈淡紫色至紫色，钟形；果实类似黑樱桃。

([nɒt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['tʃeri] [triːz] .)
(Not related to cherry trees .)
(不是 有关的 到 樱桃 树木 .)

（与樱桃树无关。）

[plɑːnts] ['reəli] [grəʊn] [ɪn] ['gaːdnz] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wiːdz] [faʊnd] [ɪn] ['skætəd] ['eəriəz] .
Plants rarely grown in gardens , usually weeds found in scattered areas .
植物 很少 生长 在 花园 , 通常 杂草 成立 在 疏散 区域 .

很少在花园里种植的植物，通常是零星分布的杂草。

['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ðə; ðiː] [fruːts] .
Children are especially attracted to the fruits .
孩子们 是 尤其 吸引 到 这 水果 .

孩子们尤其喜欢这些水果。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ruːts] , [liːvz] , [ænd; ənd] [siːdz] [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəlˌɔɪdz] (['ætrəpɪn] ,
Poisonous Parts : Roots , leaves , and seeds which contain alkaloids (atropine ,
有毒 部分 : 根 , 树叶 , 和 种子 哪个 包含 生物碱 (阿托品 ,
[ˌhaɪə'saɪəˌmiːn] , [skə(ʊ)'pɒləmiːn] ,
hyoscyamine , scopolamine ,
莨菪碱 , 东莨菪碱 ,

有毒部位：根、叶和种子，含有生物碱（阿托品、莨菪碱、东莨菪碱），

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ðiː]['dʒɪmsənwiːd] ([siː] [peɪdʒ] -) .
etc .) similar to those of the jimsonweed (see page 12) .
ETC .) 相似的 到 那些 的 这 曼陀罗 (看 页 -) .

等等）与曼陀罗的（见第 12 页）类似。

['pɔɪzənɪŋ] ['kɔ:zɪz] ['draɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] , [daɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] [aɪ] ['pju:p(ə)lz] , [ə; eɪ] ['veri] ['ræpɪd]
Poisoning causes drying of the mouth , dilation of eye pupils , a very rapid
中毒 原因 烘干 的 这 嘴 , 扩张 的 眼睛 学生 , 一个 非常 迅速的
['hɑ:tbi:t] , [ænd; ənd] ['sentrəl] - ['nɜ:vəs] - ['sɪstəm] [dɪ'preʃn] .
heartbeat , and central - nervous - system depression .
心跳 , 和 中央 - 紧张的 - 系统 沮丧 .

中毒会导致口干、瞳孔放大、心跳加速和中枢神经系统抑制。

['pɔɪz(ə)n][kæn; kən][bi:; bi] [əb'zɔ:bd] [baɪ] ['hændlɪŋ] [li:vz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ] ['i:tɪŋ] [fru:ts] .
Poison can be absorbed by handling leaves , as well as by eating fruits .
毒 能 是 吸收 经过 处理 树叶 , 作为 出色地 作为 经过 吃 水果 .

接触树叶和食用果实都可能被毒素吸收。

[sɪ'vɪəli] ['pɔɪzənəs] !
Severely poisonous !
严重 有毒 !

剧毒!

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .
Antidote : Call your doctor .
解毒剂 : 称呼 你的 医生 .

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] [ɪ'mi:diətli] [ɪf] ['i:t(ə)n] .
Have patient vomit immediately if eaten .
有 病人 呕吐 立即地 如果 吃 .

如果患者误食，应立即催吐。

[ɪk'spəʊzd][skɪn] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wɒʃt] [wɪð] ['səʊpi] ['wɔ:tə(r)] .
Exposed skin should be washed with soapy water .
裸露 皮肤 应该 是 洗过 和 肥皂泡 水 .

裸露的皮肤应该用肥皂水清洗。

[fɪ'zɪʃən] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)] ['ætrəpɪn] ['pɔɪzənɪŋ] .
Physicians treat for atropine poisoning .
医生 对待 为了 阿托品 中毒 .

医生治疗阿托品中毒。

[nəʊt] :
NOTE :
笔记 :

笔记:

['ʌðə(r)] ['naɪtʃeɪd] ['kɔ:zɪŋ] ['pɔɪzənɪŋ] [ɪn'klu:d] [ðə; ði] [blu:] [ænd; ənd] [blæk] ['naɪtʃeɪd] [wɪtʃ]
Other nightshades causing poisoning include the blue and black nightshades which
其他 茄科植物 导致 中毒 包括 这 蓝色的 和 黑色的 茄科植物 哪个
[ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] [ˌbɪtə'swi:t] ([səʊ'leɪnəm][dʌlkə'meɪrəˌmɑ:rə] ,
are also known as bittersweets (Solanum dulcamara ,
是 还 已知 作为 苦乐参半 (茄属植物 杜尔卡马拉 ,

其他会导致中毒的茄科植物包括蓝茄和黑茄，它们也被称为苦茄（Solanum dulcamara，

[ænd; ənd][səʊ'leɪnəm]['naɪgrəm] [rɪ'spektɪvli]) .
and Solanum nigrum respectively) .
和 茄属植物 黑加仑 分别) .

和龙葵（Solanum nigrum）。

([si:] [peɪdʒ][θri:] .)
(See page 3 .)
(看 页 3 .)

（参见第3页。）

[[ˌpiː ˈdʒiː][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

['fɒksglʌv]
FOXGLOVE
毛地黄

毛地黄

['fɒksglʌv] , [ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs]
Foxglove , digitalis
毛地黄 , 洋地黄

毛地黄，洋地黄

[ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs][pɜːr'pjuːriːə] — [ˌskraufju'læriəsi,iː]
Digitalis purpurea — SCROPHULARIACEAE
洋地黄 紫癜 — 玄参科

毛地黄（Digitalis purpurea）—玄参科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ðə; ði] ['fɒksglʌv] [ɪz] [faʊnd] [waɪld][ɪn] ['wʊdləndz] , [ə'lɒŋ] ['ʃeɪdi] ['rəʊdsaɪd] , [ænd; ənd]
Description : The foxglove is found wild in woodlands , along shady roadsides , and
描述 : 这 毛地黄 是 成立 荒野 在 林地 , 沿着 阴凉 路边 , 和
['ɒf(ə)n][ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['gaːdnz] .
often is cultivated in gardens .
经常 是 栽培 在 花园 .

描述：毛地黄野生于林地、阴凉的路边，也常被栽培于花园中。

['djʊərɪŋ][ɪts][fɜːst][jɪə(r)][ɒv; əv] [grəʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] ['klʌstəz] [ɒv; əv] [liːvz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ'zet] ['pæt(ə)n] ,
During its first year of growth it forms clusters of leaves in a rosette pattern ,
期间 它是第一的 年 的 生长 它 表格 集群 的 树叶 在 一个 玫瑰花结 图案 ,

在生长的第一年，它会形成簇状的叶片，呈莲座状排列。

[bʌt; bət][nəʊ] ['flaʊəz] .
but no flowers .
但 不 花朵 .

但是没有花。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [dɪ'veləp] [ɒn] [lɒŋ] [ɪ'rekt] [stemz] ['ɜːli] [ɪn] ['sʌmə(r)] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['sekənd][jɪə(r)] .
The flowers develop on long erect stems early in summer during the second year .
这 花朵 发展 在 长的 直立 茎 早期的 在 夏天 期间 这 第二 年 .

花朵在第二年初夏于长长的直立茎上开放。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ['ʃəʊi] [waɪt] - ['lævəndə(r)] , [ɔː(r)]['pɜːp(ə)l] [bel] - [ʃeɪpt] ['flaʊəz] [wɪtʃ]
They are numerous showy white - lavender , or purple bell - shaped flowers which
他们 是 很多的 炫耀 白色的 - 薰衣草 , 或者 紫色的 钟 - 形状 花朵 哪个
[bluːm] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [wiːks] .
bloom for several weeks .
盛开 为了 一些 周 .

它们是许多艳丽的白色、淡紫色或紫色钟形花朵，花期可持续数周。

[ðə; ði] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)][draɪ]['kæpsjuːlz] [wɪð] ['meni] ['taɪni] [siːdz] .
The fruits are dry capsules with many tiny seeds .
这 水果 是 干燥 胶囊 和 许多 微小的 种子 .

果实是干燥的蒴果，里面有很多细小的种子。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [siːdz] .
Poisonous Parts : The leaves and seeds .
有毒 部分 : 这 树叶 和 种子 .

有毒部位：叶子和种子。

[ðiːz] [kənˈteɪn] [ðə; ði] [ˌdɪdʒɪˈteɪlɪs] [ˈglaɪkəsaɪdz] , [ˈtʃiːfli] [ˌdɪdʒɪˈtɒksɪn] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈpaʊəf(ə)l] [hɑːt]
These **contain** **the** **digitalis** **glycosides** **,** **chiefly** **digitoxin** **,** **which** **is** **a** **powerful** **heart**
这些 包含 这 洋地黄 糖苷 , 主要 地高辛 , 哪个 是 一个 强大的 心
[ˈstɪmjələnt] .
stimulant **.**
兴奋剂 .

这些药物含有洋地黄苷，主要成分是洋地黄毒苷，它是一种强效的心脏兴奋剂。

[ˈpɔɪzənɪŋ] [ɪz] [ˈkærəktəˌraɪzd] [baɪ] [ˈnɔːziə] , [ˈvɒmɪtɪŋ] ,
Poisoning **is** **characterized** **by** **nausea** **,** **vomiting** **,**
中毒 是 特征化的 经过 恶心 , 呕吐 ,

中毒的特征是恶心、呕吐、

[ænd; ənd] [ˈdɪzɪnəs] [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪkˈspɪəriənst] [ˈsevrəl] [ˈaʊəz] [ˈɑːftə(r)] [inˈdʒest] [ðə; ði]
and **dizziness** **and** **can** **be** **experienced** **several** **hours** **after** **ingesting** **the**
和 头晕 和 能 是 经验丰富的 一些 小时 后 摄入 这
[plɑːnt] [pɑːts] .
plant **parts** **.**
植物 部分 .

服用植物部分后数小时内可能会出现头晕。

[ðə; ði] [plɑːnt] [ɪz] [sɪˈvɪəli] [ˈpɔɪzənəs] [ænd; ənd] [kæn; kən] [kɔːz] [hɑːt] [ˈfeɪljə(r)] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɒv; əv] [ɪts]
The **plant** **is** **severely** **poisonous** **and** **can** **cause** **heart** **failure** **because** **of** **its**
这 植物 是 严重 有毒 和 能 原因 心 失败 因为 的 它是
[ˈpaʊəf(ə)l] [ˈækʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːt] [ˈmʌs(ə)lz] .
powerful **action** **on** **the** **heart** **muscles** **.**
强大的 行动 在 这 心 肌肉 .

这种植物剧毒，会对心肌产生强烈的刺激作用，从而导致心力衰竭。

[ˈæntəˌdoʊts] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [ˈdɒktə(r)] .
Antidotes **:** **Call** **your** **doctor** **.**
解毒剂 : 称呼 你的 医生 .

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv] [ˈpeɪʃ(ə)nt] [ˈvɒmɪt] .
Have **patient** **vomit** **.**
有 病人 呕吐 .

让病人呕吐。

[fɪˈzɪʃən] [pəˈfɔːm] [ˈgæstrɪk] [ˈlævɪdʒ; læˈvɑːʒ] [ænd; ənd] [triːt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdɪdʒɪˈtɒksɪn] [ænd; ənd] [ˌdɪdʒɪˈteɪlɪs]
Physicians **perform** **gastric** **lavage** **and** **treat** **for** **digitoxin** **and** **digitalis**
医生 履行 胃 灌洗 和 对待 为了 地高辛 和 洋地黄
[ˈglaɪkəʊˌsaɪd] [ˈpɔɪzənɪŋ] .
glycoside **poisoning** **.**
糖苷 中毒 .

医生进行洗胃，并治疗地高辛和地高辛苷中毒。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **10** **]**
[页 -]

[第10页]

[griːn] [ˈhelɪbɔː(r)]
GREEN **HELLEBORE**
绿色的 嚏根草

绿嚏根草

[griːn] [ˈhelɪbɔː(r)] , [fɔːls] [ˈhelɪbɔː(r)] , [ˈɪndiən] [pəʊk]
Green **hellebore** **,** **false** **hellebore** **,** **Indian** **poke**
绿色的 嚏根草 , 错误的 嚏根草 , 印度 戳

绿嚏根草、假嚏根草、印度刺槐

[və'reitrəm] ['vɪrɪˌdiː] — [lili'eisiː]

Veratrum	**viride**	**—**	**LILIACEAE**
藜芦	绿色	—	百合科

绿藜芦—百合科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ðɪs] ['helɪbɔː(r)] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['swɒmpi] ['pleɪsɪz] , [mɔɪst] [medəuz] , [ɔː(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

Description	**:**	**This**	**hellebore**	**is**	**found**	**in**	**swampy**	**places**	**,**	**moist**	**meadows**	**,**	**or**	**along**	**the**
描述	:	这	嚏根草	是	成立	在	沼泽地	地方	,	潮湿	草地	,	或者	沿着	这

['edʒɪz] [ɒv; əv] [striːmz] .

edges	**of**	**streams**	**.**
边缘	的	溪流	.

描述：这种嚏根草生长在沼泽地、潮湿的草地或溪流边缘。

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'veləps] [ɪn] ['ɜːli] [sprɪŋ] [kwaɪt] [laɪk] [ðə; ði] [skʌŋk] ['kæbɪdʒ] ,

It	**develops**	**in**	**early**	**spring**	**quite**	**like**	**the**	**skunk**	**cabbage**	**,**
它	发展	在	早期的	春天	相当	喜欢	这	臭鼬	卷心菜	,

它在早春时节生长，很像臭菘。

[bʌt; bət] [ðen] [grəuz] ['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [staʊt] [stɔːk] [ʌp] [tuː; tə] [sɪks] [tuː; tə] [eit] [fiːt] [ɪn] [haɪt] .

but	**then**	**grows**	**during**	**summer**	**on**	**a**	**stout**	**stalk**	**up**	**to**	**6**	**to**	**8**	**feet**	**in**	**height**	**.**
但	然后	生长	期间	夏天	在	一个	肥硕	茎	向上	到	6	到	8	脚	在	高度	.

但在夏季，它会在粗壮的茎秆上生长，高度可达 6 至 8 英尺。

[ɪts] [klɑːsp, klæsp] [brɔːd] [liːvz] [wɪð] ['pærəlel] [veɪn] ['mɑːkiŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'spɪkjuəs] .

Its	**clasping**	**broad**	**leaves**	**with**	**parallel**	**vein**	**markings**	**are**	**conspicuous**	**.**
它是	紧握	广阔	树叶	和	平行线	静脉	标记	是	显眼的	.

它宽大的抱茎叶片，叶脉平行，十分醒目。

['meni] [smɔːl] ['griːnɪʃ] - [waɪt] ['flaʊəz] [fɔːm] [ɒn] [ə; eɪ] ['brɑːntʃɪŋ] [tɒp] .

Many	**small**	**greenish**	**-**	**white**	**flowers**	**form**	**on**	**a**	**branching**	**top**	**.**
许多	小的	绿绿色	-	白色的	花朵	形式	在	一个	分枝	顶部	.

多分枝的顶端会开出许多绿白色的小花。

[ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnt] [ə'trækt] ['piːp(ə)l] ,

The	**size**	**of**	**the**	**plant**	**attracts**	**people**	**,**
这	尺寸	的	这	植物	吸引	人们	,

植物的体型吸引了人们的目光。

[ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [faɪnd] [ðə; ði] [brɔːd] [liːvz] [ænd; ənd] [griːn] [tɒps] [ə; eɪ] [ˌkjʊəri'ɒsəti] .

and	**children**	**find**	**the**	**broad**	**leaves**	**and**	**green**	**tops**	**a**	**curiosity**	**.**
和	孩子们	寻找	这	广阔	树叶	和	绿色的	最高额	一个	好奇心	.

孩子们对宽大的叶子和绿色的顶部感到好奇。

['paʊdəd] [ruːts] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælkəlˌɔɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

Powdered	**roots**	**and**	**a**	**mixture**	**of**	**the**	**alkaloids**	**are**	**found**	**among**	**the**
粉末状	根	和	一个	混合物	的	这	生物碱	是	成立	之中	这

['kɒntents] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ɪn'sektɪsaɪdz] .

contents	**of**	**some**	**insecticides**	**.**
内容	的	一些	杀虫剂	.

某些杀虫剂的成分中含有根粉和生物碱混合物。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : ['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['ælkəlˌɔɪdz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['lɑːdʒɪst] [ə'maʊnts] [ɪn]

Poisonous	**Parts**	**:**	**Poisonous**	**principles**	**are**	**alkaloids**	**which**	**are**	**in**	**largest**	**amounts**	**in**
有毒	部分	:	有毒	原则	是	生物碱	哪个	是	在	最大	金额	在

[ðə; ði] [ruːts] .

the	**roots**	**.**
这	根	.

有毒部位：有毒成分是生物碱，其中根部含量最高。

[liːvz] [ænd; ənd] [siːdz] [kən'teɪn] [smɔːlə(r)] [k'wɒntɪtɪz] [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] ['hɑːmf(ə)l] .

Leaves	**and**	**seeds**	**contain**	**smaller**	**quantities**	**and**	**can**	**be**	**harmful**	**.**
树叶	和	种子	包含	较小的	数量	和	能	是	有害	.

叶子和种子中含有少量有害物质，但可能有害。

['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] ['kærəktə,raɪzd] [baɪ] [ˌsælɪ'veɪʃn] , [æb'dɒmɪn(ə)l][peɪn] , [ænd; ənd] [ə'tempts] [tu:; tə]['vɒmɪt] .

Poisoning	**is**	**characterized**	**by**	**salivation**	**,**	**abdominal**	**pain**	**,**	**and**	**attempts**	**to**	**vomit**	**.**
中毒	是	特征化的	经过	唾液分泌	,	腹部	疼痛	,	和	尝试	到	呕吐	.

中毒的特征是流涎、腹痛和试图呕吐。

[lɑ:dʒ] [k'wɒntɪtɪz] [prə'dju:s][ə; eɪ][kəʊld][ænd; ənd] ['klæmi] [skɪn][ænd; ənd] [dɪ'prest] [ˌsɜ:kjə'leɪʃ(ə)n][dju:]

Large	**quantities**	**produce**	**a**	**cold**	**and**	**clammy**	**skin**	**and**	**depressed**	**circulation**	**due**
大的	数量	生产	一个	寒冷的	和	湿冷的	皮肤	和	郁闷	循环	到期的

[tu:; tə] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][və'reitrəm]['ælkeɪˌɔɪdz][ɒn][ðə; ði] [hɑ:t] ['mʌs(ə)lz][ænd; ənd][ɒn][ˌrespə'reɪʃ(ə)n] .

to	**effects**	**of**	**veratrum**	**alkaloids**	**on**	**the**	**heart**	**muscles**	**and**	**on**	**respiration**	**.**
到	效果	的	藜芦	生物碱	在	这	心	肌肉	和	在	呼吸	.

大量服用会导致皮肤冰冷湿黏，并因藜芦生物碱对心肌和呼吸的影响而导致血液循环受阻。

[deθ] [meɪ] [rɪ'zʌlt] .

Death	**may**	**result**	**.**
死亡	可能	结果	.

可能导致死亡。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	**:**	**Call**	**your**	**doctor**	**.**
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] [ɪf] [ðə; ði]['vɪktɪm][hæz; həz][nɒt] [bɪ'kʌm] [ʌn'kɒnʃəs] [ænd; ənd] [ə'pɪəz]

Have	**patient**	**vomit**	**if**	**the**	**victim**	**has**	**not**	**become**	**unconscious**	**and**	**appears**
有	病人	呕吐	如果	这	受害者	有	不是	变得	无意识	和	出现

[kɑ:m] .

calm	**.**
冷静的	.

如果患者尚未失去意识且神情平静，则让患者呕吐。

[ɪf] [ʃɒk] [hæz; həz] [dɪ'veləpt] , [ju:z] ['stændəd] [fɜ:st][eɪd] ['meʒəz] .

If	**shock**	**has**	**developed**	**,**	**use**	**standard**	**first**	**aid**	**measures**	**.**
如果	震惊	有	发达	,	使用	标准	第一的	援助	措施	.

如果出现休克症状，请采取标准急救措施。

[fɪ'zɪʃən] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)][və'reitrəm]['ælkəlɔɪd] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	**treat**	**for**	**veratrum**	**alkaloid**	**poisoning**	**.**
医生	对待	为了	藜芦	生物碱	中毒	.

医生治疗藜芦生物碱中毒。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**11**	**]**
[	页	-	]

[第11页]

['ɪndiən] [hemp]

INDIAN	**HEMP**
印度	麻

印度大麻

['ɪndiən] [hemp] , ['kænəbɪs] , [ˌmærə'hwɑ:nə] , [ˌmærə'wɑ:nə]

Indian	**hemp**	**,**	**cannabis**	**,**	**marihuana**	**,**	**marijuana**
印度	麻	,	大麻	,	大麻	,	大麻

印度大麻、大麻、marihuana、marijuana

['kænəbɪs] [sə'tivə] — ['mɔ:rəsi,i:]

Cannabis	**sativa**	**—**	**MORACEAE**
大麻	苜蓿	—	桑科

大麻（Cannabis sativa）—桑科

[dɪˈskrɪpʃn] :
Description :
描述 :

描述:

[ðɪs] [tɔːl] [ˈænjuəl] [wiːd] [ɪz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ɪˈrædɪkeɪtɪd] [baɪ][ˈləʊk(ə)l] [ɔːˈθɒrətiz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]
This 这 **tall** 高的 **annual** 年度的 **weed** 杂草 **is** 是 **usually** 通常 **eradicated** 根除 **by** 经过 **local** 当地的 **authorities** 当局 **as** 作为 **soon** 很快 **as** 作为
[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [faʊnd] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ɪts] [nɑːˈkɒtɪk] [ˈprɒpətiz] .
it 它 **is** 是 **found** 成立 **because** 因为 **of** 的 **its** 它是 **narcotic** 麻醉剂 **properties** 特性 **.** .

这种高大的一年生杂草因其具有麻醉特性，通常一发现就会被地方当局根除。

[əˈkeɪʒnəli] , [haʊˈevə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnz] [ʌp] [ɒn] [dʌmps] , [əˈlɒŋ] [ˈreɪlrəʊd] [træks] , [ɔː(r)][ˈʌðə(r)][ˈpleɪsɪz] .
Occasionally 偶尔 **,** , **however** 然而 **,** , **it** 它 **turns** 转弯 **up** 向上 **on** 在 **dumps** 倾倒 **,** , **along** 沿着 **railroad** 铁路 **tracks** 轨道 **,** , **or** 或者 **other** 其他 **places** 地方 **.** .

但偶尔也会在垃圾场、铁路沿线或其他地方发现它。

[fruːts] [ɔː(r)] “ [siːdz] ” [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkænəbɪs] [fɔː(r); fə(r)] [kəˈmɜːʃ(ə)l] [pˈɜːpəsɪz] ,
Fruits 水果 **or** 或者 **“** “ **seeds** 种子 **”** ” **of** 的 **the** 这 **Cannabis** 大麻 **for** 为了 **commercial** 商业的 **purposes** 目的 **,** ,

用于商业用途的大麻果实或“种子”，

[hæv; həv] [biːn] [ˈpriː] - [ˈtriːtɪd] [tuː; tə][ˈrendə(r)][ðem; ðəm][nɒn] - [ˈvaɪəb(ə)l][ænd; ənd][ɒv; əv][juːz][ɪn][bɜːd]
have 有 **been** 到过 **pre** 预 **-** - **treated** 治疗 **to** 到 **render** 使成为 **them** 他们 **non** 非 **-** - **viable** 可行的 **and** 和 **of** 的 **use** 使用 **in** 在 **bird** 鸟
[siːd] [ˈmɪkstʃər] .
seed 种子 **mixtures** 混合物 **.** .

经过预处理，使其失去活性，不可用于鸟类饲料混合物中。

[æt; ət] [taɪmz] , [sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˈrendəd] [səˈfɪʃntli] [ˈsteraɪl] [ænd; ənd] [ðiːz] , [ɪn][ðə; ði] [həʊm]
At 在 **times** 时代 **,** , **some** 一些 **are** 是 **not** 不是 **rendered** 渲染 **sufficiently** 足够 **sterile** 无菌 **and** 和 **these** 这些 **,** , **in** 在 **the** 这 **home** 家
[rɪˈfjuːz] ,
refuse 拒绝 **,** ,

有时，有些细菌消毒不彻底，这些细菌就会被丢弃在家中。

[get] [tuː; tə] [dʌmp] [ˈeəriəz] [weə(r)] [ðeɪ] [ˈdʒɜːmɪneɪt] .
get 得到 **to** 到 **dump** 倾倒 **areas** 区域 **where** 在哪里 **they** 他们 **germinate** 发芽 **.** .

到达它们发芽的垃圾场。

[plɑːnts][kæn; kən] [riːtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][sɪks] [fiːt] [ɪn] [haɪt] .
Plants 植物 **can** 能 **reach** 抵达 **more** 更多的 **than** 比 **6** 6 **feet** 脚 **in** 在 **height** 高度 **.** .

这些植物可以长到超过6英尺高。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)][ˈslendə(r)][ænd; ənd][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː][faɪv][tuː; tə][ˈsev(ə)n] [lɒŋ] , [ˈnærəʊ] ,
Leaves 树叶 **are** 是 **slender** 苗条 **and** 和 **divided** 分割 **into** 进入 **five** 五 **to** 到 **seven** 七 **long** 长的 **,** , **narrow** 狭窄的 **,** ,

叶片细长，分为五至七条长而窄的裂片。

[ˈpɔɪntɪd] [ˈliːfləts] [iːtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [sɔː] - [tuːθ] [ˈmɑːdʒɪn] .
pointed 尖 **leaflets** 传单 **each** 每个 **with** 和 **a** 一个 **saw** 锯 **-** - **tooth** 齿 **margin** 利润 **.** .

小叶呈尖形，边缘有锯齿。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rʌf] [tuː; tə][ðə; ði] [tʌtʃ] , [ˈgɪvɪŋ] [wʌn][ðə; ði] [ˈfiːlɪŋ] [ɒv; əv][sænd][ˈpeɪpə(r)] .
They 他们 **are** 是 **rough** 粗糙的 **to** 到 **the** 这 **touch** 触碰 **,** , **giving** 给予 **one** 一 **the** 这 **feeling** 感觉 **of** 的 **sand** 沙 **paper** 纸 **.** .

它们摸起来很粗糙，感觉像砂纸一样。

[smɔ:lə(r)]['flaʊə(r)][brækts][ɑ:(r); ə(r)][kwaɪt] ['rezɪnəs] [ænd; ənd] ['stɪki] .

Smaller	flower	bracts	are	quite	resinous	and	sticky	.
较小的	花	苞片	是	相当	树脂状的	和	黏	.

较小的花苞片富含树脂，而且很粘。

['flaʊəz] [ænd; ənd] [fruːts] [ɑ:(r); ə(r)]['rɑːðə(r)] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['skætəd] [ə'lɒŋ] ['ʌpə(r)] ['pɔ:ʃənz]

Flowers	and	fruits	are	rather	inconspicuous	and	scattered	along	upper	portions
花朵	和	水果	是	相当	不显眼	和	疏散	沿着	上	部分

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] [stem] .

of	the	stem	.
的	这	干	.

花和果实不太显眼，散布在茎的上部。

[meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['flaʊəz] [ɑ:(r); ə(r)] [bɔ:n] [ɒn] ['seprət] [plɑ:nts] .

Male	and	female	flowers	are	borne	on	separate	plants	.
男性	和	女性	花朵	是	出生	在	分离	植物	.

雄花和雌花分别生长在不同的植株上。

['pɔɪzənəs] [pɑ:ts] : [ðə; ðɪ] [liːvz] , ['flaʊərɪŋ] [pɑ:ts] , [ænd; ənd] ['rezɪnəs] [sɪ'kriʃən] [kən'teɪn] [ðə; ðɪ]

Poisonous	Parts	:	The	leaves	,	flowering	parts	,	and	resinous	secretions	contain	the
有毒	部分	:	这	树叶	,	开花	部分	,	和	树脂状的	分泌物	包含	这

['kænəbɪs] (['kænəbɪnɒl]) [nɑ:'kɒtɪk]['prɪnsəp(ə)lz] .

Cannabis	(	cannabinol	)	narcotic	principles	.
大麻	(	大麻酚	)	麻醉剂	原则	.

有毒部位：叶子、花朵和树脂分泌物含有大麻（大麻酚）麻醉成分。

[pʌb'lɪsəti] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ][ɪ'liːg(ə)l][juːz][ɒv; əv][ˌmærə'hwɑːnə][ɪn][ɪts] ['veərɪəs] [fɔːmz] , [aɪ] . [iː] . , ['sɪgəret]

Publicity	over	the	illegal	use	of	marihuana	in	its	various	forms	,	i	.	e	.	,	cigarettes
宣传	超过	这	非法的	使用	的	大麻	在	它是各种各样的		表格	,	我	.	e	.	,	香烟

,

,

,

宣传非法使用各种形式的大麻，例如香烟，

['ekstrækts; ɪk'strækts] , [pɪlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][ˌkjʊəri'ɒsəti] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm]

extracts	,	pills	,	etc	.	,	make	it	a	curiosity	among	some
提取物	,	药片	,	ETC	.	,	制作	它	一个	好奇心	之中	一些

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

提取物、药丸等，引起了一些人的好奇。

[ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] [sə'riːbrəl] [ˌstɪmju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪk'sesɪv] [ə'maʊnts] [prə'djuːs] [hə,luːsə'neɪʃənz] ,

It	causes	cerebral	stimulation	and	excessive	amounts	produce	hallucinations	,
它	原因	大脑	刺激	和	过多的	金额	生产	幻觉	,

[dɪ'lɪriəm; dɪ'lɪəriəm] , [ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] ['ment(ə)l] [dɪ'preʃn] .

delirium	,	and	eventually	mental	depression	.
谵妄	,	和	最终	精神的	沮丧	.

它会刺激大脑，过量服用会导致幻觉、谵妄，最终导致精神抑郁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] [kæn; kən] [kɔːz] [drʌg] [ə'dɪkʃ(ə)n] .

It	is	a	plant	which	can	cause	drug	addiction	.
它	是	一个	植物	哪个	能	原因	药品	瘾	.

这是一种会导致药物成瘾的植物。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [triːt] [fɔː(r); fə(r)] [sə'riːbrəl] [dɪ'preʃn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['æspekts][ɒv; əv][ˌmærə'hwɑːnə]

Physicians	treat	for	cerebral	depression	and	other	aspects	of	marihuana
医生	对待	为了	大脑	沮丧	和	其他	方面	的	大麻

['pɔɪzənɪŋ] .

poisoning	.
中毒	.

医生治疗脑部抑制和其他大麻中毒症状。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[第12页]

['dʒɪmsən] [wiːd]

JIMSON	WEED
吉姆森	杂草

曼陀罗

['dʒɪmsən] [wiːd] , ['θɔːrnˌæpəl] .

Jimson	weed	,	thornapple	.
吉姆森	杂草	,	刺果	.

曼陀罗，刺果草。

['dʒeɪmztaʊn] [wiːd]

Jamestown	weed
詹姆斯敦	杂草

詹姆斯敦杂草

[də'tjuːrə][strə'məʊnɪəm][ænd; ənd][də'tjuːrə] - — [ˌsɔlə'neisiˌiː]

Datura	stramonium	and	Datura	tatula	—	SOLANACEAE
曼陀罗	曼陀罗	和	曼陀罗	-	—	茄科

曼陀罗和塔图拉曼陀罗——茄科

[dɪ'skrɪpʃn] : [æn; ən] ['ænjuəl] [hɜːb] , [θriː][tuː; tə][fɔːr] [fiːt] [ɪn] [haɪt] ,

Description	:	An	annual	herb	,	3	to	4	feet	in	height	,
描述	:	一个	年度的	草本植物	,	3	到	4	脚	在	高度	,

描述：一年生草本植物，高3至4英尺。

['brɑːntʃɪŋ] [stemz] [wɪð] ['trʌmpɪt] - [ʃeɪpt] [waɪt] ['flaʊəz] [ɔː(r)] ['θɔːni] [fruːts] [fɔːmd] [ɪn][fɔːrks]

branching	stems	with	trumpet	-	shaped	white	flowers	or	thorny	fruits	formed	in	forks
分枝	茎	和	喇叭	-	形状	白色的	花朵	或者	带刺的	水果	形成	在	叉子

[ɒv; əv][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] .

of	the	branches	.
的	这	分支	.

枝干分枝，枝杈上开出喇叭状的白色花朵或结出带刺的果实。

[liːvz] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [wɪð] [ɪ'regjələ(r)]['mɑːdʒɪnz] .

Leaves	pointed	and	with	irregular	margins	.
树叶	尖	和	和	不规律的	边距	.

叶片尖锐，边缘不规则。

[də'tjuːrə] - [hæz; həz]['pɜːp(ə)l] [stemz] .

Datura	tatula	has	purple	stems	.
曼陀罗	-	有	紫色的	茎	.

曼陀罗（Datura tatula）的茎呈紫色。

[bəuθ][hæv; həv]['spaɪni][ɔ:(r)] ['prɪkli] [fru:ts] [wɪtʃ] [tɜ:n] [braʊn] [wen] [raɪp][ænd; ənd] [spɪl] [aʊt] ['sevrəl]
Both have spiny or prickly fruits which turn brown when ripe and spill out several
两个都 有 带刺的 或者 带刺的 水果 哪个 转动 棕色的 什么时候 成熟 和 洒 出去 一些
[smɔ:l] ['braʊnɪʃ] - [blæk] ,
small brownish - black ,
小的 棕褐色 - 黑色的 ,

两者的果实都带刺或有刺，成熟时会变成褐色，并掉出几个棕黑色的小果实。

['kɪdni] - [ʃeɪpt] [si:dz] .
kidney - shaped seeds .
肾 - 形状 种子 .

肾形种子。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] ['pɔɪzənəs] .
These are also poisonous .
这些 是 还 有毒 .

这些也有毒。

['pɔɪzənəs] [pɑ:ts] : [ru:ts] , [li:vz] , [ænd; ənd] [si:dz] [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəl,ɔɪdz] (['ætrəpɪn] ,
Poisonous Parts : Roots , leaves , and seeds which contain alkaloids (atropine ,
有毒 部分 : 根 , 树叶 , 和 种子 哪个 包含 生物碱 (阿托品 ,
[ˌhaɪə'saɪəˌmi:n] , [skə(ʊ)'pɒləmi:n] ,
hyoscyamine , scopolamine ,
莨菪碱 , 东莨菪碱 ,

有毒部位：根、叶和种子，含有生物碱（阿托品、莨菪碱、东莨菪碱），

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) ['sɪmələ(r)][tu:; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['dedlɪ] ['naɪtʃeɪd] .
etc .) similar to those of the deadly nightshade .
ETC .) 相似的 到 那些 的 这 致命 茄科植物 .

等等）类似于颠茄属植物。

([si:] [peɪdʒ][eɪt] .)
(See page 8 .)
(看 页 8 .)

（参见第8页。）

['pɔɪzənɪŋ] ['kɔ:zɪz] ['draɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [maʊθ] , [daɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] [aɪ] ['pju:p(ə)lz] , [ə; eɪ] ['verɪ] ['ræpɪd]
Poisoning causes drying of the mouth , dilation of eye pupils , a very rapid
中毒 原因 烘干 的 这 嘴 , 扩张 的 眼睛 学生 , 一个 非常 迅速的
['hɑ:tbi:t] , [ænd; ənd] ['sentrəl] - ['nɜ:vəs] - ['sɪstəm] [dɪ'preʃn] .
heartbeat , and central - nervous - system depression .
心跳 , 和 中央 - 紧张的 - 系统 沮丧 .

中毒会导致口干、瞳孔放大、心跳加速和中枢神经系统抑制。

['pɔɪzənɪŋ] [kæn; kən][bi:; bi] [ɪk'spɪərɪənst] ['mɪəlɪ] [baɪ] ['hændlɪŋ] [ðə; ðɪ] [li:vz] .
Poisoning can be experienced merely by handling the leaves .
中毒 能 是 经验丰富的 仅仅 经过 处理 这 树叶 .

仅仅接触叶子就可能导致中毒。

['tʃɪldrən] ['sʌmtaɪmz] [ɪn'dʒest][ðə; ðɪ] ['pɔɪzənəs] [si:dz] [ɔ:(r)] [rʌb] [ðə; ðɪ] [aɪz] ['ɑ:ftə(r)] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ðɪ]
Children sometimes ingest the poisonous seeds or rub the eyes after touching the
孩子们 有时 摄入 这 有毒 种子 或者 擦 这 眼睛 后 接触 这
[li:vz] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [ðen] ['pɔɪz(ə)nd] .
leaves and are then poisoned .
树叶 和 是 然后 中毒 .

儿童有时会误食有毒的种子，或者在接触叶子后揉眼睛，从而导致中毒。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .
Antidote : Call your doctor .
解毒剂 : 称呼 你的 医生 .

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[hændz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɒʃt] [wɪð] [səʊp][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [ɪf] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ðiː][plɑːnt] .

Hands	should	be	washed	with	soap	and	water	if	in	contact	with	the	plant	.
手	应该	是	洗过	和	肥皂	和	水	如果	在	接触	和	这	植物	.

如果接触过这种植物，应该用肥皂和水洗手。

[fɪ'zɪʃən] [triːt] [fɔː(r); fə(r)] ['ætrəpɪn] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	treat	for	atropine	poisoning	.
医生	对待	为了	阿托品	中毒	.

医生治疗阿托品中毒。

[nəʊt] :

NOTE	:
笔记	:

笔记:

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][də'tjuːrə] [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['sɪmələ(r)] ['pɔɪzənəs]

There	are	other	species	and	varieties	of	Datura	which	contain	similar	poisonous
那里	是	其他	物种	和	品种	的	曼陀罗	哪个	包含	相似的	有毒

['prɪnsəp(ə)lz] [ɔː'ðəʊ] [ɪn]['lesə(r)] [ə'maʊnts] .

principles	although	in	lesser	amounts	.
原则	虽然	在	较少	金额	.

还有其他种类和品种的曼陀罗也含有类似的毒素，但含量较少。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [grəʊn] [ɪn] ['gaːdnz] [ænd; ənd]['griːnhaʊsˌhaʊzɪz][æz; əz] [ˌɔːnə'ment(ə)l]

These	are	sometimes	grown	in	gardens	and	greenhouses	as	ornamentals
这些	是	有时	生长	在	花园	和	温室	作为	观赏植物

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [kɔːld] ['eɪndʒəlz] ['trʌmpɪt] .

and	are	frequently	called	angel's	trumpet	.
和	是	频繁地	称为	天使的	喇叭	.

这些植物有时被种植在花园和温室中作为观赏植物，并经常被称为天使的喇叭花。

[ðeɪ] [ɪn'kluːd] [də'tjuːrə] - , [də'tjuːrə]['miːtəl] , [diː] . - , [diː] . [ɑːr'bɔːriə] , [diː] . -

They	include	Datura	innoxia	,	Datura	metel	,	D	.	metaloides	,	D	.	arborea	,	D	.	sanguinia
他们	包括	曼陀罗	-	,	曼陀罗	金属	,	D	.	-	,	D	.	树木	,	D	.	-

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

它们包括曼陀罗、曼陀罗、金属曼陀罗、木曼陀罗、血红曼陀罗等。

[məʊst][hæv; həv] [lɑːdʒ] ['trʌmpɪt] - [laɪk] , [waɪt] [ɔː(r)] ['pɪŋkɪʃ] - [waɪt] ['flaʊəz] [ænd; ənd][sʌm; səm]

Most	have	large	trumpet	-	like	,	white	or	pinkish	-	white	flowers	and	some
最多	有	大的	喇叭	-	喜欢	,	白色的	或者	粉红色	-	白色的	花朵	和	一些

[riːtʃ] [smɔːl] [triː] [haɪt] .

reach	small	tree	height	.
抵达	小的	树	高度	.

大多数植物开着大型喇叭状的白色或粉白色花朵，有些能长到小树的高度。

[əb'zɜːv] [seɪm] [priˈkɔːʃənz] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)]['dʒɪmsən] [wiːd] .

Observe	same	precautions	as	for	jimson	weed	.
观察	相同的	防范措施	作为	为了	吉姆森	杂草	.

采取与处理曼陀罗草相同的预防措施。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	13	]
[	页	-	]

['lɑːkspɜː(r)]
LARKSPUR
翠雀

翠雀

['lɑːkspɜː(r)] , [delˈfɪniəm] , ['lɑːrks] [klɔː] , [naɪts] [spɜː(r)]
Larkspur , delphinium , lark's claw , knight's spur
翠雀 , 翠雀花 , 云雀的 爪 , 骑士的 刺

翠雀花，飞燕草，翠雀爪，骑士刺

[delˈfɪniəm] - — [ˌrænʌŋˈkjuləsiˌiː]
Delphinium ajacis — RANUNCULACEAE
翠雀 - — 毛茛科

飞燕草——毛茛科

[dɪˈskrɪpʃn] :
Description :
描述 :

描述：

[ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] ['lɑːkspɜː(r)] [faʊnd] [ɪn] [njuː] ['ɪŋgləənd] [ɑː(r); ə(r)] ['ænjʊəl] [ɔː(r)] [pə'reniəlz] [faʊnd] [ɪn]
The cultivated larkspurs found in New England are annuals or perennials found in
这 栽培 翠雀 成立 在 新的 英格兰 是 一年生植物 或者 多年生植物 成立 在
['meni] ['gɑːdnz] [ænd; ənd] [prə'djuːs] ['ʃəʊi] ['blɔsəmz] [wɪð] ['meni] [kˈʌləz] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [waɪt]
many gardens and produce showy blossoms with many colors (usually white
许多 花园 和 生产 炫耀 花朵 和 许多 颜色 (通常 白色的
[ænd; ənd]['vaɪələt] - ['pɜːp(ə)l]) ['grəʊɪŋ] [ɒn] [ɪ'rekt] ['flaʊə(r)] [stɔːks] .
and violet - purple) growing on erect flower stalks .
和 紫色 - 紫色的) 生长 在 直立 花 茎 .

新英格兰地区栽培的翠雀花是许多花园中常见的多年生或一年生植物，它们开出艳丽的花朵，颜色丰富（通常为白色和紫罗兰色），花朵生长在直立的花茎上。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [pɑːts] [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['bɜːrdz]
Leaves are divided into parts and have the general outline of a bird's
树叶 是 分割 进入 部分 和 有 这 一般的 大纲 的 一个 鸟类
[fʊt] .
foot .
脚 .

叶子分为许多部分，大致轮廓像鸟爪。

[ðə; ði] [smɔːl] [siːdz] [wɪtʃ] [fɔːm] [ɪn][draɪ] ['fɔlɪkəlz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] ['veri]
The small seeds which form in dry follicles are usually pointed and very
这 小的 种子 哪个 形式 在 干燥 卵泡 是 通常 尖 和 非常
[ɪ'regjələ(r)][ɪn] [ʃeɪp] .
irregular in shape .
不规律的 在 形状 .

在干燥的果囊中形成的小种子通常是尖的，形状很不规则。

[ðə; ði][plɑːnt]['veəriz][ɪn] [haɪt] [frɒm; frəm][ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] [fiːt] .
The plant varies in height from 2 to 4 feet .
这 植物 变化 在 高度 从 2 到 4 脚 .

这种植物的高度从 2 英尺到 4 英尺不等。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [liːvz] [ænd; ənd] [siːdz] [kən'teɪn]['tɒksɪk]['ælkəlˌɔɪdz] [wɪtʃ] [wen] [inˈdʒest] [meɪ]
Poisonous Parts : Leaves and seeds contain toxic alkaloids which when ingested may
有毒 部分 : 树叶 和 种子 包含 有毒的 生物碱 哪个 什么时候 摄入 可能
[ə'fekt] [ðə; ði] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] .
affect the nervous system .
影响 这 紧张的 系统 .

有毒部位：叶子和种子含有有毒生物碱，摄入后可能影响神经系统。

['tɪŋglɪŋ] [sen'seiʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [meɪ] [æt; ət][fɜ:st][bi:; bi] [ɪk'spɪəriənst] ['fɒləʊd] [baɪ]

Tingling	**sensations**	**of**	**the**	**mouth**	**may**	**at**	**first**	**be**	**experienced**	**followed**	**by**
刺痛感	感觉	的	这	嘴	可能	在	第一的	是	经验丰富的	随后	经过

[ˌeksaɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][sɪ'vɪə(r)] [dɪ'preʃn] .

excitation	**and**	**severe**	**depression**	**.**
励磁	和	严重	沮丧	.

起初可能会出现口腔刺痛感，随后出现兴奋和严重的抑郁。

['ænɪmlz] ['pɔɪz(ə)nd] [baɪ][waɪld]['lɑ:kspɜ:(r)] ['grəʊɪŋ] [ɒn] ['westən] ['reɪndʒɪz]['stægə(r)][ænd; ənd] [ə'pɪə(r)]

Animals	**poisoned**	**by**	**wild**	**larkspurs**	**growing**	**on**	**western**	**ranges**	**stagger**	**and**	**appear**
动物	中毒	经过	荒野	翠雀	生长	在	西	范围	错开	和	出现

[tu:; tə] [dɪ'veləp] ['sɪmptəmz] [ɒv; əv] ['tetəni] .

to	**develop**	**symptoms**	**of**	**tetany**	**.**
到	发展	症状	的	强直	.

西部山脉生长的野生翠雀花中毒的动物会步履蹒跚，并出现类似强直性痉挛的症状。

['paʊdəd] ['lɑ:kspɜ:(r)] [si:d] [ɪz]['ɔ:lsəʊ] [faʊnd] [ɪn][sʌm; səm] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] [laɪs] ['remədiz] .

Powdered	**larkspur**	**seed**	**is**	**also**	**found**	**in**	**some**	**commercial**	**lice**	**remedies**	**.**
粉末状	翠雀	种子	是	还	成立	在	一些	商业的	虱子	补救措施	.

一些市售的除虱药中也含有翠雀花籽粉。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	**:**	**Call**	**your**	**doctor**	**.**
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	**patient**	**vomit**	**.**
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ][ænd; ənd] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)]['ælkəlɔɪd] ( ) ['pɔɪzənɪŋ]

Physicians	**perform**	**gastric**	**lavage**	**and**	**treat**	**for**	**alkaloid**	**(**	**ajacine**	**)**	**poisoning**
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	为了	生物碱	(	阿贾辛	)	中毒

[ænd; ənd] ['sentrəl] ['nɜ:vəs] ['sɪstəm] [ˌeksaɪ'teɪʃ(ə)n]['ju:zɪŋ] [ʃɔ:t] - ['æktɪŋ] [ba:'bitjuəreits] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

and	**central**	**nervous**	**system**	**excitation**	**using**	**short**	**-**	**acting**	**barbiturates**	**because**
和	中央	紧张的	系统	励磁	使用	短的	-	表演	巴比妥类药物	因为

[ɒv; əv] ['sʌbsɪkwənt] [dɪ'preʃn] .

of	**subsequent**	**depression**	**.**
的	随后的	沮丧	.

医生会进行洗胃，并使用短效巴比妥类药物治疗生物碱（阿吉辛）中毒和中枢神经系统兴奋，因为随后会出现抑郁。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**14**	**]**
[	页	-	]

[第14页]

['lɪli] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] - ['væli]

LILY	**-**	**OF**	**-**	**THE**	**-**	**VALLEY**
百合	-	的	-	这	-	谷

铃兰

['lɪli] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] - ['væli]

Lily	**-**	**of**	**-**	**the**	**-**	**valley**
百合	-	的	-	这	-	谷

铃兰

[kɒn'vələrɪə] [mə'dʒɑ:lɪs] — [lili'eisi:]

Convallaria	**majalis**	**—**	**LILIACEAE**
铃兰	集会	—	百合科

铃兰——百合科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ə; eɪ] [pə'reniəl] , [ləʊ] - ['grəʊɪŋ] [hɜ:b] [faʊnd] [ɪn] ['meni] ['ga:dnz] .

Description	**:**	**A**	**perennial**	**,**	**low**	**-**	**growing**	**herb**	**found**	**in**	**many**	**gardens**	**.**
描述	:	一个	多年生	,	低的	-	生长	草本植物	成立	在	许多	花园	.

描述：一种多年生、低矮的草本植物，常见于许多花园中。

[ɪts] [ə'træktɪv] [smɔ:l] , [waɪt] , ['nɒdɪŋ] , [bel] - [ʃeɪpt] ['flaʊəz] [ɑ:(r); ə(r)]['freɪgrənt][ænd; ənd] [ju:st]

Its	**attractive**	**small**	**,**	**white**	**,**	**nodding**	**,**	**bell**	**-**	**shaped**	**flowers**	**are**	**fragrant**	**and**	**used**
它是	吸引人的	小的	,	白色的	,	点头	,	钟	-	形状	花朵	是	香	和	用过的

[ɪn] ['bukeiz] .

in	**bouquets**	**.**
在	花束	.

它开着迷人的小巧白色钟形花朵，花朵下垂，散发着香气，常用于花束中。

[ðeɪ] ['blɒsəm] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] .

They	**blossom**	**in**	**spring**	**and**	**summer**	**.**
他们	开花	在	春天	和	夏天	.

它们在春夏两季开花。

['sevrəl] [ɒv; əv] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['slendə(r)] ['flaʊərɪŋ] [stɔ:k] .

Several	**of**	**these**	**are**	**found**	**on**	**one**	**side**	**of**	**a**	**slender**	**flowering**	**stalk**	**.**
一些	的	这些	是	成立	在	一	边	的	一个	苗条	开花	茎	.

其中几个生长在细长花茎的一侧。

[li:vz] [hæv; həv] ['pærəlel] [veɪn] ['mɑ:kiŋz] .

Leaves	**have**	**parallel**	**vein**	**markings**	**.**
树叶	有	平行线	静脉	标记	.

叶片上有平行的叶脉纹路。

[ðə; ði] [fru:ts] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [leɪt] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] ['ɜ:li] [fɔ:l] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [ə'træktɪv] [red] [tu:; tə]

The	**fruits**	**appear**	**in**	**late**	**summer**	**and**	**early**	**fall**	**and**	**are**	**attractive**	**red**	**to**
这	水果	出现	在	晚的	夏天	和	早期的	落下	和	是	吸引人的	红色的	到

['ɒrɪndʒ] - [red] ['fleʃi] ['beriz] .

orange	**-**	**red**	**fleshy**	**berries**	**.**
橙子	-	红色的	肉质的	浆果	.

果实于夏末初秋出现，是诱人的红色至橙红色肉质浆果。

['pɔɪzənəs] [pɑ:ts] : [ru:ts] , [li:vz] , [ænd; ənd] [fru:ts] [kən'teɪn] ['hɑ:mf(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz] ,

Poisonous	**Parts**	**:**	**Roots**	**,**	**leaves**	**,**	**and**	**fruits**	**contain**	**harmful**	**principles**	**,**
有毒	部分	:	根	,	树叶	,	和	水果	包含	有害	原则	,

有毒部位：根、叶和果实含有有害成分。

[pə'tɪkjələli] [ðə; ði]['glaɪkəʊˌsaɪd] [wɪtʃ] ['stimjuleit] [ðə; ði] [hɑ:t] ['mʌs(ə)lz] ['sɪmələli]

particularly	**the**	**glycoside**	**convallatoxin**	**which**	**stimulates**	**the**	**heart**	**muscles**	**similarly**
特别	这	糖苷	铃兰毒素	哪个	刺激	这	心	肌肉	相似地

[tu:; tə][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒksglʌv] ,

to	**the**	**poisonous**	**principles**	**of**	**the**	**foxglove**	**,**
到	这	有毒	原则	的	这	毛地黄	,

特别是其中的糖苷类化合物铃兰毒素，它能像毛地黄的毒素一样刺激心肌。

[ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs] .

digitalis	**.**
洋地黄	.

洋地黄。

['dɪzinəs] [ænd; ənd] ['vɒmɪtɪŋ] [meɪ] [ə'kɜ:(r)][ɪn][wʌn][tu:; tə][ˌtu:'tu:] ['aʊəz] [ɪf] [lɑ:dʒ] [k'wɒntɪtɪz] [ɑ:(r); ə(r)]

Dizziness	**and**	**vomiting**	**may**	**occur**	**in**	**1**	**to**	**2**	**hours**	**if**	**large**	**quantities**	**are**
头晕	和	呕吐	可能	发生	在	1	到	2	小时	如果	大的	数量	是

['i:t(ə)n] .

eaten	**.**
吃	.

如果大量食用，1至2小时内可能会出现头晕和呕吐。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	**:**	**Call**	**your**	**doctor**	**.**
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	**patient**	**vomit**	**.**
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [fɔ:(r); fə(r)] ['sɪmptəmz] [ɒv; əv][ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	**should**	**look**	**for**	**symptoms**	**of**	**digitalis**	**poisoning**	**.**
医生	应该	看	为了	症状	的	洋地黄	中毒	.

医生应注意洋地黄中毒的症状。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**15**	**]**
[	页	-	]

[第15页]

['mʌŋkshʊd]

MONKSHOOD

乌头

僧侣

['mʌŋkshʊd] , ['ækənaɪt] , ['fraɪərz][kæp] , ['wʊlfsˌbeɪn]

Monkshood	**,**	**aconite**	**,**	**friar's**	**cap**	**,**	**Wolfsbane**
乌头	,	附子	,	修士们	帽	,	乌头

乌头、菠萝、修士帽、狼毒草

[ˌækə'naɪtəm] [nə'peləs] — [ˌrænʌŋ'kjuləsi,i:]

Aconitum	**napellus**	**—**	**RANUNCULACEAE**
乌头	纳佩勒斯	—	毛茛科

乌头——毛茛科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['nju:mərəs] ['gɑ:d(ə)n] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌŋkshʊd] [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:]

Description	**:**	**There**	**are**	**numerous**	**garden**	**varieties**	**of**	**the**	**monkshood**	**and**	**it**
描述	:	那里	是	很多的	花园	品种	的	这	乌头	和	它

[ɪz] ['waɪdli] ['kʌltɪveɪtɪd] .

is	**widely**	**cultivated**	**.**
是	广泛	栽培	.

描述：乌头有许多园艺品种，并且广泛栽培。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [pə'reniəl] [hɜ:b] ['ri:tʃɪŋ] [ə; eɪ] [haɪt] [ɒv; əv][ə'baʊt][θri:][tu:; tə][fɔ:r] [fi:t] [wɪð] ['meni]

It	**is**	**a**	**perennial**	**herb**	**reaching**	**a**	**height**	**of**	**about**	**3**	**to**	**4**	**feet**	**with**	**many**
它	是	一个	多年生	草本植物	到达	一个	高度	的	关于	3	到	4	脚	和	许多

[dɪ'vaɪdɪd] [li:vz] ([laɪk][ə; eɪ] [krʊz] [fʊt]) .

divided	**leaves**	**(**	**like**	**a**	**crow's**	**foot**	**)**	**.**
分割	树叶	(	喜欢	一个	乌鸦的	脚	)	.

它是一种多年生草本植物，高度可达 3 至 4 英尺，有许多分裂的叶子（像乌鸦爪一样）。

['sevrəl] ['vaɪələt] - [blu:] ['flaʊəz] [fɔ:m] [ɒn][ə; eɪ] ['flaʊərɪŋ] [stɔ:k] ['sʌmwɒt] [laɪk][ðə; ði] [del'fɪniəm]

Several	**violet**	**-**	**blue**	**flowers**	**form**	**on**	**a**	**flowering**	**stalk**	**somewhat**	**like**	**the**	**delphinium**
一些	紫色	-	蓝色的	花朵	形式	在	一个	开花	茎	有些	喜欢	这	翠雀花

[ɔ:(r)]['lɑ:kspɜ:(r)] ,

or	**larkspur**	**,**
或者	翠雀	,

几朵紫蓝色的花朵生长在类似翠雀或飞燕草的花茎上。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)] ['fri:kwəntli] [brɑ:ntʃt] .

but	**they**	**are**	**more**	**frequently**	**branched**	**.**
但	他们	是	更多的	频繁地	分支	.

但它们更常分枝。

[iːtʃ] ['flaʊə(r)][rɪ'zemb(ə)lz][ðə; ði][kæp][ɔː(r)] [hʊd] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌmediˈiːv(ə)l] [mʌŋk] , [hens] [ɪts] ['kɒmən]

Each	flower	resembles	the	cap	or	hood	of	a	medieval	monk	,	hence	its	common
每个	花	类似	这	帽	或者	兜帽	的	一个	中世纪	僧	,	因此	它是	常见的

[neɪm] .

name	.
姓名	.

每朵花都像中世纪僧侣的帽子或兜帽，因此得名。

[ðə; ði] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)]['taɪni][ænd; ənd] [fɔːm] [ɪn][draɪ]['kæpsjuːlz] [kɔːld] ['fɔlɪkəlz] .

The	seeds	are	tiny	and	form	in	dry	capsules	called	follicles	.
这	种子	是	微小的	和	形式	在	干燥	胶囊	称为	卵泡	.

种子很小，在称为蒴荚果的干燥蒴果中形成。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ruːts] [ænd; ənd] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['pɔɪzənəs] [ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [liːvz] [meɪ]

Poisonous	Parts	:	Roots	and	seeds	are	most	poisonous	although	the	leaves	may
有毒	部分	:	根	和	种子	是	最多	有毒	虽然	这	树叶	可能

[biː; bi]['hɑːmf(ə)l] [ɪf] ['iːt(ə)n] .

be	harmful	if	eaten	.
是	有害	如果	吃	.

有毒部位：根和种子毒性最强，但叶子如果误食也可能有害。

[ðə; ði][plɑːnt][kən'teɪnz] ['sevrəl] ['pɔɪzənəs] ['ælkəlˌɔɪdz] , ['tʃiːflɪ] [ə'kɒnɪˌtaɪn] ,

The	plant	contains	several	poisonous	alkaloids	,	chiefly	aconitine	,
这	植物	包含	一些	有毒	生物碱	,	主要	乌头碱	,

这种植物含有几种有毒的生物碱，主要是乌头碱。

[wɪtʃ] [ə'fekts] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] ['veɪgəs] [nɜːv] [frɒm; fræm][ðə; ði][breɪn] ['kɔːzɪŋ] [ə; eɪ] [sləʊɪŋ] [ɒv; əv]

which	affects	the	vital	vagus	nerve	from	the	brain	causing	a	slowing	of
哪个	影响	这	必不可少的	迷走神经	神经	从	这	脑	导致	一个	减速	的

[ðə; ði] [hɑːt] .

the	heart	.
这	心	.

这会影响大脑中重要的迷走神经，导致心率减慢。

['ʌðə(r)] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['pɔɪzənɪŋ] [ɪn'kluːd] ['tɪŋglɪŋ] [ænd; ənd] ['nʌmɪŋ] [sen'seiʃən] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪps]

Other	effects	of	poisoning	include	tingling	and	numbing	sensations	of	the	lips
其他	效果	的	中毒	包括	刺痛感	和	麻木	感觉	的	这	嘴唇

[ænd; ənd] [tʌŋ] ,

and	tongue	,
和	舌头	,

中毒的其他症状包括嘴唇和舌头出现刺痛和麻木感。

[ɪ'regjələ(r)] [pʌls] , ['dɪmnəs] [ɒv; əv] ['vɪʒn] , [ænd; ənd] [rə'spɪrət(ə)ri]['feɪljə(r)] .

irregular	pulse	,	dimness	of	vision	,	and	respiratory	failure	.
不规律的	脉冲	,	昏暗	的	想象	,	和	呼吸系统	失败	.

脉搏不规则、视力模糊和呼吸衰竭。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[ðə; ði]['vɪktɪm][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [wɔːm] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ˌsɜːkjə'leɪtərɪ]

The	victim	should	be	kept	warm	,	because	of	the	possibility	of	circulatory
这	受害者	应该	是	保留	温暖的	,	因为	的	这	可能性	的	循环系统

[kə'læps] ,

collapse	,
坍塌	,

应注意保暖，因为伤者可能发生循环衰竭。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [fiːt] ['lev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [hed] .

and	placed	in	a	horizontal	position	with	the	feet	level	with	the	head	.
和	放置	在	一个	水平的	位置	和	这	脚	等级	和	这	头	.

并保持水平姿势，脚与头齐平。

[fɪ'zɪʃən] [triːt] [fɔː(r); fə(r)][ə'kɒnɪˌtaɪn]['ælkəlɔɪd] ['pɔɪzənɪŋ] .

Physicians	treat	for	aconitine	alkaloid	poisoning	.
医生	对待	为了	乌头碱	生物碱	中毒	.

医生治疗乌头碱中毒。

['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑːʒ][ɪz] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['vɒmɪtɪŋ] ['eɪdʒənts] .

Gastric	lavage	is	preferred	to	the	use	of	vomiting	agents	.
胃	灌洗	是	首选	到	这	使用	的	呕吐	代理人	.

洗胃优于使用催吐剂。

[ˌsɜːkjə'leɪtəri] ['stɪmjələnts] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] .

Circulatory	stimulants	may	be	necessary	.
循环系统	兴奋剂	可能	是	必要的	.

可能需要使用促进血液循环的药物。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	16	]
[	页	-	]

[第16页]

['pɔɪz(ə)n] ['hemlɒk]

POISON	HEMLOCK
毒	铁杉

毒芹

['pɔɪz(ə)n] - ['hemlɒk] , ['pɔɪz(ə)n] - ['pɑːsli]

Poison	-	hemlock	,	poison	-	parsley
毒	-	铁杉	,	毒	-	香菜

毒芹，毒欧芹

['kəʊnɪəm][ˌmækjə'leɪtəm] — [ˌʌmbə'lifəriː]

Conium	maculatum	—	UMBELLIFERAE
毒芹	斑	—	伞形科

斑点毒芹—伞形科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ə; eɪ] [baɪ'eniəl] [wiːd] [wɪð] [liːvz] [rɪ'zemblɪŋ] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['pɑːsli] , [dɑːk] [griːn] ,

Description	:	A	biennial	weed	with	leaves	resembling	those	of	parsley	,	dark	green	,
描述	:	一个	双年	杂草	和	树叶	类似	那些	的	香菜	,	黑暗的	绿色的	,

['faɪnli] [dɪ'vaɪdɪd] ,

finely	divided	,
精细地	分割	,

描述：一种二年生杂草，叶子类似欧芹，深绿色，细裂。

[wɪð] ['ʃaɪni] ['ʌndə(r)] ['sɜːrfɪs] .

with	shiny	under	surfaces	.
和	闪亮的	在下面	表面	.

底部表面光滑。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz][faʊnd][ɪn] ['gaːdnz] , ['fiːldz] , [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] ['rəʊdsaɪd] , [ænd; ənd] ['riːtʃɪz] [ʌp][tuː; tə]

The	plant	is	found	in	gardens	,	fields	,	and	along	roadsides	,	and	reaches	up	to
这	植物	是	成立	在	花园	,	字段	,	和	沿着	路边	,	和	到达	向上	到

[faɪv] [fiːt] ,

5	feet	,
5	脚	,

这种植物常见于花园、田野和路边，最高可达5英尺。

[ɔː(r)][mɔː(r)] , [ɪn] [haɪt] .
or **more** **,** **in** **height** **.**
或者 更多的 ， 在 高度 .

或更高。

[ruːts] [rɪˈzemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɑːsnɪp] .
Roots **resemble** **those** **of** **the** **parsnip** **.**
根 类似 那些 的 这 欧防风 .

根部与欧洲防风草的根部相似。

[wen] [krʌʃt] , [bəuθ] [freʃ] [liːvz] [ænd; ənd] [ruːts] [jiːld] [ə; eɪ][dʒuːs] [wɪð] [ə; eɪ] [ˌkærəktəˈrɪstɪk]
When **crushed** **,** **both** **fresh** **leaves** **and** **roots** **yield** **a** **juice** **with** **a** **characteristic**
什么时候 碎 ， 两个都 新鲜的 树叶 和 根 屈服 一个 汁 和 一个 特征
['əʊdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pɑːsnɪp] .
odor **of** **the** **parsnip** **.**
气味 的 这 欧防风 .

新鲜的叶子和根捣碎后都会流出汁液，并带有欧防风特有的气味。

[əˈkeɪʒən(ə)l] ['pɜːpəlɪʃ] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['hɒləʊ] [stemz] .
Occasional **purplish** **spots** **are** **found** **on** **the** **hollow** **stems** **.**
偶然 紫红色 地点 是 成立 在 这 空洞的 茎 .

空心茎上偶尔会发现紫色斑点。

[ðə; ði] ['veri] [smɔːl] [waɪt] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['greɪɪʃ] - [griːn] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [ɒn] [ʌm'brelə] -
The **very** **small** **white** **flowers** **and** **grayish** **-** **green** **fruits** **are** **borne** **on** **umbrella** **-**
这 非常 小的 白色的 花朵 和 灰蒙蒙的 - 绿色的 水果 是 出生 在 伞 -
[laɪk] [stɔːks] .
like **stalks** **.**
喜欢 茎 .

极小的白色花朵和灰绿色的果实生长在伞状的茎秆上。

[ðə; ði]['taɪni] [fruːts] [əˈpɒn] [kləʊz] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][hæv; həv] ['flætnd] ['ɪnə(r)] ['sɜːrfɪs] .
The **tiny** **fruits** **upon** **close** **examination** **have** **flattened** **inner** **surfaces** **.**
这 微小的 水果 之上 关闭 考试 有 扁平的 内 表面 .

仔细观察，这些小果实的内表面是扁平的。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [lʊk] ['sʌmwɒt] [laɪk] [fruːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪs] , [ˌpɪmpɪˈnɛlə] ['ænɪsəm] .
They **also** **look** **somewhat** **like** **fruits** **of** **the** **anise** **,** **Pimpinella** **anisum** **.**
他们 还 看 有些 喜欢 水果 的 这 八角 ， 皮姆皮内拉 茴香 .

它们看起来也有点像茴香（Pimpinella anisum）的果实。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [fruːts] ['djʊərɪŋ] ['flaʊərɪŋ] [kən'teɪn] [æn; ən] [ɪn'tensli]
Poisonous **Parts** **:** **The** **leaves** **and** **fruits** **during** **flowering** **contain** **an** **intensely**
有毒 部分 : 这 树叶 和 水果 期间 开花 包含 一个 强烈地
['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)l] ,
poisonous **principle** **,**
有毒 原则 ，

有毒部位：开花期间的叶子和果实含有剧毒成分。

['kəʊniːn] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [rɪ'leɪtɪd] ['ælkəlˌɔɪdz] .
coniine **,** **and** **other** **related** **alkaloids** **.**
锥虫 ， 和 其他 有关的 生物碱 .

毒芹碱及其他相关生物碱。

['əʊldə] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['pɔɪzənəs] .
Older **roots** **are** **also** **poisonous** **.**
老年人 根 是 还 有毒 .

老根也有毒。

['hemlɒk] ['pɔɪzənɪŋ] [fɜːst] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [θrəʊt]

Hemlock	poisoning	first	causes	a	burning	sensation	in	the	mouth	and	throat
铁杉	中毒	第一的	原因	一个	燃烧	感觉	在	这	嘴	和	喉

['fɒləʊd] [baɪ]['mʌskjələ(r)] ['wiːknəs] ,

followed	by	muscular	weakness	,
随后	经过	肌肉发达的	弱点	,

毒芹中毒最初会导致口腔和咽喉灼痛感，随后出现肌肉无力。

['stjuːpə(r)] , [ænd; ənd][pə'ræləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmz] [ænd; ənd] [tʃest] .

stupor	,	and	paralysis	of	the	arms	and	chest	.
昏迷	,	和	麻痹	的	这	武器	和	胸部	.

昏迷，手臂和胸部瘫痪。

['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)lz][ækt][ɒn][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [ænd; ənd] [breɪn] ['kɔːzɪŋ] [rə'spɪrət(ə)ri]['feɪljə(r)]

Poisonous	principles	act	on	the	spinal	cord	and	brain	causing	respiratory	failure
有毒	原则	行为	在	这	脊	绳索	和	脑	导致	呼吸系统	失败

[ænd; ənd] [deθ] .

and	death	.
和	死亡	.

毒性物质作用于脊髓和大脑，导致呼吸衰竭和死亡。

[ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['hemlɒk] [dʒuːs][wɒz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [baɪ] ['eɪnʃənt] [griːks] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]

The	poisonous	hemlock	juice	was	employed	by	ancient	Greeks	as	a	means	of
这	有毒	铁杉	汁	曾是	受雇	经过	古老的	希腊人	作为	一个	方法	的

['kæpɪt(ə)l] ['pʌnɪʃmənt] .

capital	punishment	.
首都	惩罚	.

古希腊人曾用剧毒的毒芹汁作为死刑的刑罚。

['sɒkrətiːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [sə'lebrətiz] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][met] [deθ] [baɪ] [ðɪs] [miːnz] .

Socrates	and	other	celebrities	are	said	to	have	met	death	by	this	means	.
苏格拉底	和	其他	名人	是	说	到	有	遇见	死亡	经过	这	方法	.

据说苏格拉底和其他一些名人都是以这种方式死去的。

[ˌæksɪ'dent(ə)l] ['pɔɪzənɪŋ] [hæz; həz] [ə'kɜːd] [ɪn]['mɒd(ə)n][taɪm][baɪ] [mɪ'steɪkɪŋ] [ðə; ði]['kəʊnɪəm][fɔː(r); fə(r)]

Accidental	poisoning	has	occurred	in	modern	time	by	mistaking	the	conium	for
偶然	中毒	有	发生	在	现代的	时间	经过	误会	这	毒芹	为了

['pɑːsli] , ['pɑːsnɪp] , [ɔː(r)] ['ænɪs] [plɑːnts] .

parsley	,	parsnip	,	or	anise	plants	.
香菜	,	欧防风	,	或者	八角	植物	.

现代曾发生过因将毒芹误认为是欧芹、欧洲防风草或茴香而导致意外中毒的事件。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔːm] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑːʒ][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

Physicians	perform	gastric	lavage	as	soon	as	possible	.
医生	履行	胃	灌洗	作为	很快	作为	可能的	.

医生会尽快进行洗胃。

[triːt] [fɔː(r); fə(r)]['ælkəlɔɪd] ['pɔɪzənɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ˌrespə'reɪʃ(ə)n] .

Treat	for	alkaloid	poisoning	and	maintain	respiration	.
对待	为了	生物碱	中毒	和	维持	呼吸	.

治疗生物碱中毒并维持呼吸。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi]
POISON - IVY
毒 - 常春藤

毒藤

['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] , ['pɔɪz(ə)n] - [əʊk]
Poison - ivy , poison - oak
毒 - 常春藤 , 毒 - 橡木

毒藤，毒橡树

[ruːs] [ˌtɔksikəu'dendrən] — [ˌænəˌkɑːrdi'eɪsiˌiː]
Rhus Toxicodendron — ANACARDIACEAE
漆树 毒漆树 — 漆树科

漆树（Rhus toxicodendron）—漆树科

[dɪ'skrɪpʃn] : ['prɒbəbli] [nəʊ]['ʌðə(r)][plɑːnt][hæz; həz] [kɔːzd] [æz; əz] [mʌtʃ] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'stres]
Description : Probably no other plant has caused as much suffering and distress
描述 : 大概 不 其他 植物 有 导致 作为 很多 痛苦 和 痛苦
[æz; əz][hæz; həz][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] .
as has the poison - ivy .
作为 有 这 毒 - 常春藤 .

描述：可能没有其他植物像毒葛那样造成如此多的痛苦和折磨。

['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] , [wɪð] [ɪts] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [θriː] - [liːf] [ə'pɪərəns] [ænd; ənd] ['prɒmɪnənt] [veɪns] [ɪz]
Poison - ivy , with its characteristic three - leaf appearance and prominent veins is
毒 - 常春藤 , 和 它是 特征 三 - 叶子 外貌 和 著名的 静脉 是
[ə; eɪ] ['wʊdi] [vaɪn] ,
a woody vine ,
一个 木质的 藤 ,

毒藤是一种木质藤本植物，其特征是具有三片叶子和明显的叶脉。

['klaɪmɪŋ] [baɪ]['eərɪəl] ['ruːtlit] , [ɔː(r)] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [triː] - [laɪk] [ə'pɪərəns] .
climbing by aerial rootlets , or taking a tree - like appearance .
攀登 经过 天线 根须 , 或者 采取 一个 树 - 喜欢 外貌 .

靠气生根攀爬，或者呈现树状外观。

['pɔɪz(ə)n] - [əʊk][ɪz][mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][ləʊ] , ['brɑːntʃɪŋ] [ʃrʌb] .
Poison - oak is more of a low , branching shrub .
毒 - 橡木 是 更多的 的 一个 低的 , 分枝 灌木 .

毒橡树更像是一种低矮的、多分枝的灌木。

[iːtʃ] ['liːflət] [ɪz] [ʃeɪpt] ['sʌmwɒt] [laɪk][æn; ən][əʊk] [liːf] .
Each leaflet is shaped somewhat like an oak leaf .
每个 传单 是 形状 有些 喜欢 一个 橡木 叶子 .

每片小叶的形状都有点像橡树叶。

[bəuθ][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'bʌndəntli] [ɪn] ['wʊdləndz] , [ə'lɒŋ] ['fensɪz] , [wɔːks] , [ænd; ənd] ['rəʊdsaɪd] .
Both are found abundantly in woodlands , along fences , walks , and roadsides .
两个都 是 成立 大量 在 林地 , 沿着 栅栏 , 散步 , 和 路边 .

这两种植物在林地、篱笆旁、小路边和路边都大量存在。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɔːl][ðeə(r)] ['ʃəʊi] [red] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [mɪ'steɪkən]
During the fall their showy red and yellow leaves are frequently mistaken
期间 这 落下 他们的 炫耀 红色的 和 黄色的 树叶 是 频繁地 错误
[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːmləs] [triːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .
for those of the harmless trees of the woods .
为了 那些 的 这 无害 树木 的 这 树林 .

秋季，它们艳丽的红黄叶子经常被误认为是树林中无害树木的叶子。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['jeləʊɪʃ] [griːn] [tuː; tə] [waɪt] [ɪn]['kʌlə(r)][ænd; ənd] [fɔːmd] [ɪn] ['klʌstəz]

The	flowers	are	yellowish	green	to	white	in	color	and	formed	in	clusters
这	花朵	是	淡黄色	绿色的	到	白色的	在	颜色	和	形成	在	集群

[ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [stemz] ,

attached	to	the	stems	,
随附的	到	这	茎	,

花朵呈黄绿色至白色，簇生于茎上。

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [stem] [fɔːrks] .

or	in	the	stem	forks	.
或者	在	这	干	叉子	.

或位于茎叉处。

[fruːts] [ɑː(r); ə(r)] [smuːð] ['glɒbjələ(r)] [st'rʌktʃəz] , ['sʌmtaɪmz] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ʌn'tɪl]

Fruits	are	smooth	globular	structures	,	sometimes	remaining	on	the	branches	until
水果	是	光滑的	球形	结构	,	有时	其余的	在	这	分支	直到

[sprɪŋ] .

spring	.
春天	.

果实为光滑的球形结构，有时会留在枝头直到春天。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] ,

Poisonous	Parts	:	All	parts	of	the	plant	are	poisonous	,
有毒	部分	:	全部	部分	的	这	植物	是	有毒	,

有毒部位：该植物所有部位均有毒。

['iːv(ə)n][ðə; ði]['taɪni][plɑːnt] [heəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [smәʊk] [frɒm; frəm] ['bɜːnɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɪn][ðə; ði][fɔːl]

even	the	tiny	plant	hairs	and	the	smoke	from	burning	the	leaves	in	the	fall
甚至	这	微小的	植物	头发	和	这	抽烟	从	燃烧	这	树叶	在	这	落下

.

:
.

甚至包括细小的植物绒毛和秋季落叶燃烧产生的烟雾。

[ðɪs] [plɑːnt][pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)][ˌdɜːmə'taɪtɪs][ə'pɒn]['kɒntækt] ['kɔːzɪŋ] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] , ['blɪstərɪŋ] ,

This	plant	produces	a	severe	dermatitis	upon	contact	causing	inflammation	,	blistering	,
这	植物	产	一个	严重	皮炎	之上	接触	导致	炎	,	起泡	,

[ænd; ənd] [v'ɛsɪkəlz] .

and	vesicles	.
和	囊泡	.

这种植物接触皮肤会引起严重的皮炎，导致炎症、水疱和水泡。

[æz; əz][ðə; ði][skɪn] [breɪks] , [ə; eɪ]['lɪkwɪd][ɪg'zuːdz][ænd; ənd][skæb][ɔː(r)] [krʌsts] [fɔːm] .

As	the	skin	breaks	,	a	liquid	exudes	and	scabs	or	crusts	form	.
作为	这	皮肤	休息	,	一个	液体	散发	和	痂皮	或者	外壳	形式	.

皮肤破损后，会渗出液体，并形成痂皮或结痂。

[ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)l][ɪz][ə; eɪ] ['redɪʃ] - [braʊn] , [ɔɪl] - ['rezɪn] [kən'teɪnɪŋ] ['uːrʊʃɪˌɒl] .

The	poisonous	principle	is	a	reddish	-	brown	,	oil	-	resin	containing	urushiol	.
这	有毒	原则	是	一个	微红	-	棕色的	,	油	-	树脂	包含	漆酚	.

其毒性成分是一种红棕色的油性树脂，含有漆酚。

[ðɪs] [kæn; kən] [prə'djuːs] ['ɪrɪtənt] [ɪ'fekts] [wɪ'ðɪn] - ['aʊəz] [ə'pɒn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [skɪn] .

This	can	produce	irritant	effects	within	24	hours	upon	contact	with	the	skin	.
这	能	生产	刺激物	效果	之内	-	小时	之上	接触	和	这	皮肤	.

本品接触皮肤后，24小时内即可产生刺激作用。

['æntəˌdoʊts] : ['njuːmərəs] ['remədiz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɪn] ['fɑːməsiz] [fɔː(r); fə(r)]['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] .

Antidotes	:	Numerous	remedies	are	available	in	pharmacies	for	poison	-	ivy	.
解毒剂	:	很多的	补救措施	是	可用的	在	药房	为了	毒	-	常春藤	.

解毒剂：药店里有很多治疗毒葛皮炎的药物。

['ɑ:ftə(r)]['kɒntækt] , [ɔ:(r)] [sə'spektɪd] ['kɒntækt] , [hændz] , [feɪs] ,
After **contact** **,** **or** **suspected** **contact** **,** **hands** **,** **face** **,**
后 接触 , 或者 怀疑 接触 , 双手 , 脸 ,

接触后，或疑似接触后，手、脸部，

[ænd; ənd] [ə'fektɪd] [pɑ:ts] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][fɜ:st] [wɒʃt] ['fri:li] [wɪð] ['səʊpi] ['wɔ:tə(r)]['ju:zɪŋ] ['lɔ:ndri]
and **affected** **parts** **should** **be** **first** **washed** **freely** **with** **soapy** **water** **using** **laundry**
和 做作的 部分 应该 是 第一的 洗过 自由 和 肥皂泡 水 使用 洗衣店
[səʊp][ɒv; əv][ðə; ði]['ælkəlaɪ][kaɪnd] ;
soap **of** **the** **alkali** **kind** **;**
肥皂 的 这 碱 种类 ;

患处应先用碱性洗衣皂和肥皂水彻底清洗；

['lɑ:ðə(r)] [ə'bʌndəntli] .
lather **abundantly** **.**
泡沫 大量 .

充分揉搓起泡。

[səʊps] [kən'teɪnɪŋ] [ɔɪl][ɔ:(r)] ['gri:si] [kəm'pəʊnənts][ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi] [ju:st] .
Soaps **containing** **oil** **or** **greasy** **components** **should** **not** **be** **used** **.**
肥皂 包含 油 或者 腻 成分 应该 不是 是 用过的 .

不应使用含有油脂或油性成分的肥皂。

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][ɪz]['sɒljəb(ə)l][ɪn][ðem; ðəm][ænd; ənd] [wɪl] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði][skɪn] .
The **poison** **is** **soluble** **in** **them** **and** **will** **spread** **over** **the** **skin** **.**
这 毒 是 可溶 在 他们 和 将要 传播 超过 这 皮肤 .

毒素可溶于这些物质，并会扩散到皮肤上。

[ɪn][sɪ'vɪə(r)][ɔ:(r)] [pə'sɪstənt] [keɪsɪz][ɒv; əv][ˌdɜ:mə'taɪtɪs] , [kən'sʌlt] [jɔ:(r); jə(r)] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .
In **severe** **or** **persistent** **cases** **of** **dermatitis** **,** **consult** **your** **physician** **.**
在 严重 或者 执着的 案例 的 皮炎 , 咨询 你的 医生 .

如果皮炎症状严重或持续不愈，请咨询医生。

[fɪ'zɪʃən] [tri:t] ['ɪtʃɪŋ] , [sɪ'vɪə(r)] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][peɪn] [wen] [ˌdɜ:mə'taɪtɪs] [bɪ'kʌmz]
Physicians **treat** **itching** **,** **severe** **inflammation** **,** **and** **pain** **when** **dermatitis** **becomes**
医生 对待 瘙痒 , 严重 炎 , 和 疼痛 什么时候 皮炎 变成
['evɪdənt] .
evident **.**
明显 .

当皮炎症状出现时，医生会治疗瘙痒、严重炎症和疼痛。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **18** **]**
[页 -]

[第18页]

['pəʊkwi:d]
POKEWEED
商陆

商陆

['pəʊkwi:d] , ['pɪdʒənˌbɛri] , [ə'merɪkən] ['naɪtʃeɪd] , [ɪŋk] ['beriz] , [skəʊk]
Pokeweed **,** **pigeonberry** **,** **American** **nightshade** **,** **ink** **berries** **,** **scoke**
商陆 , 鸽莓 , 美国人 茄科植物 , 墨水 浆果 , 斯柯克

商陆、鸽子莓、美洲茄、墨莓、黑莓

[ˌfaɪ'tɒləˌkə] [əˌmerɪ'kɑ:nə] , [pi:] . - - - -
Phytolacca **americana** **,** **P** **.** **decundra** **-** **-** **PHYTOLACCAEAE**
蓖 美洲 , P . - - - -

美洲商陆 (Phytolacca americana)，P. decundra——商陆科

[dɪˈskrɪpʃn] : [ə; eɪ] [pəˈreniəl] [wiːd] , [ˈgrəʊɪŋ] [ʌp][tuː; tə][əˈbaʊt][fɔːr] [fiːt] , [wɪð] [ə; eɪ][lɑːdʒ] [ˈfleʃi]
Description : A perennial weed , growing up to about 4 feet , with a large fleshy
描述 : 一个 多年生 杂草 , 生长 向上 到 关于 4 脚 , 和 一个 大的 肉质的
[ruːt] [ˈsɪstəm] .
root system .
根 系统 .

描述：一种多年生杂草，可长到约 4 英尺高，具有庞大的肉质根系。

[stemz] [ɑː(r); ə(r)][ˈrɑːðə(r)] [θɪk] [ænd; ənd] [liːvz] [hæv; həv][ə; eɪ] [laɪt] [griːn] [əˈpɪərəns] [wɪð]
Stems are rather thick and leaves have a light green appearance with
茎 是 相当 厚的 和 树叶 有 一个 光 绿色的 外貌 和
[ˈprɒmɪnənt] [rɪbz] ([veɪns]) [ænd; ənd] [ˈsʌmwɒt] [kɜːld] [ˈedʒɪz] .
prominent ribs (veins) and somewhat curled edges .
著名的 肋骨 (静脉) 和 有些 卷曲 边缘 .

茎秆较粗，叶片呈浅绿色，有明显的叶脉，边缘略微卷曲。

[ˈflaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈgriːnɪʃ] - [waɪt] [ænd; ənd] [bɔːn] [ɒn][ə; eɪ][spaɪk][ɪn][ðə; ði][ˈʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Flowers are greenish - white and borne on a spike in the upper part of the
花朵 是 绿绿色 - 白色的 和 出生 在 一个 长钉 在 这 上 部分 的 这
[plɑːnt] .
plant .
植物 .

花朵呈绿白色，生长在植物上部的穗状花序上。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈmeni] [ˈberiz] [fɔːm] [ɪn] [ˈklʌstəz] [ɪn] [leɪt] [ˈsʌmə(r)] [ænd; ənd] [ˈɜːli] [ˈɔːtəm] ,
As the many berries form in clusters in late summer and early autumn ,
作为 这 许多 浆果 形式 在 集群 在 晚的 夏天 和 早期的 秋天 ,

夏末初秋，许多浆果成簇生长。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][fɜːst] [griːn] [ðen] [ˈredɪʃ] - [ˈpɜːp(ə)l] , [ˈleɪtə(r)][ˈpɜːp(ə)l][tuː; tə] [blæk] ,
they are at first green then reddish - purple , later purple to black ,
他们 是 在 第一的 绿色的 然后 微红 - 紫色的 , 之后 紫色的 到 黑色的 ,

它们最初是绿色的，然后变成红紫色，之后变成紫色，最后变成黑色。

[ænd; ənd] [kənˈteɪn] [ə; eɪ] [red] [dʒuːs] [wɪtʃ] [hæz; həz][ˈɔːlsəʊ][ˈgɪv(ə)n][ðə; ði][plɑːnt][ðə; ði] [neɪm] [red] - [ɪŋk]
and contain a red juice which has also given the plant the name red - ink
和 包含 一个 红色的 汁 哪个 有 还 给定 这 植物 这 姓名 红色的 - 墨水
[plɑːnt] .
plant .
植物 .

它含有红色汁液，因此这种植物也被称为红墨水植物。

[bɜːdz] [ˈfriːkwəntli] [fiːd] [ɒn][ðem; ðəm] .
Birds frequently feed on them .
鸟类 频繁地 喂养 在 他们 .

鸟类经常以它们为食。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ˈmeni] [ˈeəriəz] .
The plant is found in many areas .
这 植物 是 成立 在 许多 区域 .

这种植物分布广泛。

[ˈpɔɪzənəs] [pɑːts] : [ɔːl] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [ˈpɔɪzənəs] , [pəˈtɪkjələli] [ruːts] , [ʃuːts] , [ænd; ənd][ʌnˈraɪp]
Poisonous Parts : All parts are poisonous , particularly roots , shoots , and unripe
有毒 部分 : 全部 部分 是 有毒 , 特别 根 , 芽 , 和 生
[ˈberiz] .
berries .
浆果 .

有毒部位：所有部位都有毒，特别是根、嫩芽和未成熟的浆果。

[æz; əz][ðə; ði] ['beriz] ['raɪpən] , [ðeə(r)] ['pɔɪzənəs] ['prɒpətiz] ['les(ə)n][bʌt; bət] , [ˌnevəðə'les] , [ɪf]
As 作为 **the** 这 **berries** 浆果 **ripen** 熟 **,** , **their** 他们的 **poisonous** 有毒 **properties** 特性 **lessen** 减少 **but** 但 **,** , **nevertheless** 尽管如此 **,** **if** 如果
['meni] [ɑ:(r); ə(r)]['i:t(ə)n] ,
many 许多 **are** 是 **eaten** 吃 **,** ,

随着浆果成熟，其毒性会降低，但即便如此，如果大量食用，

[ðeɪ] [tu:] [kæn; kən][bi:; bi]['hɑ:mf(ə)l] .
they 他们 **too** 也 **can** 能 **be** 是 **harmful** 有害 **.** .

它们也可能有害。

['tɒksɪk][mə'tɪəriəlz] [ɪn'klu:d] [ə; eɪ] ['rezɪnəs] [mə'tɪəriəl][ænd; ənd][ə; eɪ]['wɔ:tə(r)] - ['sɒljəb(ə)l]['sæpənɪn] .
Toxic 有毒的 **materials** 材料 **include** 包括 **a** 一个 **resinous** 树脂状的 **material** 材料 **and** 和 **a** 一个 **water** 水 **-** - **soluble** 可溶 **saponin** 皂苷 **.** .

有毒物质包括树脂状物质和水溶性皂苷。

[nəʊ]['ælkəlɔɪd][hæz; həz][æz; əz] [jet] [bi:n] [faʊnd] [ɪn] ['pəʊkwi:d] .
No 不 **alkaloid** 生物碱 **has** 有 **as** 作为 **yet** 然而 **been** 到过 **found** 成立 **in** 在 **pokeweed** 商陆 **.** .

目前尚未在美洲商陆中发现生物碱。

['pɔɪzənɪŋ] ['dʒen(ə)rəli][ɪz] [sləʊ] ([wʌn][tu:; tə][ˌtu:'tu:] ['aʊəz]) ['ɑ:ftə(r)] [in'dʒest] [ðə; ði][plɑ:nt][bʌt; bət]
Poisoning 中毒 **generally** 一般来说 **is** 是 **slow** 慢的 **(** (**1** 1 **to** 到 **2** 2 **hours** 小时 **)**) **after** 后 **ingesting** 摄入 **the** 这 **plant** 植物 **but** 但
[ðen] [bɪ'kʌmz] ['vaɪələnt][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
then 然后 **becomes** 变成 **violent** 暴力 **for** 为了 **a** 一个 **long** 长的 **time** 时间 **.** .

误食该植物后，中毒症状通常会在1到2小时内缓慢出现，但之后会持续很长时间，且症状剧烈。

['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['nɔ:ziə] [ænd; ənd] ['vɒmɪtɪŋ] , ['draʊzinəs] [ænd; ənd] [ɪm'peəd] ['vɪʒn]
Following 下列的 **a** 一个 **period** 时期 **of** 的 **nausea** 恶心 **and** 和 **vomiting** 呕吐 **,** , **drowsiness** 睡意 **and** 和 **impaired** 受损 **vision** 想象
[rɪ'zʌlts] .
results 结果 **.** .

经历一段时间的恶心呕吐后，会出现嗜睡和视力障碍。

[lɑ:dʒ] [ə'maʊnts] [kæn; kən] [kɔ:z] [pɜ:'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd][nɑ:'kəʊsɪs] ['fɒləʊd] [baɪ]['kəʊmə][ænd; ənd] [deθ]
Large 大的 **amounts** 金额 **can** 能 **cause** 原因 **purgation** 净化 **and** 和 **narcosis** 麻醉 **followed** 随后 **by** 经过 **coma** 昏迷 **and** 和 **death** 死亡
.
:
.

大量服用会导致腹泻和麻醉，随后陷入昏迷甚至死亡。

['æntidəʊt] : [kɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .
Antidote 解毒剂 **:** : **Call** 称呼 **your** 你的 **doctor** 医生 **.** .

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .
Have 有 **patient** 病人 **vomit** 呕吐 **.** .

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ][ænd; ənd] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)][ˌsɜ:kjə'leɪtəri][ænd; ənd]

Physicians	perform	gastric	lavage	and	treat	for	circulatory	and
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	为了	循环系统	和

[rə'spɪrət(ə)ri] [dɪ'preʃn] .

respiratory	depression	.
呼吸系统	沮丧	.

医生进行洗胃，并治疗循环和呼吸抑制。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	19	]
[	页	-	]

[第19页]

['wɔ:tə(r)] ['hemlɒk]

WATER	HEMLOCK
水	铁杉

水芹

['wɔ:tə(r)] ['hemlɒk] , ['kaʊbeɪn] , ['bi:və(r)]['pɔɪz(ə)n]

Water	hemlock	,	cowbane	,	beaver	poison
水	铁杉	,	牛蒡	,	海狸	毒

水毒芹、牛防风、海狸毒

[sɪ'kju:tə][ˌmækjə'leɪtə] — [ˌʌmbə'lifəri:]

Cicuta	maculata	—	UMBELLIFERAE
西库塔	斑点	—	伞形科

Cicuta maculata——伞形科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ə; eɪ] [pə'reniəl] [hɜ:b] ['ri:tʃɪŋ] [tu:; tə][faɪv] [fi:t] , [ɔ:(r)][mɔ:(r)] ,

Description	:	A	perennial	herb	reaching	to	5	feet	,	or	more	,
描述	:	一个	多年生	草本植物	到达	到	5	脚	,	或者	更多的	,

描述：一种多年生草本植物，可长到5英尺或更高。

[ɪn] [haɪt] [ænd; ənd] [faʊnd] [ɪn] ['swɒmpi] [ɔ:(r)] [mɔɪst] ['eəriəz] .

in	height	and	found	in	swampy	or	moist	areas	.
在	高度	和	成立	在	沼泽地	或者	潮湿	区域	.

高大，常见于沼泽或潮湿地区。

[æt; ət] [li:st] [eɪt] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv][sɪ'kju:tə][ɑ:(r); ə(r)] [nəʊn] [tu:; tə][bi:; bi] ['pɔɪzənəs] .

At	least	eight	species	of	Cicuta	are	known	to	be	poisonous	.
在	至少	八	物种	的	西库塔	是	已知	到	是	有毒	.

已知至少有八种毒芹属植物有毒。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði]['kəʊnɪəm] ['hemlɒk] , [ðə; ði] [ru:ts] [ɒv; əv] - [rɪ'zemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɑ:snɪp]

As	in	the	Conium	hemlock	,	the	roots	of	Circuta	resemble	those	of	the	parsnip
作为	在	这	毒芹	铁杉	,	这	根	的	-	类似	那些	的	这	欧防风

[bʌt; bət][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

but	in	addition	,
但	在	添加	,

与毒芹（Conium hemlock）一样，环柄草（Circuta）的根部与欧防风的根部相似，但除此之外，

['fri:kwəntli] [pə'zes] ['meni] ['tju:bərəs] ['ru:tlit] [wɪtʃ] [rɪ'zemb(ə)l] [smɔ:l] [swi:t] [pə'teɪtəʊz] .

frequently	possess	many	tuberous	rootlets	which	resemble	small	sweet	potatoes	.
频繁地	具有	许多	块茎	根须	哪个	类似	小的	甜的	土豆	.

通常具有许多块状根须，形似小甘薯。

[wen] [kʌt]['əʊpən] , [ði:z] [ji:ld] [ə; eɪ] ['jeləʊɪʃ] [ˌærə'mætɪk][ɔɪl] .

When	cut	open	,	these	yield	a	yellowish	aromatic	oil	.
什么时候	切	打开	,	这些	屈服	一个	淡黄色	芳香	油	.

切开后，会流出淡黄色的芳香油。

[stemz] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃaɪni] , ['hɒləʊ] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][hæv; həv]['pɜːp(ə)l][spɒts] .

Stems	**are**	**shiny**	**,**	**hollow**	**,**	**and**	**often**	**have**	**purple**	**spots**	**.**
茎	是	闪亮的	,	空洞的	,	和	经常	有	紫色的	地点	.

茎秆光滑、中空，且常有紫色斑点。

[liːf] ['beɪsiːz][klɑːsp][ə'raʊnd][ðə; ðiː][stem][ænd; ənd][ðə; ðiː] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːsli] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]

Leaf	**bases**	**clasp**	**around**	**the**	**stem**	**and**	**the**	**leaves**	**are**	**coarsely**	**divided**	**into**
叶子	基地	搭扣	大约	这	干	和	这	树叶	是	粗略地	分割	进入

[smɔːlə(r)] ['liːfləts] .

smaller	**leaflets**	**.**
较小的	传单	.

叶基部抱茎，叶片粗略分裂成更小的叶片。

['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ðiː][smɔːl] [fruːts][ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɒn] [ʌm'brelə] - [laɪk] [stɔːks] .

Flowers	**are**	**white**	**and**	**the**	**small**	**fruits**	**are**	**formed**	**on**	**umbrella**	**-**	**like**	**stalks**	**.**
花朵	是	白色的	和	这	小的	水果	是	形成	在	伞	-	喜欢	茎	.

花朵呈白色，小果实长在伞状的茎上。

[iːtʃ] [fruːt] [pə'zesɪz] ['sevrəl] ['prɒmɪnənt] ['kɔːki] [rɪbz] .

Each	**fruit**	**possesses**	**several**	**prominent**	**corky**	**ribs**	**.**
每个	水果	拥有	一些	著名的	软木	肋骨	.

每个果实都有几条明显的木栓质棱。

['pɔɪzənəs] [pɑːts] : ['məʊstli][ðə; ðiː] [ruːts] .

Poisonous	**Parts**	**:**	**Mostly**	**the**	**roots**	**.**
有毒	部分	:	大多	这	根	.

有毒部位：主要是根部。

[haʊ'evə(r)] , [ə'bʌv] [graʊnd] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['pɔɪzənəs] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

However	**,**	**above**	**ground**	**parts**	**are**	**also**	**very**	**poisonous**	**and**	**should**	**be**	**avoided**	**.**
然而	,	多于	地面	部分	是	还	非常	有毒	和	应该	是	避免	.

但是，地上部分也剧毒，应该避免接触。

[ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv] [ruːts] [tuː; tə]['pɑːsnɪp][ænd; ənd] [swiːt] [pə'teɪtəʊ][hæz; həz][led][tuː; tə]

The	**similarity**	**of**	**roots**	**to**	**parsnip**	**and**	**sweet**	**potato**	**has**	**led**	**to**
这	相似	的	根	到	欧防风	和	甜的	土豆	有	引领	到

[ˌæksɪ'dent(ə)l] ['pɔɪzənɪŋ] [ɪn] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd]['ædʌlts] .

accidental	**poisoning**	**in**	**children**	**and**	**adults**	**.**
偶然	中毒	在	孩子们	和	成年人	.

由于其根部与欧洲防风草和红薯相似，导致儿童和成人意外中毒。

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n]['prɪnsəp(ə)l][ɪz][ə; eɪ]['rezɪn] - [laɪk] ['sʌbstəns] [kɔːld] [ˌsɪkjʊ'tɒksɪn][ænd; ənd][ə; eɪ][smɔːl]

The	**poison**	**principle**	**is**	**a**	**resin**	**-**	**like**	**substance**	**called**	**cicutoxin**	**and**	**a**	**small**
这	毒	原则	是	一个	树脂	-	喜欢	物质	称为	毒芹毒素	和	一个	小的

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [ðɪs] [kæn; kən] [kɔːz] [deθ] .

quantity	**of**	**this**	**can**	**cause**	**death**	**.**
数量	的	这	能	原因	死亡	.

毒素的主要成分是一种名为毒芹毒素的树脂状物质，少量即可致人死亡。

['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ][sɪ'vɪə(r)] ['stʌmək] [peɪn] , [greɪt] ['ment(ə)l][ˌeksaɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

Poisoning	**is**	**characterized**	**by**	**severe**	**stomach**	**pain**	**,**	**great**	**mental**	**excitation**	**and**
中毒	是	特征化的	经过	严重	胃	疼痛	,	伟大的	精神的	励磁	和

['frenzi] , ['vɒmɪtɪŋ] ,

frenzy	**,**	**vomiting**	**,**
狂热	,	呕吐	,

中毒的特征是剧烈的胃痛、极度的精神兴奋和狂躁、呕吐。

[ænd; ənd] ['frɒθɪŋ] [æt; ət][ðə; ðiː] [maʊθ] .

and	**frothing**	**at**	**the**	**mouth**	**.**
和	起泡	在	这	嘴	.

口吐白沫。

[ðə; ði] ['frɒθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi][æt; ət][taɪmz] ['blʌdi] .

The	frothing	can	be	at	times	bloody	.
这	起泡	能	是	在	时代	血腥	.

有时会冒出带血的泡沫。

['briːðɪŋ] [bɪ'kʌmz] [ɪ'regjələ(r)] ['fɒləʊd] [baɪ] [kən'vʌlʃnz] [ænd; ənd] [deθ] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .

Breathing	becomes	irregular	followed	by	convulsions	and	death	in	a	short	time	.
呼吸	变成	不规律的	随后	经过	抽搐	和	死亡	在	一个	短的	时间	.

呼吸变得不规律，随后出现抽搐，并在短时间内死亡。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

新英格兰常见的有毒植物(Common poisonous plants of New England)

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .
Have **patient** **vomit** **.**
有 病人 呕吐 .

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['stʌmək] ['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑ:nt][ɑ:(r); ə(r)]
Physicians **perform** **stomach** **lavage** **before** **the** **contents** **of** **the** **plant** **are**
医生 履行 胃 灌洗 前 这 内容 的 这 植物 是
[əb'zɔ:bd] ,
absorbed **,**
吸收 ,

医生会在植物内容物被吸收之前进行洗胃。

[tri:t] [fɔ:(r); fə(r)] - ['pɔɪzənɪŋ] [sɪns] [ˌsɪkjʊ'tɒksɪn][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .
treat **for** **pierotoxin** **poisoning** **since** **cicutoxin** **is** **related** **to** **it** **.**
对待 为了 - 中毒 自从 毒芹毒素 是 有关的 到 它 .

治疗皮洛毒素中毒，因为毒芹毒素与皮洛毒素有关。

[ðɪs] [ɪnk'lu:dz] [ə; eɪ] [dʒu:'dɪʃəs] [ju:z][ɒv; əv] [ba:'bitjuəreits] [ænd; ənd] ['mɔ:fi:n] .
This **includes** **a** **judicious** **use** **of** **barbiturates** **and** **morphine** **.**
这 包括 一个 明智的 使用 的 巴比妥类药物 和 吗啡 .

这包括合理使用巴比妥类药物和吗啡。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **20** **]**
[页 -]

[第20页]

[ju:]
YEW
紫杉

紫杉

[ju:] , -
Yew **,** **groundhemlock**
紫杉 , -

紫杉、铁线莲

['tæksʌs][ˌkænə'dɛnsɪs] , ['tæksʌs] [bə'keɪtə] — ['tækseisi:]
Taxus **canadensis** **,** **Taxus** **baccata** **—** **TAXACEAE**
红豆杉 加拿大 , 红豆杉 巴卡塔 — 红豆杉科

加拿大红豆杉 (Taxus canadensis)、红豆杉 (Taxus baccata) — 红豆杉科

[dɪ'skrɪpʃn] : [ðə; ði] [ju:] , ['ɔ:lsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] ['ɪŋglɪʃ] , ['aɪrɪʃ] , [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [ju:] ,
Description **:** **The** **yew** **,** **also** **known** **as** **English** **,** **Irish** **,** **and** **American** **yew** **,**
描述 : 这 紫杉 , 还 已知 作为 英语 , 爱尔兰 , 和 美国人 紫杉 ,

描述：紫杉，又称英国紫杉、爱尔兰紫杉和美国紫杉，

[ɪz][æn; ən] ['evəgri:n] [tri:] [ɔ:(r)] [ʃrʌb] ['ɒf(ə)n] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] [hedʒ] [ænd; ənd] [faʊnd] ['grəʊɪŋ] [ɪn]
is **an** **evergreen** **tree** **or** **shrub** **often** **used** **as** **a** **hedge** **and** **found** **growing** **in**
是 一个 常绿 树 或者 灌木 经常 用过的 作为 一个 对冲 和 成立 生长 在
['meni] ['ga:dnz] [ɔ:(r)][æz; əz][ə; eɪ] ['dekərətɪv] [plɑ:nt] [ə'raʊnd] [hoʊmz] .
many **gardens** **or** **as** **a** **decorative** **plant** **around** **homes** **.**
许多 花园 或者 作为 一个 装饰性的 植物 大约 房屋 .

是一种常绿乔木或灌木，常被用作绿篱，常见于许多花园或房屋周围作为装饰植物。

[ɪts] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] [red] ['fleʃi] “ ['beriz] ” [bɔːn] [ɒn][ðə; ði] [twɪgz] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['friːkwəntli]

Its	fruits	are	bright	red	fleshy	“	berries	”	borne	on	the	twigs	and	they	frequently
它是	水果	是	明亮的	红色的	肉质的	“	浆果	”	出生	在	这	树枝	和	他们	频繁地

[ə'trækt] ['tʃɪldrən] .

attract	children	.
吸引	孩子们	.

它的果实是鲜红色的肉质“浆果”，长在枝条上，经常吸引孩子们。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [həʊl] ['sʌmtaɪmz] [ə'piərɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] [endz] [gɪvz] [æn; ən] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [diːp]

A	large	hole	sometimes	appearing	in	their	ends	gives	an	appearance	of	a	deep
一个	大的	洞	有时	出现	在	他们的	结束	给予	一个	外貌	的	一个	深的

[red] [kʌp] .

red	cup	.
红色的	杯子	.

它们末端有时会出现一个大孔，使它们看起来像一个深红色的杯子。

['pɔɪzənəs] [paːts] : [ɔːl] [paːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [juː] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] .

Poisonous	Parts	:	All	parts	of	the	yew	are	poisonous	.
有毒	部分	:	全部	部分	的	这	紫杉	是	有毒	.

有毒部位：紫杉的所有部位都有毒。

['fɔːtʃənətli] [ðə; ði] [red] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [liːst] ['hɑːmf(ə)l] ,

Fortunately	the	red	fruits	are	the	least	harmful	,
幸运的是	这	红色的	水果	是	这	至少	有害	,

幸运的是，红色的果实危害最小。

[ɔːl'ðəʊ] [ɪf] [lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sjuːmd] [ðiːz] [tuː] [kæn; kən] [kɔːz] [hɑːm] .

although	if	large	quantities	are	consumed	these	too	can	cause	harm	.
虽然	如果	大的	数量	是	消耗	这些	也	能	原因	伤害	.

但是，如果大量食用，这些也会造成伤害。

['pɔɪzənɪŋ] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['nɔːziə] , ['vɒmɪtɪŋ] , [ˌdaɪə'rɪə] , [æb'dɒmɪn(ə)l][peɪn] , [ˌsɜːkjə'leɪtəri]['feɪljə(r)] ,

Poisoning	may	result	in	nausea	,	vomiting	,	diarrhea	,	abdominal	pain	,	circulatory	failure	,
中毒	可能	结果	在	恶心	,	呕吐	,	腹泻	,	腹部	疼痛	,	循环系统	失败	,

[ænd; ənd] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['briːðɪŋ] .

and	difficulty	in	breathing	.
和	困难	在	呼吸	.

中毒可能导致恶心、呕吐、腹泻、腹痛、循环衰竭和呼吸困难。

[ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['prɪnsəp(ə)l] [ɪnk'luːdz] ['tæksiːn] , [æn; ən]['ælkəlɔɪd] [wɪtʃ] [di'pres] [ðə; ði] [hɑːt]

The	poisonous	principle	includes	taxine	,	an	alkaloid	which	depresses	the	heart
这	有毒	原则	包括	紫杉碱	,	一个	生物碱	哪个	抑郁	这	心

['fʌŋkʃ(ə)n] .

function	.
功能	.

该毒素成分包括紫杉碱，一种抑制心脏功能的生物碱。

['æntidəʊt] : [kɔːl] [jɔː(r); jə(r)]['dɒktə(r)] .

Antidote	:	Call	your	doctor	.
解毒剂	:	称呼	你的	医生	.

解毒剂：请咨询医生。

[hæv; həv]['peɪʃ(ə)nt]['vɒmɪt] .

Have	patient	vomit	.
有	病人	呕吐	.

让病人呕吐。

[fɪ'zɪʃən] [pə'fɔ:m] ['gæstrɪk]['lævɪdʒ; læ'vɑ:ʒ][ænd; ənd] [tri:t] [fɔ:(r); fə(r)][ˌsɜ:kjə'leɪtəri]['feɪljə(r)][ænd; ənd]

Physicians	**perform**	**gastric**	**lavage**	**and**	**treat**	**for**	**circulatory**	**failure**	**and**
医生	履行	胃	灌洗	和	对待	为了	循环系统	失败	和

['ælkəlɔɪd] ['pɔɪzənɪŋ] .

alkaloid	**poisoning**	**.**
生物碱	中毒	.

医生进行洗胃，并治疗循环衰竭和生物碱中毒。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**21**	**]**
[	页	-	]

[第21页]

['pɔɪz(ə)n] [kən'trəʊl] ['sentəz]

POISON	**CONTROL**	**CENTERS**
毒	控制	中心

中毒控制中心

[ɪn] [nju:] ['ɪŋglənd]

IN	**NEW**	**ENGLAND**
在	新的	英格兰

在新英格兰

['sɪti] [ə'dres] ['telɪfəʊn]

City	**Address**	**Telephone**
城市	地址	电话

城市地址 电话

[kə'netɪkət]

CONNECTICUT
康涅狄格州

康涅狄格州

['brɪdʒpɔ:t] ['brɪdʒpɔ:t] ['hɒspɪt(ə)l] , ['edis(ə)n][fɔ:r] - - .

Bridgeport	**Bridgeport**	**Hospital**	**,**	**EDison**	**4**	**-**	**0131**	**.**
布里奇波特	布里奇波特	医院	,	爱迪生	4	-	-	.

布里奇波特布里奇波特医院，爱迪生 4-0131。

- [grɑ:nt] [stri:t] .

267	**Grant**	**Street**	**.**
-	授予	街道	.

格兰特街267号。

[ˌes 'ti:] . ['vɪn.sənz] ['hɒspɪt(ə)l] , ['fɒrɪst] [sɪks] - - .

St	**.**	**Vincent's**	**Hospital**	**,**	**FOrest**	**6**	**-**	**3601**	**.**
英石	.	文森特的	医院	,	森林	6	-	-	.

圣文森特医院，森林 6-3601。

- [meɪn] [stri:t] .

2820	**Main**	**Street**	**.**
-	主要的	街道	.

主街2820号。

['dæn,bəri] ['dæn,bəri] ['hɒspɪt(ə)l] , - - - .

Danbury	**Danbury**	**Hospital**	**,**	**744**	**-**	**2300**	**.**
丹伯里	丹伯里	医院	,	-	-	-	.

丹伯里医院，744-2300。

- ['ləʊkəst]['ævənju:] .

95	**Locust**	**Avenue**	**.**
-	刺槐	大街	.

蝗虫大道95号。

['hɑːtfəd] [ˌes 'tiː] . ['frɑːnsɪs]['hɒspɪt(ə)l] , - - - .
Hartford St . Francis Hospital , 249 - 8281 .
哈特福德 英石 . 弗朗西斯 医院 , - - - .

哈特福德圣弗朗西斯医院，249-8281。

- ['wʊdlənd] [striːt] .
114 Woodland Street .
- 林地 街道 .

伍德兰街114号。

[steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] , [[wʌn]] - - - , [ˌiː eks 'tiː] . - .
State Department of Health , [1] 527 - 6341 , ext . 456 .
状态 部门 的 健康 , [1] - - - , 外部 . - .

州卫生部，[1] 527-6341，分机 456。

[steɪt] ['ɒfɪs] ['bɪldɪŋ] .
State Office Building .
状态 办公室 建筑 .

州政府办公大楼。

['mɪdlˌtaʊn] ['mɪdlseks] [mə'mɔːriəl]['hɒspɪt(ə)l] , ['daɪməmd] ['sɛvən] - - .
Middletown Middlesex Memorial Hospital , DIamond 7 - 2531 .
米德尔顿 米德尔塞克斯 纪念馆 医院 , 钻石 7 - - .

米德尔敦米德尔塞克斯纪念医院，钻石 7-2531。

- ['kres(ə)nt] [striːt] .
28 Crescent Street .
- 新月 街道 .

新月街28号。

[njuː] ['brɪt(ə)n] [njuː] ['brɪt(ə)n]['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l] , ['bɔːldwɪn] [θriː] - - .
New Britain New Britain General Hospital , BAldwin 3 - 2761 .
新的 英国 新的 英国 一般的 医院 , 鲍德温 3 - - .

新不列颠 新不列颠综合医院，鲍德温 3-2761。

- [grænd] [striːt] .
92 Grand Street .
- 盛大 街道 .

格兰德街92号。

[njuː] ['heɪv(ə)n]['hɒspɪt(ə)l][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['ræfeɪəl] , [spruːs] ['sɛvən] - - .
New Haven Hospital of St . Raphael , SPruce 7 - 6581 .
新的 避风港 医院 的 英石 . 拉斐尔 , 云杉 7 - - .

新港圣拉斐尔医院，SPruce 7-6581。

- ['tʃæp(ə)l] [striːt] .
1450 Chapel Street .
- 教堂 街道 .

教堂街1450号。

['nɔːrˌwɔːk] ['nɔːrˌwɔːk] ['hɒspɪt(ə)l] , - - - , [ˌiː eks 'tiː] . - .
Norwalk Norwalk Hospital , 838 - 3611 , ext . 294 .
诺沃克 诺沃克 医院 , - - - , 外部 . - .

诺沃克诺沃克医院，838-3611，分机294。

- ['stiːvnz] [striːt] .
24 Stevens Street .
- 史蒂文斯 街道 .

史蒂文斯街24号。

['stæmfəd] ['stæmfəd] ['hɒspɪt(ə)l] , - - - .
Stamford Stamford Hospital , 327 - 1234 .
斯坦福德 斯坦福德 医院 , - - - .

斯坦福德斯坦福德医院，327-1234。

- [west] [brɔːd] [striːt] .
190 West Broad Street .
- 西方 广阔 街道 .

西布罗德街190号。

['wɔtəbəri] [ˌes 'tiː] . ['mɛriz] ['hɒspɪt(ə)l] , - - - .
Waterbury St . Mary's Hospital , 756 - 8351 .
沃特伯里 英石 . 玛丽的 医院 , - - - .

沃特伯里圣玛丽医院，756-8351。

- ['fræŋklɪn] [striːt] .
56 Franklin Street .
- 富兰克林 街道 .

富兰克林街56号。

[meɪn]
MAINE
缅因州

缅因州

[toʊgəs]['vet(ə)rənz][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]['sentə(r)] [[ˌtuː'tuː]]
Togus Veterans Administration Center [2]
托格斯 退伍军人 行政 中心 [2]

托格斯退伍军人管理中心[2]

['meɪfeə(r)][θriː] - - .
MAyfair 3 - 8411 .
梅菲尔 3 - - .

梅菲尔 3-8411。

[ˌmæsə'tʃuːsɪts]
MASSACHUSETTS
马萨诸塞州

马萨诸塞州

['bɒstən] ['tʃɪldrənz] ['medɪk(ə)l]['sentə(r)] , [[θriː]]
Boston Children's Medical Center , [3]
波士顿 孩子们的 医疗的 中心 , [3]

波士顿儿童医疗中心[3]

['biːkən] [ˌtuː'tuː] - - .
BEacon 2 - 2120 .
信标 2 - - .

BEacon 2-2120。

- ['lɔŋˌwʊd] ['ævənjuː] .
300 Longwood Avenue .
- 朗伍德 大街 .

朗伍德大道300号。

[fɔːl] ['rɪvə(r)]['juːniən]['hɒspɪt(ə)l] , - ['hænəʊvə(r)] [striːt] .
Fall River Union Hospital , 300 Hanover Street .
落下 河 联盟 医院 , - 汉诺威 街道 .

福尔里弗联合医院，汉诺威街300号。

['ɑːzbɔːrn] [naɪn] - - [ɔː(r)]
OSborne 9 - 6405 or
奥斯本 9 - - 或者

OSborne 9-6405 或

['ɑːzbɔːrn] [fɔːr] - - .
OSborne 4 - 5789 .
奥斯本 4 - - .

OSborne 4-5789。

[nju:] ['bedfəd] [ˌes 'ti:] . [lu:ks] ['hɒspɪt(ə)l] , ['waɪmən][sɪks] - - , [ˌi: eks 'ti:] . - .
New Bedford St . Luke's Hospital , WYman 6 - 6711 , ext . 275 .
新的 贝德福德 英石 . 路加的 医院 , 怀曼 6 - - , 外部 . - .

新贝德福德圣卢克医院，WYman 6-6711，分机 275。

- [peɪdʒ] [stri:t] .
101 Page Street .
- 页 街道 .

佩奇街101号。

['sprɪŋfi:ld] ['mɜ:si] ['hɒspɪt(ə)l] , [steɪt] [eit] - - .
Springfield Mercy Hospital , STate 8 - 7321 .
斯普林菲尔德 怜悯 医院 , 状态 8 - - .

Springfield Mercy Hospital，州 8-7321。

- [kə'ru:] [stri:t] .
233 Carew Street .
- 卡鲁 街道 .

卡鲁街233号。

['sprɪŋfi:ld] ['hɒspɪt(ə)l] , [steɪt] [eit] - - .
Springfield Hospital , STate 8 - 4581 .
斯普林菲尔德 医院 , 状态 8 - - .

斯普林菲尔德医院，州 8-4581。

- ['tʃesnʌt] [stri:t] .
759 Chestnut Street .
- 板栗 街道 .

栗树街759号。

['wɛsən] [mə'mɔ:riəl] ['hɒspɪt(ə)l] , [steɪt] [faɪv] - - .
Wesson Memorial Hospital , STate 5 - 1241 .
韦森 纪念馆 医院 , 状态 5 - - .

韦森纪念医院，州 5-1241。

- [haɪ] [stri:t] .
140 High Street .
- 高的 街道 .

高街140号。

['wʊstə(r)] ['wʊstə(r)] ['sɪti] ['hɒspɪt(ə)l] , [swɪft] [naɪn] - -
Worcester Worcester City Hospital , SWift 9 - 7094
伍斯特 伍斯特 城市 医院 , 迅速 9 - -

伍斯特市医院，SWift 9-7094

- [ʒɑ:k,dʒeks] [stri:t] .
71 Jacques Street .
- 雅克 街道 .

雅克街71号。

(['sentə(r)]) ;
(Center) ;
(中心) ;

（中心）；

['plez(ə)nt] [sɪks] - -
PLeasant 6 - 1551
令人愉快的 6 - -

愉悦 6-1551

(['hɒspɪt(ə)l]) .
(Hospital) .
(医院) .

（医院）。

[nju:] ['hæmpʃɪə]
NEW HAMPSHIRE
新的 汉普郡

新罕布什尔

['hænəʊvə(r)]['meəri] ['hɪtʃˌkɒk] [mə'mɔ:riəl]['hɒspɪt(ə)l] , [[fɔ:r]] - - - .
Hanover Mary Hitchcock Memorial Hospital , [4] 643 - 4000 .
汉诺威 玛丽 希区柯克 纪念馆 医院 , [4] - - - .

汉诺威玛丽·希区柯克纪念医院，[4] 643-4000。

[ˌtu:'tu:] ['meɪnəd] [stri:t] .
2 Maynard Street .
2 梅纳德 街道 .

梅纳德街2号。

[roʊd] ['aɪlənd]
RHODE ISLAND
罗德岛 岛

罗德岛

['kɪŋstən] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['fɑ:məsi] , [[faɪv]] [deɪ] [fəʊn] :
Kingston College of Pharmacy , [5] Day phone :
金斯顿 大学 的 药店 , [5] 天 电话 :

金斯顿药学院[5] 日间电话：

[ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] [roʊd] ['aɪlənd] [θru:] [ˌnærə'gænsit]
University of Rhode Island Through Narragansett
大学 的 罗德岛 岛 通过 纳拉甘西特

罗德岛大学（通过纳拉甘西特）

- - - [eks] - , - .
789 - 9311 X 763 , 775 .
- - - X - , - .

789-9311 转 763、775。

[naɪt] [fəʊn] : - - - - - .
Night phone : 789 - 6237783 - 7152 .
夜晚 电话 : - - - - - .

夜间电话：789-6237783-7152。

[pɔ:'tʌkɪt] [mə'mɔ:riəl]['hɒspɪt(ə)l] , [pɔ:'tʌkɪt] [ˌtu:'tu:] - - .
Pawtucket Memorial Hospital , PAwtucket 2 - 6000 .
帕图基特 纪念馆 医院 , 波塔基特 2 - - .

波塔基特纪念医院，波塔基特 2-6000。

['prɒspekt] [stri:t] .
Prospect Street .
前景 街道 .

展望街。

['prɒvɪdəns] [roʊd] ['aɪlənd]['hɒspɪt(ə)l] , ['dekstə(r)][wʌn] - - .
Providence Rhode Island Hospital , DExter 1 - 4174 .
普罗维登斯 罗德岛 岛 医院 , 德克斯特 1 - - .

罗德岛普罗维登斯医院，DExter 1-4174。

- ['edi] [stri:t] .
593 Eddy Street .
- 涡流 街道 .

埃迪街593号。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 23]
[页 -]

[第23页]

[plɑːnt] ['ɪndeks]
PLANT INDEX
植物 指数

植物索引

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌækə'naɪtəm] [nə'peləs] , -
Aconitum napellus , 15
乌头 纳佩勒斯 , -

乌头，15

[æk'tiːə] ['ruːbrə] , [ə; eɪ] . ['ælbə] , [ˌtuː'tuː]
Actaea rubra , A . alba , 2
升麻 红 , 一个 . 阿尔巴 , 2

红升麻、白升麻、2

[æmə'nɪːtə][mʌ'skɛəriə] , [wʌn]
Amanita muscaria , 1
毒蝇伞 毒蝇伞 , 1

毒蝇伞，1

[æmə'nɪːtə] [ˌfæ'lɔɪdiːz] , [wʌn]
Amanita phalloides , 1
毒蝇伞 鬼笔 , 1

毒鹅膏菌，1

['eɪndʒəlz] ['trʌmpɪt] , -
Angel's trumpet , 12
天使的 喇叭 , -

天使的号角，12

['ætroʊpə] [ˌbelə'dɒnə] , [eit]
Atropa belladonna , 8
阿特罗帕 颠茄 , 8

颠茄，8

['beɪnberi] , [ˌtuː'tuː]
Baneberry , 2
毒莓 , 2

班伯里，2

['biːvə(r)] ['pɔɪz(ə)n] , -
Beaver poison , 19
海狸 毒 , -

海狸毒药，19

[ˌbɪtə'swiːt] , [θriː]
Bittersweet , 3
苦乐参半 , 3

苦乐参半，3

[blæk] ['tʃeri] , [eit]
Black cherry , 8
黑色的 樱桃 , 8

黑樱桃，8

['blʌdruːt] , [fɔːr]
Bloodroot , 4
血根 , 4

血根草，4

[bə'liːtəs] , [wʌn]
Boletus , **1**
牛肝菌 , 1

牛肝菌，1

['kænəbɪs] [sə'tivə] , -
Cannabis **sativa** , **11**
大麻 苜蓿 , -

大麻（Cannabis sativa），11

['kɑːstə(r)] [biːn] , [faɪv]
Castor **bean** , **5**
卡斯托尔 豆 , 5

蓖麻籽，5

['kɑːstə(r)] - [ɔɪl] - [plɑːnt] , [faɪv]
Castor - **oil** - **plant** , **5**
卡斯托尔 - 油 - 植物 , 5

蓖麻油厂，5

['krɪsməs] [rəʊz] , [sɪks]
Christmas **rose** , **6**
圣诞节 玫瑰 , 6

圣诞玫瑰，6

[sɪ'kjuːtə][ˌmækjə'leɪtə] , -
Cicuta **maculata** , **19**
西库塔 斑点 , -

斑点毒芹，19

[klaɪ'tɑːsɪˌbiː] - , [wʌn]
Clitocybe **illudens** , **1**
阴蒂盖 - , 1

幻彩小菇，1

['kəʊnɪəm][ˌmækjə'leɪtəm] , -
Conium **maculatum** , **16**
毒芹 斑 , -

毒芹（Conium maculatum），16

[kɒn'vələrɪə] [mə'dʒɑːlɪs] , -
Convallaria **majalis** , **14**
铃兰 集会 , -

铃兰（Convallaria majalis），14

[koʊ'praɪnəs] - , [wʌn]
Coprinus **comatus** , **1**
鬼伞 - , 1

鬼伞（Coprinus comatus），1

['kaʊbeɪn] , -
Cowbane , **19**
牛蒡 , -

牛毒草，19

['dæfni] [mˌɛzəɹ'iːəm] , ['sɛvən]
Daphne **mezereum** , **7**
芫 梅泽雷姆 , 7

瑞香（Daphne mezereum），7

[də'tjuːrə][strə'məʊnɪəm] , [diː] . - , -
Datura **stramonium** , **D** . **tatula** , **12**
曼陀罗 曼陀罗 , D . - , -

曼陀罗，D. tatula，12

[deθ] [kʌp] , ['mʌʃrʊm] , [wʌn]

Death	cup	,	mushroom	,	1
死亡	杯子	,	蘑菇	,	1

死亡之杯，蘑菇，1

[del'fɪniəm] - , -

Delphinium	ajacis	,	13
翠雀	-	,	-

翠雀花（Delphinium ajacis），13

[ˌdɪdʒɪ'teɪlɪs][pɜːr'pjuːriːə] , [naɪn]

Digitalis	purpurea	,	9
洋地黄	紫癜	,	9

毛地黄紫花，9

[flai]['ægərɪk; ə'gɑːrɪk] , [wʌn]

Fly	agaric	,	1
飞	伞菌	,	1

毒蝇伞，1

['fɒksglʌv] , [naɪn]

Foxglove	,	9
毛地黄	,	9

毛地黄，9

['fraɪərz][kæp] , -

Friar's	cap	,	15
修士们	帽	,	-

修士帽，15

['helɪbɔː(r)] , [blæk] , [sɪks]

Hellebore	,	black	,	6
嚏根草	,	黑色的	,	6

黑嚏根草，黑色，6

['helɪbɔː(r)] , [fɔːls] [ɔː(r)] [griːn] , -

Hellebore	,	false	or	green	,	10
嚏根草	,	错误的	或者	绿色的	,	-

假铁筷子或绿铁筷子，10

[ˌhɛlɪ'bɔrəs] [niː'ʒeə(r)] , [sɪks]

Helleborus	niger	,	6
嚏根草	尼日尔	,	6

黑嚏根草，6

['hemlɒk] , [graʊnd] , -

Hemlock	,	ground	,	20
铁杉	,	地面	,	-

铁杉，磨碎，20

['hemlɒk] , ['pɔɪz(ə)n] , -

Hemlock	,	poison	,	16
铁杉	,	毒	,	-

毒芹，毒药，16

['hemlɒk] , ['wɔːtə(r)] , -

Hemlock	,	water	,	19
铁杉	,	水	,	-

毒芹，水，19

['ɪndiən] [hemp] , -

Indian	hemp	,	11
印度	麻	,	-

印度大麻，11

['ɪndiən] [pəʊk] , -
Indian poke , 10
印度 戳 , -

印度波奇，10

[ɪŋk] ['beriz] , -
Ink berries , 18
墨水 浆果 , -

墨莓，18

[dʒæk] - [əʊ] - - ['læntən] , ['mʌʃrʊm] , [wʌn]
Jack - o ' - lantern , mushroom , 1
杰克 - o - - 灯笼 , 蘑菇 , 1

南瓜灯，蘑菇，1

['dʒeɪmztaʊn] [wiːd] , -
Jamestown weed , 12
詹姆斯敦 杂草 , -

詹姆斯敦杂草，12

['dʒɪmsən] [wiːd] , -
Jimson weed , 12
吉姆森 杂草 , -

曼陀罗，12

[naɪts] [spɜː(r)] , -
Knight's spur , 13
骑士的 刺 , -

骑士的马刺，13

['lɑːrks] [klɔː] , -
Lark's claw , 13
云雀的 爪 , -

百灵鸟爪，13

['lɑːkspɜː(r)] , -
Larkspur , 13
翠雀 , -

翠雀花，13

['lɪli] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] - ['væli] , -
Lily - of - the - valley , 14
百合 - 的 - 这 - 谷 , -

铃兰，14

[ˌmærə'hwɑːnə] , [ˌmærə'wɑːnə] , -
Marihuana , Marijuana , 11
大麻 , 大麻 , -

大麻，Marijuana，11

['mʌŋkshʊd] , -
Monkshood , 15
乌头 , -

乌头，15

['mʌʃrʊm] , [wʌn]
Mushroom , 1
蘑菇 , 1

蘑菇，1

['naɪtʃeɪd] , [ə'merɪkən] , -
Nightshade , American , 18
茄科植物 , 美国人 , -

茄科，美洲，18

['naɪtʃeɪd] , [blæk] , [bluː] , ['wʊdi] , [θriː]
Nightshade , black , blue , woody , 3
茄科植物 , 黑色的 , 蓝色的 , 木质的 , 3

茄科植物，黑色，蓝色，木质香调，3

['naɪtʃeɪd] , ['dedli] , [eit]
Nightshade , deadly , 8
茄科植物 , 致命 , 8

茄科植物，剧毒，8

['pɑːlmɑː] ['krɪsti] , [faɪv]
Palma christi , 5
帕尔马 克里斯蒂 , 5

帕尔马克里斯蒂，5

[ˌfaɪ'tɒləˌkə] [əˌmerɪ'kɑːnə] , [piː] . [dəkændrə] , -
Phytolacca americana , P . decandra , 18
蓖 美洲 , P . 德坎德拉 , -

美洲商陆 (商陆), P. decandra, 18

['pɪdʒənˌbɛri] , -
Pigeonberry , 18
鸽莓 , -

鸽莓，18

['pɔɪzənˌbɛri] , [θriː]
Poisonberry , 3
毒莓 , 3

毒莓，3

['pɔɪz(ə)n] - ['aɪvi] [ɔː(r)] [əʊk] , -
Poison - ivy or oak , 17
毒 - 常春藤 或者 橡木 , -

毒藤或毒橡树，17

['pɔɪz(ə)n] - ['pɑːsli] , -
Poison - parsley , 16
毒 - 香菜 , -

毒芹，16

['pəʊkwiːd] , -
Pokeweed , 18
商陆 , -

商陆，18

[red] - [ɪŋk] [plɑːnt] , -
Red - ink plant , 18
红色的 - 墨水 植物 , -

红墨水植物，18

[ruːs] [ˌtɔksikəu'dendrən] , -
Rhus toxicodendron , 17
漆树 毒树 , -

毒漆树，17

['rɪsɪnəs] [kə'mjuːnɪs] , [faɪv]
Ricinus communis , 5
蓖麻 共产主义 , 5

蓖麻（Ricinus communis），5

['rʌsjʊlə] , [wʌn]
Russula , 1
红菇 , 1

红菇，1

[ˌsæŋgwɪˈneərɪə][ˌkænəˈdɛnsɪs] , [fɔːr]
Sanguinaria **canadensis** **,** **4**
血根草 加拿大 , 4

加拿大血根草，4

[skəʊk] , -
Scoke **,** **18**
斯柯克 , -

斯科克，18岁

[ˈʃægi] [meɪn] , [ˈmʌʃrʊm] , [wʌn]
Shaggy **mane** **,** **mushroom** **,** **1**
毛茸茸 鬃毛 , 蘑菇 , 1

蓬松鬃菇，蘑菇，1

[sˈneɪkberɪ] , [ˌtuːˈtuː]
Snakeberry **,** **2**
蛇莓 , 2

蛇莓，2

[səʊˈleɪnəm][dʌlkəˈmeɪrəˌˈmɑːrə] , [es] . [ˈnaɪgrəm] , [θriː]
Solanum **dulcamara** **,** **S** **.** **nigrum** **,** **3**
茄属植物 杜尔卡马拉 , S . 黑加仑 , 3

Solanum dulcamara, S. nigrum, 3

[spɜːdʒ] [ˈɒlɪv] , [ˈsɛvən]
Spurge **olive** **,** **7**
大戟 橄榄 , 7

大戟橄榄，7

[ˈtæksʌs] [bəˈkeɪtə] , [tiː] . [ˌkænəˈdɛnsɪs] , -
Taxus **baccata** **,** **T** **.** **canadensis** **,** **20**
红豆杉 巴卡塔 , T . 加拿大 , -

欧洲红豆杉（Taxus baccata）、加拿大红豆杉（T. canadensis）、20

[ˈθɔːrnˌæpəl] , -
Thornapple **,** **12**
刺果 , -

Thornapple，12

[vəˈreɪtrəm] [ˈvɪrɪˌdiː] , -
Veratrum **viride** **,** **10**
藜芦 绿色 , -

绿藜芦，10

[ˈwɔːtə(r)] [ˈhemlɒk] , -
Water **hemlock** **,** **19**
水 铁杉 , -

水芹，19

[ˈwʊlfsˌbeɪn] , -
Wolfsbane **,** **15**
乌头 , -

狼毒草，15

[juː] , -
Yew **,** **20**
紫杉 , -

紫杉，20

[ˈfʊtnoʊt] : [[wʌn]]
Footnotes **:** **[** **1** **]**
脚注 : [1]

脚注：[1]

[ˌɪnfə'meɪʃənl]	['sɜːvɪsɪz]	['əʊnli]	.	[	[ˌtuː'tuː]	]
Informational	**services**	**only**	**.**	**[**	**2**	**]**
信息	服务	仅有的	.	[	2	]

仅提供信息服务。[2]

[ˌɪnfə'meɪʃənl]	['sɜːvɪsɪz]	['əʊnli]	.	[	[θriː]	]
Informational	**services**	**only**	**.**	**[**	**3**	**]**
信息	服务	仅有的	.	[	3	]

仅提供信息服务。[3]

[ˌɪnfə'meɪʃənl]	['sɜːvɪsɪz]	['əʊnli]	.	[	[fɔːr]	]
Informational	**services**	**only**	**.**	**[**	**4**	**]**
信息	服务	仅有的	.	[	4	]

仅提供信息服务。[4]

[ˌɪnfə'meɪʃənl]	['sɜːvɪsɪz]	['əʊnli]	.	[	[faɪv]	]
Informational	**services**	**only**	**.**	**[**	**5**	**]**
信息	服务	仅有的	.	[	5	]

仅提供信息服务。[5]

[ˌɪnfə'meɪʃənl]	['sɜːvɪsɪz]	['əʊnli]	.
Informational	**services**	**only**	**.**
信息	服务	仅有的	.

仅提供信息服务。

[-]	[nəʊts]	:
Transcriber's	**Notes**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注释:

[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]	[ænd; ənd]	[ˌpʌŋktʃu'eɪʃn]	['erə(r)z]	[hæv; həv]	[biːn]	['saɪləntli]	[kə'rektɪd]	.
Typographical	**and**	**punctuation**	**errors**	**have**	**been**	**silently**	**corrected**	**.**
印刷	和	标点	错误	有	到过	默默	已更正	.

拼写和标点错误已悄然更正。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神